

ประชาชาติ

ฉบับที่ ๒๒๒

THE NATION WEEKLY

II

ออกทุกวันอาทิตย์
ปีที่ ๒๒ ฉบับที่ ๒๒๒
ประจำวันอาทิตย์ที่ ๒๖ กรกฎาคม ๒๕๒๔



พงษ์ หนังสือพิมพ์

ศีลธรรมกับประเพณี

“ประเพณีที่แท้จริงของไทยเรานั้นแทบจะหาไม่ได้ในกรุงเทพฯ ซึ่งเป็นพระนครหลวงของสยามประเทศ ทั้งนี้จำเป็นต้องหมายความว่า ประชาชนชาวกรุงเทพฯ เป็นผู้ไร้ศีลธรรมแต่หากหมายความว่า เป็นผู้อ่อนด้อยศีลธรรม ก็น่าจะสมเหตุสมผล ซึ่งเครื่องในประเพณีและศาสนา จริยอยู่เมื่อแห่งเฉพาะการศึกษาที่ดีแล้ว ชาวกรุงเทพฯ ย่อมมีภาษีกว่าชาวชนบทแต่เราไม่ควรลืมว่า การศึกษานั้นไม่ได้เป็นมาตรฐานของ ศีลธรรมที่แท้จริงของคนเสมอไปนัก.

“เดี๋ยวนี้โดยเฉพาะชาวกรุงเทพฯ หรือผู้ที่เข้าใจว่า ตนได้เข้าไปอยู่ในขอบเขตแห่งอารยธรรมของชาวตะวันตกบ้างแล้วนั้น ได้พยายามปลุกตนออกจากประเพณี ดั้งเดิม ของบรรพบุรุษของตนเสีย นั้นย่อมหมายความว่า เขาได้พยายามละเมิดต่อกฎศีลธรรมด้วย และบัดนี้นิสัยอันเคยชินนั้น ได้แผ่ไปมากในหมู่ผู้ใหญ่และเด็ก ผลที่สุดความลำบากในการรักษาตนให้ยืนหยัดให้คงเดิมก็ตกแก่รัฐบาลเอง ซึ่งเราจะเห็นได้จาก ความยุ่งยากที่ กระทรวง ธรรมการปฏิบัติอยู่.

“คนไทยเรา ย่อมมีข้อในการลอกแบบมากอยู่ แต่การลอกแบบที่ปราศจากกาลเทศะนี้ ที่ไม่ค่อยอำนวยความสะดวกให้เราเต็มเม็ดเต็มหน่วยนัก ซึ่งชาวเรา ควรจะ ตระหนักใน ข้อนี้ให้มาก” หนังสือพิมพ์รายวัน

ปัญหาการเลือกตั้ง

“การปล่อยทอดให้ราษฎร ผู้มีสิทธิออกเสียงใช้ อิสระเสรีของเขาจริงๆ ในการเลือกตั้งนั้น ไม่มีปัญหาเลยว่า เป็นยอดคติพึงปรารถนาของการเลือกตั้งระบอบประชาธิปไตย ที่สมบูรณ์จริงๆ แต่ข้อควรพิจารณามันอยู่ว่า แม้รักดีแก่ที่แล้วมาหยกๆ ในการเลือกตั้งสมาชิกสภาจังหวัดนั้นได้เป็นบทเรียนให้ใครตั้งคำถามว่า “ถึงเวลาที่ควรปล่อยให้เดิน เองโดยไม่ตึงนำพา” เช่นนั้นแล้วหรือยัง?

ถ้ามีอะไรไร กับชาวชนบท อันไร้ การศึกษาที่อยู่ห่างเหิน เสาหินกลืนใจความเจริญที่ลุดลายตาจะมองเห็นคุณประโยชน์ แห่งความ สดได้สับเคียงกับการบ้านเมืองของเขา แต่ชาววัง ชาวนคร ที่สับเคียงกับศูนย์กลางแห่งความเจริญและอบอวลระพีแสงอารยะ ก็ยังพากันส่งมอบ ระเบียบวิธีสิทธิออกเสียงแบบเปอร์เซ็นต์ ส่ง ลักเค่ไหน ขอให้ลองคำนวณดูว่า ในจำนวนคะแนนทั้งนี้ที่ได้นั้น มีผู้ คงจะเรียนใช้ สิทธิออกเสียงกี่เปอร์เซ็นต์ ไม่ใช่หรือส่งต่อกี่เปอร์เซ็นต์.” หนังสือพิมพ์ประมวญวัน

เรื่องของครู

“มีหลายสิ่งซึ่งควรได้รับการปรับปรุง เกี่ยวกับ เรื่อง ของ ครู ซึ่งในหลายสิ่งนั้นเป็นทุกทางที่จะทำให้รัฐได้ครุศาสตร์มีความมุ่งหมาย และนำมาจดดำเนินการตามโครงการที่จะปรับปรุงได้ผลจริงๆ สิ่งเหล่านี้คือ การปรับปรุงวิชาฐานะ, การกวดขันความประพฤติ, การปรับปรุงเงินเดือน, การดอบแข่งขันเอาเงินเดือน, การเอาใจใส่ในหน้าที่ เป็นต้น ในบรรดาสิ่งเหล่านี้, ครูทั้งประเทศ อย่างน้อยก็เกือบทั้งหมดที่สังเกตเห็นว่า ในทุกวันนี้ไม่มีข้อใดที่สมควร จะ ปรับปรุง ก่อนข้อการดอบแข่งขันเอาเงินเดือน. เป็น การช่วยไม่ได้ที่จะทำให้เขาไม่คิดถึงข้อนี้ เพราะการเห็นแก่ตัวเป็นสัญชาติญาณของคน, แต่การเห็นแก่ตัวของบุคคลจำพวกนี้ เกี่ยวกับผลประโยชน์ของชาติ จึงเป็นหน้าที่ของผู้บริหารงานของชาติจำต้องคิด. ข้ออ้างที่ว่า การดอบแข่งขันเช่นนี้เป็นภาระกระทำเพื่อประสงค์ครูดี ใครที่เข้าใจคำว่าครูดี ย่อมเห็นว่า ไม่เป็น ความจริง ทั้งหมด เชิญขอข้อพิพาทจากครู.

จำนวนของครูทั้งประเทศหนึ่ง คุณภาพของครูหนึ่ง และใครจะไม่คิดงบประมาณที่ รัฐบาล ทัศนาพร ได้เห็นแก่กระทรวงการศึกษา ของชาติก็อีกหนึ่งท่อนให้เกิดวิฤตการณ์. ข้าพเจ้ามีความเห็น, ใครไม่เห็นพ้องขอ

ให้แสดง, ว่าถ้ารัฐบาลไม่ปรับปรุงในเรื่องนี้ก่อน, ส่วนอื่นๆ หรือความจำเริญแห่งโครงการใด ๆ ของการศึกษาแห่งชาติ จำจะต้องนับว่าจำเริญแต่เพียงรูป.”

หนังสือพิมพ์เสรีธรรม ฤ

ด้อยเดอริชราคา

“บัดนี้ชาวด้อยเดอริชได้ขึ้นราคาสูงมาก ถึงใบละ ๓ บาท ๕๐ สตางค์ และ ๓ บาท ๗๕ สตางค์ และ สถานที่ ซึ่งเคยขายด้อยเดอริช ใบละ ๑ บาท ได้ขึ้นราคาใบละ ๑ บาทได้อีก

การที่ด้อยเดอริชราคาสูงถึงเกือบเท่าตัว และหาที่ซื้อโดยราคาใบละ ๑ บาทไม่ได้โดยฉะนี้ก็เป็นอัน เห็นได้ชัดแล้วว่าคณะเจ้าหน้าที่ชุดนี้ หมดปัญญาที่จะแก้ไขไม่ให้มีการขายด้อยเดอริชอย่างล้นโดติดได้ แน่แล้ว.

รัฐบาลคงยอมทราบตระหนักถึงความไม่ สามารถของเจ้าหน้าที่ด้อยเดอริชที่จะป้องกันการขายด้อยเดอริชราคาและ รัฐบาลน่าจะทราบต่อไปอีกด้วยว่าวิธีป้องกันนั้นไม่ใช่ด้อยเดอริชอะไรเลย แต่ก็น่าประหลาดที่รัฐบาลยังคงยอมให้เจ้าหน้าที่เหล่านั้นกินเงินเดือนอยู่อย่างสบายใจเฉิบในตำแหน่งเดิม เราเห็นว่าเจ้าหน้าที่เหล่านั้นได้แสดงให้ปรากฏแล้วว่าเราไม่สามารถจะรับการขายด้อยเดอริชราคาได้ รัฐบาลก็ควรจะโยกย้ายให้เขาไปทำงานอย่างหนึ่งอย่างใด ที่เขาสามารถจะทำได้ หรือถ้าไม่มีงานอะไรเหมาะแก่ความสามารถของเขา ก็ควรปลดเขาออก และบรรจุคนที่สามารถกว่าเขาแทนที่”

หนังสือพิมพ์ข่าวสยาม

สารบัญ

๑. ความรักโซโลมอน	หน้า ๕	๗. เผยความลับขบเขมร	หน้า ๑๒
๒. เรื่องสั้นจบในหน้าเดียว	๖	๘. เล่นมุกด้วยวิธีขมขื่น	๑๓
๓. คุบ ๖ จักรวรรดิ	๗	๙. ทำนุพระยาในสามเพียงไท	๑๔
๔. ไปฮันนิมันเกาะนรก	๘	๑๐. งบประมาณจืดบ้าน	๑๕
๕. การชิงถ้วยเดวิด	๙	๑๑. อาหารพิเศษ	๑๖
๖. ฐานะดุริย-ญูปัน	๑๐	๑๒. ความรักเย็นแตร	๑๗

ส่วนภาพเด็กเล่นชิงช้าพาทย์ขบเขมร, ขนบวิ ภาพเต็มหน้า ๕ ภาพหน้าปกความสนใจในการกีฬาและกายบริหารของเด็กหญิงเรา

เพื่อนนักอ่านรช/ว

อ่านเรื่องนั้นแล้ว

ความลำบากยากใจของการจัด
เรื่องลงหนังสือพิมพ์เป็นความลำบาก
ยากใจอย่างที่ท่านผู้ทรงคุณวุฒิหลาย
ท่านน้อยที่สุดก็ ครึ่งหนึ่ง จะพึงได้
รับเมื่อเข้าไปในพายุหัด คือให้
นักกอลายได้ทุกอย่างไม่ว่าอะไร ฉะนั้น
ได้ การ จัด เรื่อง ลงประชาธิปไตยฉบับ
นี้กันหนะ.

เมื่อได้ตรวจเรื่องที่จะจัดไว้สำหรับ
ลงในฉบับนี้ ก่อนที่จะลงเรื่อง เรา
ได้พิจารณาการจัดเรื่องใน ฉบับนี้ไว้
นั้นเป็นที่พอใจมาก ถ้าจะมีอะไร
บกพร่องไปบ้างในการจัดฉบับนี้ขอ
นักกอลายท่านผู้ทรงคุณวุฒิ กระดาษ ถ้า
หรือมีเรื่องผิดไปอีก เป็นต้น “วิช
เด่นมดเล็ก” และ “เกาะนรก” ซึ่ง
ยาวตามหน้าเข้าไป กันเหลือ ที่ของเรื่อง
“ด้ายกับสังครามโลกตอน ๒” และ
“ทำดาบของคำทาส” ตอนจบ ก่อว่า
จะรู้ว่าถูกเรื่องอื่น ๆ ซึ่งจะต้องลงให้จบ
ในฉบับประจำหน้าก็หมด และเพราะ
การที่ยาก จะได้ทุก อย่าง ดัง
กล่าวมาข้างต้นนี้เอง ต้องเรื่องที่จะ
ประกาศไว้ จึง จำ เป็น ต้อง ขออภัย
เลื่อนไปฉบับหน้าอีก ครั้ง เราสัญญา
ว่าจะไม่มีพลาดเลื่อนไปอีกได้.

รับ “เรื่องต้นฉบับในหน้า
หน้า” เพื่อเปิดโอกาสให้เป็น
นามต้นฉบับของท่านผู้อ่านบ้าง เรื่อง
ของ “เรียนเอง” จึงต้องงดไว้ และ
ให้เป็นเรื่องของ ว. วิจิตรศิลป์ ทั้ง
นี้ขอแจ้งแก่ท่านผู้อ่านซึ่งเคยเข้าใจไป
ว่า ประชาชาติ มักไม่ค่อยลงเรื่องงาน
นอกคณะเถยนั้น เป็นการเข้าใจผิด
ชัด ๆ.

อันเนื่องด้วยเหตุผลดังกล่าว
มาข้างต้นนี้เหมือนกัน เรื่องรักขนาด
ต้นฉบับใหม่เรื่อง “จันทร์ดวงตา” ซึ่ง
ไม่มีโอกาสจะลงได้ในฉบับนี้ก็ต้อง

อภัยเลื่อนไปลงฉบับใน
ฉบับหน้า ที่ เดียว
และเพื่อไม่ให้เสียศรีท
ชาท่านที่ปรารถนาจะ
ได้อ่าน เรื่อง ของนัก
เขียนผู้นี้ จึงได้จัด
เรื่อง “ความ
รักของ โซ
โดมอน กับ
เซบาส” ลง

แทน
เรื่อง
นี้เป็น
เรื่อง
ที่
จันทร์
ดวงตา
เขียน
เมื่อ
ปี
มา

วิวัวเมีย? นางสาวลอเลองส์
นางระบำฝรั่งเศสแสดงการระบำ
แบบ ต่อสู้ วัวกะทิง ที่ลอนดอน
โดยมี หล่อน แสดง เป็นตัวเอก
แต่วิวัวเช่นนี้ใครจะกลัว ยังเป็น
ที่สงสัย?

แล้ว และแม้รูปประกอบจะวาดโดย
ฝีมือของเอฟ. มาดาเนีย ผู้เขียนเรื่อง
ของเซบาสลงใน “บริติชนิวยอร์ก”
ซึ่งหนังสือพิมพ์พอนันต์ลงเวลานั้น เนื้อ
เรื่องจันทร์ดวงตาได้มา ก็หาใช้เรื่อง
เดียวกันไม่ ดังท่านจะเห็นได้เมื่อ



เมื่อท่านพลิกหน้า
นี้ไปถึงหน้า ๕ ซึ่งจะเป็น
ภาพ แต่ง ชัด ประ จำ
วันของเด็กที่ส่งนาม ก็พา
เด็กเด่น ที่ซึ่งส่งนาม
พระพรหม ยอดฟ้า ผังชน
บุรีแล้ว คงจะรู้สึกชื่น
ชมยินดี ที่ ได้ เห็น ความ
ก้าวหน้าของงานกรรมพ
ดึกดำบรรพ์ งาน
ที่นอกจาก จะ เป็น กศ
ถาวรและแก่ เด็ก ที่ขาด
บริเวณ ส่งนาม เด่น ประ
จำนั้นแล้ว ยังเป็นการ
อบรมในทางกายและใจ
สำหรับ เด็กไทยใน อนาคต
อีกส่วนหนึ่งด้วย เรา
มีความยินดีที่เห็นนาม
นี้ เป็นที่ชื่นชมของเด็ก
นับแต่ ที่ อยู่ใน ฐานะ
เด็ก กระทั่งถึงเด็กที่ไป
ไหนมาไหนด้วยรถยนต์
ได้ มีโอกาสเล่น หัวคะถกัน ไป อย่าง
ฉันทัน.

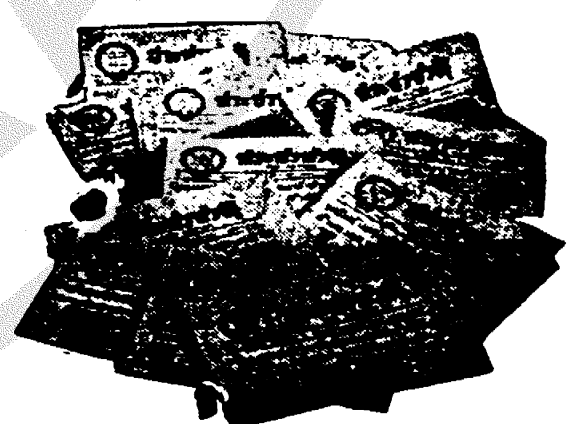
เราชาวดีสำหรับ จะบอก แก่ผู้
ปกครองของเด็ก ซึ่งพาเด็ก ของท่าน
ไปเล่น ที่ ส่งนาม ก็พา แห่ง นั้น ด้วย ว่า
บรรดาภาพเด็กของท่านที่ ปรากฏอยู่
ในหน้า ๕ ฉบับนี้ ถ้าท่าน ต้องการ
เรายินดี จะ ขยาย ให้ เปลา เท่า ขนาด
ไปส่งการ์ด คนละรูป ขอให้ท่านนำรูป
ใน หน้า ๕ นี้ มารับ ได้ ที่ สำนักงาน
หนังสือพิมพ์นี้ ในเวลาสำนักงานเปิด
ทำการ ทุกเวลา

ในการ ที่เราได้ เปิด แผนก คอม
พิวเตอร์เกี่ยวกับโรคสัตว์ ซึ่งจะได้

คอมโดยนายแพทย์ผู้ เชี่ยวชาญ โรค
นั้นนี้ ปรากฏว่าได้มีผู้ถามถึงท่าน
สำนักงานนี้และถาม ไปยัง นาย
แพทย์ จำรัส ศรีสัมพันธ์ เป็น
อันมาก เราจะได้ นำ คำตอบ
ลงในฉบับหน้า อนึ่งเนื่องจาก
คำขอวังของท่านผู้อ่านเราจะ
เปิดการถามให้ ตามได้ ในโรค
ทั่ว ๆ ไปอีกด้วย เรามินาย
แพทย์ผู้ เชี่ยวชาญเฉพาะโรค นั้น ถ้า
หวั่นตอบอยู่ทุกเมื่อ ยินดี เวลาง
ในหนังสือพิมพ์ นี้จะเป็นการส่วนตัว
อย่างไรก็ดี มีข้อที่ถาม ผู้ถาม ไม่
ควรลืมว่า ในการถามนี้ เพื่อประ
โยชน์แก่การวินิจฉัย โรคของแพทย์ ซึ่ง
เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมด้วย ท่านต้อง
บอกนามจริงและตำบล ที่อยู่จริง ให้
แน่นอน เราย่อมถือเป็นการก้าอย่าง
เคร่งครัดที่จะส่งนามของ ท่านไว้
เป็นความลับเสมอ โปรดติดต่อ
กับนายแพทย์จำรัสได้ ที่ สำนักงาน
หรือที่สหการแพทย์ ปากตรอกโรง
ภาษี.

“นายฉันทนา”

ท่านต้องการ อ่าน ข่าว สาร การ
เมืองของประเทศเรา และข่าว
การเคลื่อนไหวทั่วโลกให้ทันใจ
ที่ละเอียดถูกต้องตรงตามความ
จริง และ เทียง ธรรม อ่าน
“ประชาธิปไตย วัน” เพราะ
มติของเรา มีอยู่ว่า “ก่อน
เสมอ ละเอียดย่อมและเป
ยุติธรรมเสมอ”



ประชาธิปไตยวันออก ทุกเช้า
ท่านเสียวันละ ๕ สต. จะเป็น
คนทันสมัย แจ่มใส เสมอ ใน
ความเคลื่อนไหว ของ วง การ
เมืองประเทศเรา และทั่วโลก.

เวลาเย็น ๆ ที่สนามกีฬาเด็กเล่นเชิงสะพานพระพุทธยอดฟ้า ชนบุรี เด็กของท่านอยู่ในรูปนี้ด้วยหรือเปล่า? อ่านข่าวตีหน้าในฉบับนี้



ความรักกับโลโลมอ กับพระนางเซบา

นิยายพิสดารของจอมกษัตริย์และนางพญาองค์นี้
เต็มไปด้วยความดุดันอย่างที่ไม่เขียนกันเท่าไร ไม่
มีเบื่อ ต้นฉบับเรื่องนี้ไม่ใช่เขียนจากมาตาเนีย



ฉนวนรใหญ่ สัตว์มากยิ่งไปกว่าการยอพระเกียรติ
สองสามตัว เช่นนั้น
ผูก ด้วย โซ่ ในปัจจุบัน โลโลมอกำลัง
ทองคำติดไว้ ทรงจินตนาการครุ่นอยู่ ถึงแขกเมือง
กับหลักของ ซึ่งจะมาเยี่ยม ดังที่ได้ ทรง รับสั่ง

ทบของชาวชุกกักกอง ขณะ ที่ ทหารทั้ง
กองตั้งแถว ยืนตัวตรงใน ลำดับเดียว
กัน จากท้องทะเลทรายอันไกลสุด
ด้ายตา ไตรงทอดพระเนตรเห็นรถ
นายทหารรักษาพระองค์นำเสด็จ ซึ่ง
จัดส่งออกไป ควมรับมาโดยผู้
พึงพระหฤทัยแล้วถึงกอง
ทหาร เกียรติยศ และ ขบวน หลวง
ซึ่งแวดล้อมพระเสด็จ ทองทั้งงาม
อย่าง ประหลาดมหัศจรรย์ เบื้อง
หลังแห่งม่านแพรที่แต่ไปร้องนั่นเอง
ภาพของพระนางเซบาเอน พระวร
กายประทับอยู่ ดวงพระทัยของ
โลโลมอ ก็ เต้น แรง ชนทุกที.

พระเสด็จนั้นหยดเหงื่อถึง
ตรงที่ประทับหน้ากระโถม พระ
องค์ก็เสด็จรออยู่ ทอด พระเนตร
จ้องดู ด้วย ความ รังเกียจ ร้อน รม
ผ่าวไป ทั้ง พระวรกาย ขณะ ที่ เห็น
มู่ลี่ไหว—และ—แยม แล้ว
พระนาง ก็เสด็จ ออกมา

พระนางทอดพระเนตรลงต่ำ
เฝ้าพระหัตถ์จับชายภูษาไว้ ใน
เวลาอันเป็นไปชั่วพริบตาหน้าหน้าพอ

ให้จัดการต้อนรับ เป็นการ เอิกเกริก
ครั้งนี้ ประเด็น ๆ ก็ว่าพจน มาว่า
“พระนางจะทรง โหมประโคมถนอม
ตาละตานใจดังข้าว ที่เสด็จ มาแหละ
หรือ ? หรือว่าพระนางจะชื่นชมน้อย
อาโหมโหหาร จนการต้อนรับของ
เราไม่ เป็น ที่ล้นครุ พระทัยพอที่พระ
นางจะพึงส่งพระทัย และปฏิภาณซึ่ง
ปรีชาสามารถของ ตัวอาตมาที่จะถึง
แก่ความจำนงในครั้งนี้นะคะ—
มัง ?”

ทรงสับเสียงอึ้ง ปราบภูษิน
ณท่ามกลาง กอง ทหารโดย ฉับพลัน
ครั้นแล้วก็ได้ทรงฟังเสียง แห่ของ
นายทหารผู้บังคับบัญชา เสียงกระ

ที่จะเผยให้เห็นพระบาทอันผดผ่องงาม
สละของ พระ นางเธอ ได้โดย ถนัด
โลโลมอทรงจินตนาการ ฉับพลัน ที่
เดียวว่า ทูตา นูต ของพระองค์
ซึ่งได้กราบทูล พรรณา พระรูป โฉม
โฉมพรรณของพระนางองค์นี้ ห้าม
ความ ละเอียดยิ่ง ถึง กระผก ของ
พระองค์จริงของพระนางไม่ ผู้
พระโอรสของจอมกษัตริย์แย้มพราย
ด้วยอาการถอนพระทัย และทรง ตร
เสริญพาดเสด็จจากบัลลังก์ ดำ
พระบาทตรงไปกระทำราชปฏิสันถาร
ต่อพระนาง ดวงพระเนตร ทั้งคู่ ของ
ท้าวเธอ เป็นประกายไปด้วยความ
---ต่อไปหน้า ๒๗

พระอาทิตย์ ในเพลาบ่ายอันที่สด
แสงดีเหลือเกิน ประหนึ่งประกาย
อันเกิดจากทองคำธรรมชาติ ลง
มายังกระโถมใหญ่แต่ เป็น รว ๆ ด้วย
แถบ ไหม และ แพร สลับ กัน ดี ต่าง ๆ
ตลอดจนกระทั่ง โลหะ ทอง และ ปลาย
ทองคำของหมู่ ทหารที่ ตั้งแถว เป็น
ขบวนอยู่ ราช บัลลังก์ซึ่ง พระ
ราชากำลังประทับอยู่นั้น แวดล้อม
ไปด้วยกองทหารรักษาพระองค์ ฝ่าย
เหล่าหญิงทาส นางกำนัล อันเพิ่ง แรก
วันเจริญวัย งามเจริญตาเจริญใจ
ต่างโหมกพัดขน นกยูงถวาย อยู่ พร้อม
หน้า ถัดออกไปไม่ไกลเท่าใด มี

กระโถม สำหรับถวายคารของผู้ที่ขาด
ฉิกระหัยยอมจะรู้สึก ว่า แสงอาทิตย์
ที่ส่องเป็นประกายพราวมาทงนั้นเป็นแต่
เพียงส่วนน้อยที่สุด ของ จอม กษัตริย์
ราชาโลโลมอ !
ระหว่าง นน บรรดา ข้าราชการ
เสด็จมาคอย ทบประจบสอพลอ ต่างก็
ย่องอยู่ ด้วยการยอพระเกียรติยศของ
พระองค์ ในชั้น แต่แม้ว่า จรรณ
ดาของกษัตริย์จะทรงโปรดการสรรเสริญ
และยอพระเกียรติเพียงใด โลโลมอ
ก็ยังหาชอบปด้อย พระองค์ ให้ เกลิบ
เกลิมไปด้วยถ้อยคำ ของคนเหล่านั้น
มิได้ เพราะพระองค์ โปรดในการ

เรื่องเงินเงินในเรือน

หากจะมีใครสักคนหนึ่งกระซิบกับข้าพเจ้าเป็นการส่วนตัวว่า เด็กหญิงในเรือนไม่บรรลุนิติภาวะ แต่อยู่ในฐานะของการที่จะเป็นมารดาทารกได้ ซึ่งนั่นก็กับชายหนุ่มบนไคร้เตอร์ ตอนเดี๋ยวมานข้าพเจ้าไปเมื่อตะกี้นี้ เราไม่ใช่รักหรือเป็นญาติพี่น้องเกี่ยวของอะไรกันดอก แต่ข้าพเจ้าเป็นเพื่อนกัน -- เพื่อนในลักษณะการที่เหนือทฤษฎีของพลาโต ข้าพเจ้าแทบหัวเราะออกมาด้วยความขบขันไม่น่าเชื่อ เพราะลักษณะของพลาโตมีความน้อยในความนิยมของคนไทยอยู่แล้ว แต่ -- แล้วข้าพเจ้าก็ต้องเชื่อเมื่อผู้ที่มากระซิบบอกกับข้าพเจ้านั้นเราสามารถนำตัวข้าพเจ้า ข้าพเจ้าสู้กับความจริง..... ความจริง ซึ่งนับวันก็ยังคงเป็นความจริงอยู่

เด็กหญิงที่มีความน่ารักน่าเอ็นดูเป็นคุณสมบัติของเรื่องนี้ จะเป็นใคร? มีหลักสถานบ้านช่องแห่งไหนตามใด? ข้าพเจ้าขอให้ท่านผู้อ่านรู้จักเธอแค่เพียง "นรา" ก่อนที่ข้าพเจ้าจะได้มีโอกาสรู้จัก "นรา" เพื่อนของข้าพเจ้า ซึ่งได้ร่วมดำเนินงานเดียวกับข้าพเจ้าบอกว่า ขอโทษ ที่ข้าพเจ้านำคำพูดของเธามาเสนอ "ไม่อยากเย็นอะไรเลย ถ้าอยากจะรู้จักเธอ กรุณาไหม ว่าผู้หญิงคนหนึ่งของการเดิมนั้นจะรู้จักและวิสาสะกับผู้ชายทุกคน ถ้าผู้ชายคนหนึ่งฉลาดที่จะรู้จักเธอออกเอาใจเธอ" ข้าพเจ้าย้อน "อะไรเป็นสิ่งที่เธอพอใจและโปรดที่สุด" เธอตอบว่า "พูดยาก เคยมีชื่อเสียงและเจ้าคุณใช้ อำนาจเงินเข้าหาฉัน แต่ฉันไม่เห็นเธอเอาใจใส่หรือคืนเค้น อะไรเข้ารักฉัน ที่เป็นคนสุดท้ายอยู่ในเวลานี้ฉันก็ไม่ได้เห็นเธอ เสียเงิน เสียทอง อะไรกันทราบมาว่าเธอกำลังจะเบิกรักฉันแล้ว ต้องสมัครอย่างเราบ้างสิ วนิชย์ เมื่อแก่จะมีโชคบ้าง"

และแล้วข้าพเจ้าก็ได้มีโอกาสรู้จักกับ "นรา" โดยความแนะนำของเพื่อน คนนั้น ข้าพเจ้าเคยไป บ้าน เธอ ซึ่ง เป็น เรือน ๒ ชั้น แบบ พ.ศ. ๒๔๘๘ กะทัดรัดน่าอยู่ และในบ้านมีหญิงอายุในเรือน ๔๐ ปีแล้ว คนหนึ่ง กับเด็กเล็กๆ ที่กำลัง อยู่ ในวัยเด็กรเรียน และ ซุก ซน อีก ๒-๓ คน "นรา" ได้แนะนำและบอกข้าพเจ้าว่า "นี่คุณน้าของฉัน เราอยู่ด้วยกันเพียงเท่าที่ฉันเห็นแหละค่ะ" หญิงที่ "นรา" บอกว่าเป็นคุณน้าของเธอเท่าที่ข้าพเจ้าได้สังเกตเห็นว่าท่านเป็นผู้หนึ่งที่มีอารมณ์ในลักษณะที่เรียกกันว่าเฉื่อยชา พูดช้า อ่อนหวาน ท่านบอกแก่ข้าพเจ้าว่าบิดาของ "นรา" เป็นปลัดจังหวัด -- ได้ฝากฝัง "นรา" ไว้กับท่าน ท่านว่า "พ่อเราก็ไม่อยากให้อยู่ในกรุงหรอก แต่เจ้าตัวเธอ (หมายถึงนรา) อยากอยู่ ไม่ยอมอยู่ หักบ้านหักเมือง"

"นรา" ไม่ใช่เด็กอย่างที่ข้าพเจ้าเคยคิด อ่อนหวาน, ช่างพูด แต่ทุกคำพูดของ "นรา" เต็มไปด้วยเหตุและผล ข้าพเจ้ารู้สึกได้ว่าเด็กหญิงคนนั้นฉลาดวางคนในการสมาคม ผู้หญิงจะไม่มีความรู้จัก "นรา" ก็เลย ผู้ชาย

ที่ไม่สนใจในเรื่องของผู้หญิง ไม่มีวันจะรู้จัก "นรา" เช่นกัน ข้าพเจ้าถามบอกกับท่านไปว่า "นรา" นั้นสำเร็จการศึกษาจากโรงเรียนสตรีชั้นสูงแห่งหนึ่งเมื่อสองปีที่ผ่านมา ขณะนั้นเธอมีหน้าที่เป็น เลขานุการในของ ห้างค้าขายแห่งหนึ่งในพระนคร ตลอดเวลาแห่งไมตรีจิตมิตรภาพ ที่ข้าพเจ้ากับ "นรา" ได้มีต่อกัน "นรา" ไม่เคยแสดง หรือ บอก ให้ ข้าพเจ้าทราบเลยว่าเธอมีความปรารถนาถึง โตในชั่วชีวิต นี่ -- ข้าพเจ้ารู้สึกได้ว่า "นรา" น่าจะเป็นนักศึกษานักคิดของโลกและชีวิตคนหนึ่ง และอย่างน้อยที่สุดก็คงจะเคยผ่านเรื่อง โอบายคัมภีร์มาบ้างเป็นแน่แท้ ซึ่ง อุดมคติของคาปรัลลูนี่ไม่มีอะไร นอก จากจะ ให้มนุษย์เพ่ง แต่ถึง บัจจุบัน หมายถึง เหตุการณ์ นี้ เพราะ หน้า และจาง แล้วหา ความสุข ได้ คนเท่าที่จะพึงแสวงหาได้ โดยไม่ละเมิดศีลธรรม ข้าพเจ้าเข้าใจ "นรา" ยากเกินไปเสียแล้ว "นรา" เคยชวนข้าพเจ้าไปเป็นเพื่อนเธอ ที่การาจ.ไวท์ เฮลธ์ของสามีครั้ง เปิดดอกกะทันหัน "นรา" ซึ่งปฏิเสธเสียก่อน ที่จะถึงร้านเสมอทุกครั้งว่า "มาละ วนิชย์ ขอให้ฉันปฏิเสธความหวังดีของคุณเถิด นะคะ" ข้าพเจ้ารู้สึกได้ว่า วาจา กับน้ำใจย่อมตรงกันเสมอสำหรับ "นรา" "นรา" ไม่แต่จะเป็นคู่ปริศนาที่ดั่งที่สุดของข้าพเจ้าเมื่อข้าพเจ้า มี ข้อใจ อะไร ควร จะได้รับ การ ปรีกษา หรือ จากใครสัก คน หนึ่ง "นรา" ยังเป็นผู้สร้างความสดชื่น แห่งวัยและชีวิตให้แก่ข้าพเจ้า --- เป็นเสมือนด้วยวิทยาดีน้อยๆ ที่สอนชายหนุ่ม ที่ไม่รู้จักให้รู้จัก และ เข้าใจใน โลกและชีวิตของการวิชา

ผู้หญิงที่รู้จัก "นรา" แต่เพียงผิวเผินๆ จะมองเธอด้วยสายตาอันแสดงความรู้สึกการระแวง แต่ผู้ที่รู้จัก "นรา" ซึ่งจะมอง "นรา" ด้วยความรู้สึกอีกชนิดหนึ่ง --- ช่างเถอะ --- นั่นเป็นเรื่องของผู้หญิง คือ ผู้หญิง เขา ผู้ชายไม่มีใครรังเกียจ "นรา" ในเมื่อเธอมีฐานะเป็นผู้สร้างความหวานและสดชื่นให้แก่เขา แต่ในสายตาของท่านที่มองทางไกล ปรารถนาจะพบความรุ่งโรจน์ของชีวิต ทางอุดมทัศน์ย่อมจะไม่ปรารถนาจะข้องแวะกับผู้หญิงอย่าง "นรา" ข้าพเจ้าคิดว่า "นรา" คงมีความพอใจและยินดีในการครองชีวิตอยู่ อย่างนั้นแล้ว แต่การครองชีวิตอย่าง ๑ ใน ๑๐๐๐ จะหายากเช่น "นรา" นี้ ในอนาคตจะลงเอยด้วยประการใด ข้าพเจ้าจะคอยดูเธอต่อไป ขณะที่เขียนเรื่องนี้ "นรา" ได้เพื่อนใหม่อีกคนหนึ่งเป็นชายหนุ่มที่เพิ่งได้รับกลิ่นไอแห่งอารยธรรมของชาวผิวขาวมาใหม่ๆ นี่คือ "ผู้หญิงอีกแบบหนึ่ง" ซึ่งถ้าอารยธรรมได้แพร่เข้ามาเท่าไร เมื่อวัน ท่านและข้าพเจ้าจะได้พบเห็นสิ่งแปลกๆ เสมอ

วิสัยมองโลก

๖ จักรวรรดิจะปะทะกัน

ท่านที่ได้ติดตามข่าวการเคลื่อนไหวในวงการเมืองของต่างประเทศทั่วโลกในภายภาคหน้าจะเห็นได้ว่า สถานการณ์ของโลกในปัจจุบันนี้ได้อยู่ในฐานที่ปรวนแปร ไม่น่าหวังในสันติภาพและความปลอดภัยเลย นักสังเกตการณ์ผู้เชี่ยวชาญทั้งหลายต่างเชื่อกันว่า สถานการณ์ทั้งนี้แหละจะนำไปสู่สงครามโลกที่รุนแรงร้ายกาจยิ่งกว่าที่เดิรมาในคราวหน้า. และความกระทบกระทั่งระหว่าง ๖ จักรวรรดิ ซึ่งแยกออกเป็นสองฝ่ายๆ หนึ่ง "มี" และอีกฝ่ายหนึ่ง "ไม่มี"

ฝ่ายที่ "มี" นั้นได้แก่ มหาประเทศที่พึงพอใจในอาณาเขตดินแดนของตนแล้วและเขาจะไม่ไ้ใจอยู่แต่ในกรณีที่จะรักษาดินแดนเหล่านั้นไว้ให้เป็นของตนอยู่เท่านั้น ฝ่ายที่กล่าวมานี้ได้แก่ อังกฤษ, ฝรั่งเศส, และโซเวียตรัสเซีย.

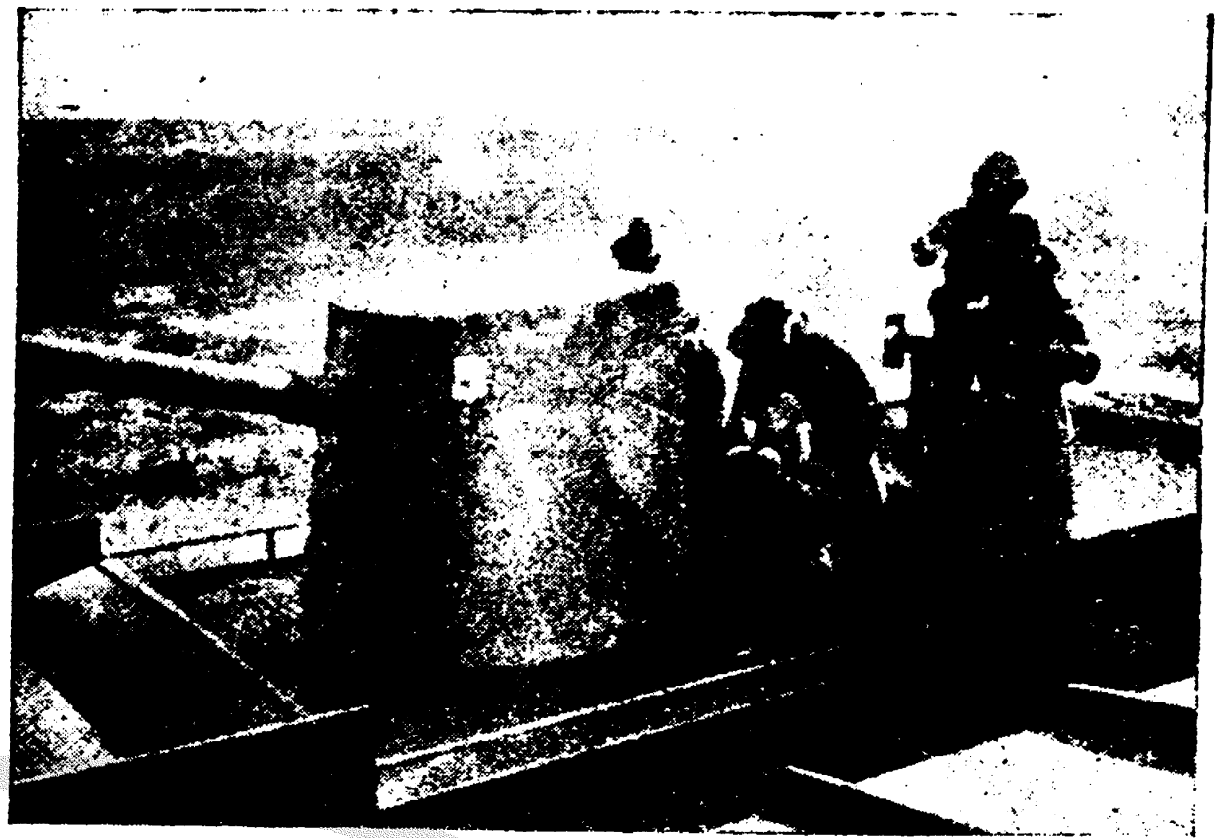
ฝ่ายที่ "ไม่มี" นั้น เป็นพวกที่พยายามหนักหนาที่จะชิงชิงเขตแดนมาจากพวกที่ "มี" ได้แก่เยอรมนี, อิตาลี, และญี่ปุ่น สำหรับอิตาลีนั้นโดยการมีชัยชนะเหนืออิตาลีก็ยอมเท่ากับว่าได้ตั้งตนล่วงหน้าออกไปในวิถีทางนี้ด้วยแล้ว.

๖ จักรวรรดินี้ แม้จะยก ส.ป.ร. อเมริกาออกเลย ก็อดกล่าวไม่ได้ว่ามีอำนาจคุ้มครองโลกทั้งโลก นอกจากในภาคซึ่งมี ส.ป.ร. อเมริกาอยู่เท่านั้น

สิ่งที่ยุโรปยังขาดอยู่ในปัจจุบันนี้ ก็คือการเทียบกำลัง อำนาจกัน การเทียบกำลังมีอยู่มาเป็นเวลาหลายรอบศตวรรษแล้วแต่ในตอนที่ ฝรั่งเศส รุ่งโรจน์ ในสมัยของพระเจ้าหลุยส์ที่ ๑๔ และนโปเลียนมหาจักรวรรดิทั้ง ๖ นี้ การเทียบกำลังหาได้พอดีกันไม่ ความมุ่งหมายและผลประโยชน์ของกันและกันแต่ ละ ฝ่ายสับสนอลหม่าน ก้าวถอยกันแทบไม่รู้ว่าจะใครจะเป็นพวกใครในเวลาที่จะคราวเกิดฉุกเฉินขึ้น

การจัดกลุ่มสงครามของ ๖ จักรวรรดินี้ พอจะแบ่งประเภทออกได้ อย่างหยาบๆ ดังต่อไปนี้

รัสเซีย	ร่วมกับ	เยอรมนี
		ญี่ปุ่น
		อังกฤษ
เยอรมนี	ร่วมกับ	รัสเซีย
		ฝรั่งเศส
		อังกฤษ
		อิตาลี
อังกฤษ	ร่วมกับ	เยอรมนี
		อิตาลี
		รัสเซีย



รถไฟหุ้มเกาะของญี่ปุ่นประจำพรมแดนแมนจูโกมองโกเลีย

ฝรั่งเศส	ร่วมกับ	ญี่ปุ่น
อิตาลี	ร่วมกับ	เยอรมนี
		อังกฤษ
		เยอรมนี
ญี่ปุ่น	ร่วมกับ	รัสเซีย
		อังกฤษ
		จีน
		ส.ป.ร. อเมริกา

เมื่อได้ตรวจสอบตามรายการดังเทียบมาข้างต้นนี้แล้ว เราจะเห็นว่า โซเวียตซึ่งแสดงเจตนา มัน อยู่ว่าต้องการรักษาสันติภาพของโลก และพร้อมสรรพไปด้วยอาวุธ แต่ ศัตรูตลอดทั่ว โดยเฉพาอย่างยิ่งก็กองทัพอากาศเข้มแข็งที่สุดในโลก มีกำลังกองทัพบก ที่มีกำลังมหาอำนาจใดๆ ก็คิดหาหมายอยู่ทุกขณะว่าจะได้ รับ การโจมตีจาก ญี่ปุ่น และเยอรมนี ผลประโยชน์ของรัสเซียเป็นอย่างที่ได้เป็นเดิมมาแล้ว ก้าวถอยกับของอังกฤษที่สุดในเอเชียภาคกลาง.

ข้างเยอรมนีนั้นหมาย มันนั้นมั่งอยู่ ในการที่จะทำสงคราม ซึ่งอาจจะเป็นกับรัสเซีย โดยร่วมมือกับไปแทนต์ เพื่อยับยั้งอาณาเขตออกไปอีกในมณฑลอูเรล สำหรับกระจายพลเมืองของตน ที่ท่วม ท้น ขึ้นมาทุกปี ในกรณีของสงครามเช่นนี้ ฝรั่งเศสอาจจะต้องเข้าร่วม ด้วย อย่างหลีกเลี่ยงไม่พ้น เพราะเหตุทำสัญญาทางการทหารไว้กับโซเวียต ทั้งได้รับการสนับสนุนอย่างมากจากคณะ พรรคฝ่ายซ้ายในสาธารณรัฐปัจจุบัน.

เยอรมนี ต้องการ ประเทศราชของตนซึ่งส่วนมากอยู่ในความคุ้มครองของอังกฤษหนักแน่นคืบคืบ และมันก้าวถอยกับ อิตาลี อยู่ในปัญหาเรื่อง ออสเตรีย และพลเมืองในสังกัดเยอรมนี ซึ่งอยู่ในมณฑลไทรอลของอิตาลี.

อังกฤษซึ่งในกรณีสงครามระหว่างอิตาลีกับออสเตรีย ได้เสื่อมเสียความภาคภูมิใจแห่งชาติไปมาก นับแต่คราวเดียวประเทศราชอเมริกาไปนั้น ขณะนั้นถูกคุกคามอยู่ จาก ภายนอก ด้านหนึ่งจากกองทัพอากาศอันมีกำลังของเยอรมนีประกอบทั้งกองทัพเรือได้ นำ อันอังกฤษหวาดกลัวอยู่ ตามความรู้สึกของอังกฤษนั้น แนวรบในด้านนี้ที่แม่น้ำไรน์ อย่างทำนองลัดคิวว่า

ด้านที่ ๒ คืออิตาลี ซึ่งเมื่อได้เร้าความคุมทะเลสาปทานาอันเป็นต้นแม่น้ำดานูบในนี้ นับเป็นภัยแก่อังกฤษอีกทางหนึ่ง

เกาะนรก--สถานที่อันประหลาดที่สุดในโลก สำหรับการไปฮันนิมุน



เกาะทัศนนิคมของฝรั่งเศสซึ่งอยู่ห่างออกไปจากฝั่งทะเลของทวีปอเมริกาใต้ มองจากระยะไกลจะแลเห็นว่าที่ปรากฏอยู่ข้างหน้า คือ เกาะรอกแอต ถัดออกไปข้างหลังคือเกาะนรก และทางเบื้องขวามือเป็นน้ำของเกาะเซนต์โยเซฟซึ่งนักโทษเรียกว่า "เกาะลูกสาป"

เกาะนรก "ทัศนนิคมที่น่าหวาดกลัวที่สุดในอาณาของฝรั่งเศส ซึ่งตั้งอยู่ในทวีปอเมริกาใต้ นั้น เป็นสถานที่ประหลาดและบางทีจะเป็นสถานที่สุดท้ายที่คนบ้าๆจะตั้งงานกันใหม่ ๆ จะพียงนักถึงหรือถือเป็นที่ทำการฮันนิมุน แม้กระนั้นตามข่าวจากกรุงปารีส เมื่อวันที่ ๒๐ พฤศจิกายน ค.ศ. ๑๙๓๕ ปรากฏว่า ณ ที่แห่งนี้ที่ มาตาม มิเรเดโร มาโรเจอร์ ทนายความรูปหล่ออายุ ๒๖ ปีชาวปารีส ซึ่งทำงานเกี่ยวข้องกับการปฏิรูประบบการเรือนจำ ได้เดินทางไปฮันนิมุนเมื่อพิจารณาจากคำบอกเล่าของ หล่อนแล้ว ปรากฏว่าถึงแม้บนเกาะนั้นจะเต็มไปด้วยความเศร้าสลดและสิ่งที่ไม่เจริญตา ภัยของคุกมืดมดใหม่บนเกาะนรกก็มีอยู่น้อยกว่าที่คาดกในแง่การร้ายอีก สำหรับ เป็นที่พักผ่อนหย่อนใจของผู้ไปฮันนิมุน

เจ้าสาว โฉมงาม ผู้ยังไม่เคยถูกผู้ร้ายตะแบก ไม่เคยถูกขังขังหรือถูกแทง โดยคมมีดของพวกก๊วยอย่างที่เป็นภัย อันมักจะได้พบกันในปารีส มาตามมาโรเจอร์ ขอนสามีของหล่อนไปฮันนิมุนที่เกาะนี้ ด้วยเหตุผลหลายประการ ข้อสำคัญที่สุดก็คือเพื่จะได้สันติภาพวิเศษ ฟังเรื่องราวจากพวกนักโทษเองถึงความทุกข์ยากที่ได้รับบนเกาะนั้น และถึงความรู้สึกของเรากับถูกจองโทษความบีบรัด

ของอาชญากรรมที่ตนได้กระทำมา แล้ว ตลอดจนการปฏิบัติของเจ้าหน้าที่ผู้ควบคุมดูแลนักโทษเหล่านี้ เพื่จะได้เข้าถึงไปเผยแพร่ธรรมประเพณีฝรั่งเศส ในทัศนนิคมบนเกาะนี้เป็นที่รวมของมนุษยชาติ ความรู้สึกผิดชอบที่ลึกลับ คำร่ำว่าฝรั่งเศสได้เก็บรวบรวมสิ่งมาจากประเทศฝรั่งเศสและเมืองอื่นของฝรั่งเศส ผู้สำเร็จการของเกาะนรกนี้ทราบคำว่า "การหย่อนโทษ" หรือเปิดโอกาสให้แม้แต่นิดเดียว เมื่อใดยอมหมายถึงความถึงว่า จะเปิดโอกาสให้พวกนักก่อการจลาจลเชือดคอตนเอง และผู้คุมทั้งหลาย เมื่อ มาตามมาโรเจอร์กับสามีของหล่อน ซึ่งแต่งงานกันใหม่ ๆ และไปฮันนิมุนที่เกาะนรกเมื่อต้นปี

การปกครองนักโทษบนเกาะนรกนี้กระทำกันอย่างโหดร้ายทารุณอย่างสุดที่จะพรรณนาได้ บรรดาผู้



คำสั่งหรือทำร้าย ตอบแทนเจ้าหน้าที่จะถูกรับโทษอย่างหนัก นับแต่เชียน ซึ่งห้องร้อน ตลอดจนกระทั่งกิดโศกเศร้า การพยายามหนีจากเกาะนั้นย่อมหมายถึง ถูกยิง ตาย หรือ ตกเป็นเหยื่อของปลาวาฬตาม ซึ่งเคยพบว่าอยู่รอบเกาะดกคั้น ผู้คุมและคนยามกินสันบนเกาะ วิดเงิน จากนักโทษทุกโอกาสที่จะเปิดให้ ใครที่หัวแข็งและไม่ยอมจะถูกเกลี้ยและถูกรังแกจนที่สุดก็จะยอมจำนนตาม

เมื่อไม่กี่เดือน มา นักโทษคนหนึ่งชื่อเฮดอร์ถูกฆ่าตายที่เซนต์ดอว์ริงต์ โดยผู้คุมคนหนึ่ง ซึ่งเกรงว่าเฮดอร์จะเปิดเผยความลับเกี่ยวกับความชั่วร้ายที่ผู้คุม นาย นน เกียว ของ อยู่ด้วย อาชญากรรมร้ายแรงจนเกินไปและ บรรดาพะยาน ก็ถูกบีบปาก เพราะผู้คุมคนนี้ได้ รับการสนับสนุนจากหัวหน้า เป็นตัวอย่างเรื่องหนึ่งของการปกครองนักโทษบนเกาะนรก

การฆาตกรรมนั้น มักจะหมายถึงการได้เลื่อนตำแหน่ง ผู้คุมทหารคนหนึ่ง ซึ่งเป็นคนโปรดของ พจามรงเรือนจำที่เคยได้รับ คำมั่นสัญญาว่าเขาจะได้รับเหรียญตราเป็นรางวัลถ้ากำจัดนักโทษคนหนึ่ง ซึ่งมีชื่อว่า เดลิฟได้ โดยความเข้าใจผิด ผู้คุมคนนั้นไปยิงนักโทษอีกคนหนึ่งชื่อ โฟนิแอร์ ตาย แต่อย่างไรก็ตาม เขาก็ยัง ได้รับเหรียญตราอยู่

คนต่างพวกอาชญากรรมที่ระแวงออกใช้เสมอ การจับและนักโทษนั้นเป็นของธรรมดา พวกนักโทษที่ซัดซัน

มาตามมาโรเจอร์ ทนายความสาวแห่งกรุงปารีส เล็กเกะนรกรซึ่งกิตติศัพท์เป็นที่แพร่หลายแก่คนทั้งหลายที่สุด เป็นที่อันนิมิตหาความสุขของหล่อน กับ สามีต่อไปนี่คือผลที่หล่อนได้รับบนเกาะนั้น

นั้นเอง ทั้งศาลแห่งเกาะนั้นยังปล่อยตัวอีกด้วย

เรื่อง อัน โทคร้ายอีก ราย หนึ่งปรากฏว่าผู้คุมคนหนึ่งซึ่งมีฉายาเป็นพี่เบิ้มอยู่ในที่นั้น นึกว่า “สิ่งนี้” คือภรรยาของ นาย โคร่ง นักโทษ คน หนึ่ง ชื่อ

ชาวอิตาลี บังคับ

ให้ โคตรลงไป

ในน้ำซึ่งเต็มไปด้วย

ด้วย ปลา ฉลาม

เพื่อเชื่อม สายเค

เบ็ด ที่ ติด ต่อ ระ

หว่าง เกาะ รอ

แยกกับเกาะนรก

ชาวอิตาลี ถูก กระ

แสรวาพัดลอยไป

จากฝั่ง และ ถูก

ปลาฉลามทั้งเป็น

ชิ้นเล็กชิ้นน้อย

บรรดาผู้คุม

และ พารามารของ

เกาะ น ชาติ คัด

กรรม กัน เหลว

หมดทุกอย่างด้วย

กับที่โทคร้ายทา

รณ มาตามโร

เจอร์บอกเกือบ

ไม่มีเลยจน คน

เคียวที่จะ ไม่ รัด

เงิน จากนักโทษ

๗,๐๐๐คนนั้นราว

ปี ละ ๒๐,๐๐๐

แฟรงก์ หดอัน

ได้ว่า เมื่อชน

จากเรือที่ ทำเค

เยน หล่อนให้

(บน) ผู้คุมนำนักโทษที่ส่งมาใหม่จากฝรั่งเศสไปสู่ที่คุมขัง

รางวัลแก่นักโทษ (ล่าง) ผู้คุมและยามติดตามหานักโทษที่หนีจากที่นั่น

ที่มารอแบกหีบเข้าของไปเสียแต่ ๒๐

แฟรงก์ แต่นักโทษคนนั้นถูกบังคับ

ให้แบ่งเงินรางวัลจำนวนนี้ให้แก่ผู้

คุมก่อนที่จจะพ้นผ่าน ออกไป จาก โรง

ศุภการ

นักโทษอาจนำเอาเข้าไปถึงใน

จาก ห้อง ซึ่ง ได้ คดอด คิน หนึ่ง



เต็ม ๆ การพะนัน—

ซึ่ง เป็น ที่ พา ใน ร่ม

อัน โปรด ปราน ที่ สด

ของ พวก นัก โทษ นั้น

ย่อม จะกระทำ กัน ได้

เสมอไป นานเท่านั้น

ที่ผู้เดินจะแบ่งส่วนราย

ได้ ให้ แก่ ผู้ คุม และ

คนยาม บางครั้งการ

เดินไปนั้น ลงเอย ด้วย

การมีปาก เคียง วิชา

กันชน แล้วผู้ โทะถูก

ฆ่า ยามก็จะปิดปากนี้

และไม่ทำการ จับ คุม

จำเลยในอาชญากรรม

รายนั้นเลย ถ้าผู้ ฆ่า

จะให้เงินค่าปิดปากเขา

ได้ ๕๐๐ แฟรงก์

บรรดาชาย และ

ผู้คุมเหล่านี้ แม้จะดู

เป็น คน หัว ชาญ เก่ง

กล้า เวลา ตะ โจน ออก

คำสั่ง แก่ พวก นัก โทษ

ที่ถูกจำไว้ที่รวนอยู่ใน

ที่นั่น นึกม กัดบจะ

ตัวนั้นเขาไปด้วยความ

กลัว เมื่อได้ พังคำ

ให้ออกไป คิด ตามจับนัก

โทษที่หนีจากที่นั่น นึกมเข้าป่าเข้ารก

ไปห่าง จาก เคเยน และ เซนต์ ดอว์ริงค์

ออกไปภายใน ระยะ รัศมี ๓๐ ไมล์ มี

นักโทษที่หนีจากที่นั่น นึกมเหล่านี้

ไปตั้งภูมิดำเนินะเรียง ปลัดตัวและร่อน

ทองอยู่ แม้กระนั้นพวกผู้คุมก็ไม่

กล้าที่จะยกติดตามไปจับ ถึงจะมี

ชาวนิโกรพื้นเมืองนั้น อาสาเป็นผู้นำ

ทางก็ตาม.

วิธีตามจับนักโทษ ของ พวก ผู้

คุม และยามเหล่านี้ ก็คือดวง นายโดย

เดินเข้าไปในป่าราว ๒-๓ ไมล์ ยิ่งขึ้น

สู่ชนไปบนฟ้าเสียงดังนั้นหัวใจจน

ตกกระเด็นหมด และลงบกโคลนให้

ตัวเอะอะเอะเปะเปะไปจน ทำให้หนาม

เกี่ยวเสียดอกขาดแล้วก็ถ่มมารายงาน

หัวหน้าที่ได้พยายามได้ติดตาม และ

ต่อสู้กับพวกนักโทษที่หนีจนหมดกระ

สุนแล้วจึงจำเป็นต้องกลับ.

ตามปกติ เมื่อทหารหมวดที่

จึงออกไปติดตามนักโทษที่หนี เมื่อ

พบนักโทษคนใดนอนแบบจะอดตายอยู่

รอมร่อในป่า และยินดีจะยอม กลับมา

เป็นนักโทษในที่นั่น นึกมออกพวกทหาร

ก็โจน เข้า ตะครบ ได้ใช้ตรวจของจำ

ตากกลับมา ยัง ค่ายฟ้า อย่าง ผิด ผาย

ที่เคียวผู้ บังคับหมวดก็จะ รายงานขึ้น

ไปยังผู้ บังคับบัญชาว่า ทหารของ

ตน ได้ ใช้ ความ กล้า ชาญ อย่าง ถึง

ขนาดในการ ติดตามไป จนจับเข้า

เคียวร้าย ที่หนีไปนั้นได้

โทษของการหนี และพยายาม

หนีจากที่นั่น นึกมบนเกาะนรกนี้ร้าย

แรงเสมอด้วยการฆ่าคน เมื่อถูกจับ

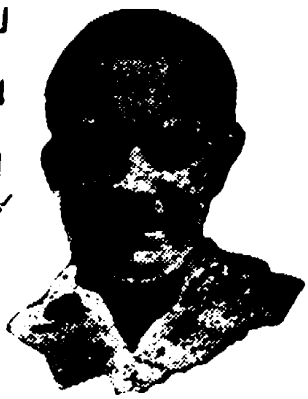
ได้อีกครั้งหนึ่งนักโทษผู้นั้นจะถูกแยก

ซึ่งเคียวโดย ปราศจากการ ติดตามกับ

—ต่อไปหน้า ๒๕

นักกีฬา

เมื่อประมาณเกือบ ๑๐ ปีมาแล้ว แชมป์เปี้ยน ดอนเต็นนีส ชาวอเมริกันคนหนึ่งชื่อโดวิท เอฟ. เดวิด ได้แสดงความปรารถนาที่จะให้ด้วยเงินสำหรับการแข่งขันชกมวยระหว่าง ส.ป.ร. อเมริกากับอังกฤษ



ในคำนำที่แสดงความประสงค์มายังอังกฤษนั้น ดร. โดวิท นายกของสมาคมดอนเต็นนีสอเมริกันแสดงความมุ่งหมายไว้อย่างไพเราะที่ว่า "ผู้ใดคนหนึ่งของเราที่ได้นำความยินดีมาให้ด้วยแก่เรา ๑ ด้วยทำนอง เป็น ด้วย แข่งขัน ระหว่างชาติ" และในขณะเดียวกัน เขา ได้เสนอ กฎกติกาต่างๆที่จะควบคุมการแข่งขันไปด้วย โดยมีข้อไว้ว่า ถ้าภายในเวลา ๕ ปี ไม่มีการเข้าแข่งขันชิงกันด้วยจะต้องส่งคืนเจ้าของ.

สำหรับสมาคม ดอนเต็นนีส ในตอนต้น ความคิดนี้เป็นที่หมายใจยิ่งนัก ด้วยประการฉะนี้เองต่อมาจึงได้ยื่นการทำให้ไปยังอเมริกา และในเดือนกรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๐๐ ทีมเด็นนีสอังกฤษ ซึ่งประกอบไปด้วย เอ. คิม บิลว. เกอร์, อี.ดี. แบดจ์ และเฮช. โรเปอร์ มาเรต ก็เดินทางไป อเมริกา เป็นทีมที่อังกฤษไว้วางใจว่าเข้มแข็งที่สุดที่จะจัดสรรค ชนได้สมัยนั้น แต่เหตุการณ์ได้ปรากฏต่อมาว่ายังไม่เข้มแข็งพอเลย สำหรับอเมริกา โดยในการแข่งขัน ซึ่งด้วยเดวิดครั้งแรกที่สุดคนลงจาก โกลด์บ็อดตัน เมื่อวันที่ ๘-๘-๑๐ สิงหาคม ค.ศ. ๑๙๐๐ ทีมอเมริกัน ชนะ ๓ ต่อ ๐ การแข่งขันครั้งนี้หนึ่งเล่นไม่จบ และอีกครั้งหนึ่งยกเลิก.

สรุปความสั้นๆ นั้นแหละคือการแข่งขันที่ทุกวันนี้ เรียกกันว่าชิง "ถ้วย เดวิด" ได้แรก กำเนิดขึ้น เป็น การแข่งขันที่เด็กน้อยกระหิรัญมาก จน

การแข่งขันเด็นนีสระหว่างชาติชิงถ้วยเดวิดปีนี้

ข้อดีที่เรารู้จักชื่อนี้จะได้ ชิงกับ อังกฤษ ผู้ครองกรรมสิทธิ์อยู่ในปัจจุบันวันเสาร์นี้ ต่อไปนี้เป็นเรื่องราวของการแข่งขัน ซึ่งด้วย เดวิดแต่แรก กำเนิดถึงความนิยมอย่างแพร่หลายในปัจจุบัน กระทั่งหนังสือพิมพ์ อังกฤษโดยมากมองผ่านไป ลืมหมด โดยไม่ได้เอาใจใส่.

แต่ในอเมริกานั้น อย่างไรก็ดี ก็ได้เริ่มคลั่งไคล้เด็นนีสกันขึ้น และมีความเอาใจใส่ในกีฬา แผนกนี้ อย่างแรงครึก แต่ในสมัยนั้นแม้โดวิท เดวิดเองก็ยังไม่ได้คาดหมายว่าถ้วยเดวิดของตนจะมีอิทธิพล ยั่ว ความรู้ สัก นักกีฬาเด็นนีสไปทั่วทุกมุม โลกอย่าง



แจ็กครอฟอร์ด คู่ปรับที่ ส้ม ควรยกมือของเขาดูด้วยซ้ำในกีฬาเด็นนีสที่ชนะหลังจากเมื่อ ค.ศ. ๑๘๘๗



ได้ตำแหน่ง เดิศจึงของเขามา ผลของการไปเยี่ยม อเมริกา ครั้งนั้นแสดงว่าอังกฤษเป็นนักเด็นนีสที่คึกคักในโลกและ นักเด็นนีสอเมริกัน ยัง ชื่น หัด อะเดรียนกิสต์ เหลือทน.

อย่างไรก็ดี แบบอย่างที่ดี อีฟ, มาโฮ นี และ นิส เบ็ด นำ ไป แสดง ในอเมริกันฮอง ได้ทำให้นักเด็นนีสอเมริกันได้ความคิดใหม่ ช่วงเวลาภายใน ๓ ปีเท่านั้นก็ผลิตเพลงหาวิธีเล่น ลูกใหม่ ๆ ขึ้นใช้สำหรับต่อสู้ เป็นต้น ลูกจอกเตย, ส้มเขียว, และเห็นข้ออื่นที่ดูดีก็คือลูก เซอวิล์ อย่างแรง ซึ่งผู้ทำให้เชี่ยวชาญได้แก่โดวิท เดวิด และชาลโดม.วิวิต มีประกอบไปด้วยลูกใหม่ๆ เหล่านี้ ในที่สุดอเมริกันก็เขยิบฐานะขึ้นมาทัดเทียมหรือจะพูดให้ตรง กับความจริง ถ้ามารถเอาชนะ นักเด็นนีสแม้ฝีมือที่สุดของอังกฤษได้

ความรู้ สัก เช่นนี้ ประกอบกับมีศรัทธาว่าการ ให้ด้วยรางวัล จะเป็น การเผยแพร่ความนิยม ในกีฬาเด็นนีสไปทั่วสากล เดวิดจึง ประกาศให้ถ้วยชาม เดวิดคงจะมองเห็นถึงความ เป็นประโยชน์ แข่งขันระหว่าง อเมริกัน และอังกฤษเป็นแน่ในข้อนี้ แต่ขอให้ผลของการ แข่งขันชิงถ้วยเดวิด ในปัจจุบันนี้เกิดว่า เป็นอย่างไร ดังสมาคมดอนเต็นนีส แห่งประเทศต่างๆ ใช้เงินนับด้วยพันละหมื่น ในการส่งทีมเด็นนีสของตนไปในการชิงถ้วยเดวิด ในภาคตะวันออกเรานั้นจน และญี่ปุ่นก็ได้ส่งไป เหมือนกัน กีฬาเด็นนีสขณะนี้ เป็น ที่ นิยม กันแพร่ หลาย ไปทั่วโลก.

ชั่วยุทธ ๑๐ ปีต่อจากการแข่งขันชิงถ้วยเดวิดครั้งแรกเท่านั้น โดวิท --- ต่อไปหน้า ๒๕

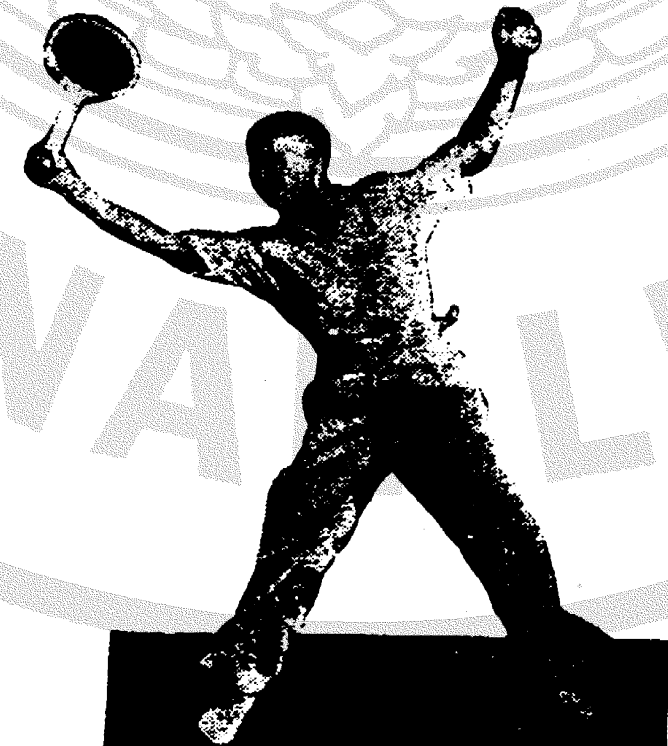
ผู้แทนอังกฤษชิงถ้วยเดวิดอยู่เวลานี้



เบนนี่ออสติน, อังกฤษ



เฟรดเพอรี่, อังกฤษ



โบริยันต์แกรนต์, อเมริกา ผู้ได้ฉายาว่า "ผู้นำยักษ์"

ในปัจจุบัน. จึงอยู่ นับจากชนแรกที่เริ่ม ดัน การ แข่งขัน เด็นนีสชิงถ้วยเดวิด นี้ได้ เรียกกัน ว่าระหว่างชาติ โดย ไม่ได้กล่าว ระบบ ส.ป.ร.หรือ อังกฤษ ไว้ โดย เฉพาะ แต่ นั้น เป็นเพียง รูป ของ กฎมาก กว่า การตั้งเห็นการณ์ไกล ว่ากันตาม ความจริง ก่อนตั้งต้นศตวรรษนี้ ดอนเต็นนีส ๑ ยังไม่เป็นที่นิยมแพร่หลายไปทั่วสากล ตำแหน่งเดิศจึงต่าง ๆ ของ

ทีมนักเด็นนีสอังกฤษทีมหนึ่งประกอบไปด้วย คิม บิลว. ดี. อีฟ, เฮช. เอ็ด. มาโฮ นีและเฮช. เอ. นิส เบ็ด ได้ไปเยี่ยมอเมริกาไม่ใช่เป็นทางการและได้ทำการแข่งขันกับทีมของอเมริกันชนะทีมที่นับว่าดีที่สุด ในอเมริกาเกือบทั้งหมด อีฟสมัยนั้นฝีมือไม่ดีไปกว่านักเด็นนีส ขนาดมือ ๓ หรือ ๔ ของอังกฤษสมัยนี้ แต่แข่งขันชนะอาร์. ดี. เวนสม.เปียนอเมริกัน และ

ฐานะของสตรีในประเทศญี่ปุ่นและจีน



บางสมัยในจีนโบราณหลักเกณฑ์ของศีลธรรมได้เคยถูกทำลายย่อยยับไปด้วยการประทุษร้ายของข้าราชการและประมุขของประเทศ

นอกจาก ความ ก้าวหน้า เด็ก ๆ น้อย ๆ ซึ่งได้ เบนไปโดย นำ สตรี มา ใช้ เบน เติมนพนักงาน และ คน ขาย ของหน้าร้านในญี่ปุ่น แล้ว ระบบ สังคมของจีนและ ญี่ปุ่น แสดงให้ เรา เห็นได้ว่า มีทางอาชีพสำหรับสตรี ดำเนินอยู่ แต่ ๓ ทางเท่านั้น คือ การ สมรส การเป็นหญิงโสเภณี และ นางขี้ร้องหรือเต้นรำตาม สถาน บันเทิงต่าง ๆ เป็นต้นนางขี้ร้องใน ประเทศจีนและหญิงเกชาในญี่ปุ่น ก็เป็น นำ ประหลาด ที่ ย่อย มิคา มารดา ของ หญิงซึ่งฝ่ายบิดาเป็นผู้ ตัดสินชีวิตนั้น เป็นผู้ วิฉัย เองว่าจะให้ลูกสาวของ ตนถือทางไหนจาก ๓ ทางนั้นเป็นการ ดำเนินอาชีพ

สำหรับฝ่ายตาของ โลก ชาว ตะวันตก ระบบเช่นนี้อาจปรากฏเป็น ที่ทารุณโหดร้าย แต่กรณีแวดล้อม ของความเป็นอยู่เหล่านี้จะ ชี้ ให้ ท่าน ผู้อ่านเห็นได้ว่า ตามความหมาย ที่แท้จริงของระบบนี้ต่างกับกับ มีผู้ เคยเข้าใจมาก เป็นต้นว่า ไม่มี กฎเกณฑ์ของศีลธรรมสัมพันธ์ เกี่ยวเนื่องอยู่เลยกับการเป็น โสเภณี หรือ



หญิงเกชา ของญี่ปุ่น เมื่อเลิกอาชีพแล้วย่อมจะแต่งงานกับคนดี มีหลักฐานไปได้

ชีวิตอย่างนางขี้ร้อง และ หญิง เกชา การเป็นภรรยาและ มารดานั้น แม้ นอน, ได้รับการ คารวะ นับถือ อย่าง ใหญ่ยิ่งจากชนหมู่มชน อาชีพเหล่านี้ อาจแตกต่างกันไปตามลักษณะของ มัน ชาวญี่ปุ่นนั้นด้วยความระมัด ระวังและรอบคอบ อัน เป็น นิสัย ได้ เปิดการโสเภณี ขึ้น ภายใต้ การ คุ้มครองของรัฐบาลและได้รับการ ช่วย เหลือในทาง การ แพทย์ อย่าง แข็งขัน หญิงสาวโดยมากเมื่อถึงอายุที่ทำได้

กับหัวหน้าของสำนักงานตงแล้วก็ทำ การสมรสไปอย่างดี ที่เห็นได้ และ ไม่หันกลับไปหาอาชีพเก่าอีกเลย ชาว ญี่ปุ่นถือกัน ว่า การ โสเภณี นั้น เป็น ชอชรรวมตา เป็นของจำเริญ และ เพราะฉะนั้นจึงไม่เป็นสิ่งที่ พึง ตระอาย ถึงแม้ว่าจำนวนมากของบรรดา หญิง ที่ ได้รวบรวมมาสำหรับหาเงิน ประเภท นี้จะได้มาจากชนชั้นที่ ภาวะ ทาง โภคกิจต่ำต้อยที่สุด ส่วน จีน นั้น ก็ถือ ทาทอน ด้วยกัน แต่ ชาตการ คัม



นางขี้ร้องและนางรำของจีน ก็เช่นเดียวกับ หญิงเกชามาจาก ครอบครัวชั้นที่สูงกว่าหญิงโสเภณีซึ่งมักมาจากเหล่าชนชั้นต่ำ

ในภาคโอเรียนต์ ผู้หญิงได้ เลยตกเป็นเบี้ยล่างแก่กำลัง ใจของผู้ชายเสมอมา เพิ่ง จะหลุดออกมาได้จากเครื่องจองจำเมื่อไม่ช้าไม่นานมานี้เอง ทศนิยมของเพศหญิง ที่ได้นำเข้าไปสู่ ประเทศ จีนและญี่ปุ่นโดยคณะมิชชันนารีนักายโปรเตสแตนต์ นั้น นับวันนับแต่จะผิ้วราก และเจริญวันเจริญกัน นาน ไป ใน กาล ข้าง หน้าไม่มีใคร จะคาดการณได้ว่า ฐานะ ของสตรีจะดีขึ้น ถึงขีดไหน แต่ในเวลานี้ ทั้งจีน และ ญี่ปุ่น กฎหมายบังคับไว้ว่าภรรยาจะฟ้องหย่าขาดจากสามี ไม่ได้ ฝ่ายสามีจะหย่าขาดจากภรรยาเมื่อใดก็ได้ ถ้า เขาต้องการจะหย่า ดังนั้น บับเติมเขียนโดย ลีปูเซน.

ครองและการจัดการที่ดี ถูก ต้องตาม อามัย ทั้ง นี้ เนื่อง จาก ความ

---ต่อไปหน้า ๑๒

เผยความลับของประเทศที่ "หวงห้าม"

ทิเบตเป็นประเทศที่ลึกลับที่สุดประเทศหนึ่งในโลก ทั้งทางขนบธรรมเนียม ประเพณี และภูมิประเทศ ทิเบตเจริญมาแต่ครั้ง
กาลแต่เพราะไม่พยายามติดต่อกับใครและกีดกันชนต่างชาติจากโลกภายนอกที่สุดจึงเกือบไม่มีใครรู้จักจนกระทั่งอังกฤษได้
เปิดประตูประเทศออกด้วยการทูต และ -- แ่นะ --- กำลังทหารต่อไปนี้เป็นรายการละเอียดที่อังกฤษส่งกองทัพไปที่ กรุงลาซา

ทิเบตเป็นประเทศที่มีอาณาเขต
ใหญ่ไพศาลอยู่
เกือบเท่าฝรั่งเศส เยอรมนี และ
อิตาลีรวมกัน ส่วนพล
เมืองนั้นเนื่องจากไม่มี
สถิติสำมะโนครัว ที่มี
หลักฐานแน่นอน จึง
ได้ประมาณกันไว้ต่าง
กันนับแต่ ๓,๕๐๐,๐๐๐ ถึง
๖,๐๐๐,๐๐๐ คน ความ
เป็นอยู่และขนบธรรมเนียม
แตกต่างกันตามภูมิประเทศ
อยู่ ผู้ที่อยู่ในเมืองกับผู้ที่อยู่
ในชนบทเกือบจะแยกเป็นคนละชาติ
พันธุ์ทีเดียวนับแต่ชาวเมืองที่อยู่ใน
แคว้นทิเบตด้านที่ติดต่อกับพรม
แดนอินเดีย และพวกที่อยู่ติดชาย
แดนของจีน และพวกที่อยู่
ไปไม่ถึงภูมิภูลาเป็นหลักแห่ง
กิริยาขนบธรรมเนียมและประเพณี
ไม่มีเหมือนกันเลย.

ชาวทิเบตทุกคนเป็นพุทธม
ายิกะ แต่เป็นพุทธมายิกะที่
มีนิกาย แตกต่างออกไปจากที่
เรานับถือสักการะอยู่ ผู้เป็น
พระภิกษุเกือบทั้งหมดเป็น พระพุทธ
เจ้ากัณฐกสมาธิเกิดที่ประเทศ
เต็มไปด้วยวัดและวิหาร ระกระ
กะ ทุกๆครอบครัวที่มีฐานะ
ดีหน่อย อย่างน้อยคนหนึ่งในสำ
ชิกของครอบครัวจะต้องเป็นพระ
ด้วยการถูกผูกพันด้วยศรัทธา
ในศาสนาอันแน่นแฟ้นเช่นนี้เองโดย
ธรรมชาติทิเบตจึงเป็นประเทศ
ที่เข้มแข็งมั่นคง พลโดยทั่วไป
ชาวทิเบตเป็นพวกที่มีระเบียบ
วินัยดีไม่รุกรานใคร และจากการที่ถูก
แวดล้อมด้วยลัทธิชาตินิยมที่มียุ
รอบข้างห่างไกลจากโลกภายนอก
เอง จึงทำให้จิตใจรักความอยู่
สันโดษ ห่างเหินจากชนชาติอื่น



นอกจากพ่อ และพาคืออูฐที่เป็นพาหนะ
สำคัญของชาวทิเบตในการเดินทาง และการค้า



ชาว การเดินรำผีของชาวทิเบตอันเป็นประเพณีที่
ชาวต่างประเทศเห็นเป็นที่ลึกลับมหัศจรรย์ ยิ่งนัก

หวาดเกรงในการถูกแทรกแซงรบกวน แปลกประหลาดมหัศจรรย์
ด้วยชาวต่างประเทศที่อาจจะไปก่อ
กวนปั่นป่วนในการครองชีวิต และนำ
วิถีทางใหม่ๆเข้าไปสู่ชุมชนชน
ของเขา.

เราเกือบไม่เคยได้ยิน
หรือทราบโดยมีหลักฐาน
เลยว่า ทิเบตอยู่ในโลก
จนกระทั่งอังกฤษซึ่งเคย
ครอบครองอินเดียได้ไป
เปิดประตูประเทศอินเดีย
ออกเมื่อ ๓๐ ปีที่ผ่านมา
และนับแต่นั้นมาเรื่องราว
ของชาวพม่าทิเบตนั้น
ก็รั่วไหลออกมาสู่โลกภายนอก
เป็นลำดับ นักท่องเที่ยว
นักสำรวจภูมิประเทศ ผลัด
กันฝ่าอุปสรรคเข้าไปในประ
เทศอันเป็นที่หวงห้าม
สำหรับชนต่างดาวอย่างเด็ด
ขาดนั้น และกลับออกมา
พร้อมกับเรื่องราวที่

การหักทลายด้วย การแถบดิน และอื่น ๆ
ที่น่าอัศจรรย์ทำนองเดียวกัน
ทิเบตเพิ่งเปิดประตูต้อนรับ
ต่างดาวภายหลังที่ได้ทำสัญญากับอง
คมนตรีไปศาลาถ้ำกรุงละซา เมื่อวันที่
๒ กันยายน ค.ศ. ๑๙๐๔ นับเป็นเวลา
๓๕ ปีมาแล้ว นับเป็นสัญญาฉบับ
แรกที่ได้ทำกัน ระหว่างอังกฤษกับ
ทิเบต เป็นสัญญาที่อังกฤษต้องให้
เขตแดนของตนไปจนถึง ๓๐ ปี และให้
กำลังทหารช่วยด้วย จึงเป็นผลสำเร็จ.

เมื่อ ค.ศ. ๑๙๑๓ รัฐบาลแห่ง
เบงกอล ซึ่งหนึ่งในสามมณฑล
ของอินเดียที่พรมแดนติดกับทิเบต
ได้เริ่มรื้อฟื้นความสนใจแล้ว
ที่จะทำการเจริญทางไมตรีและการค้า
กับทิเบตได้ ก่อนหน้านั้นชนไปรอบ
คัศวรราช คุช วอเรนเฮลลิง ได้ส่ง
ข้าหลวงพาณิชย์ชื่อโบเกิลและเคอร์
---ต่อไปหน้า ๑๓

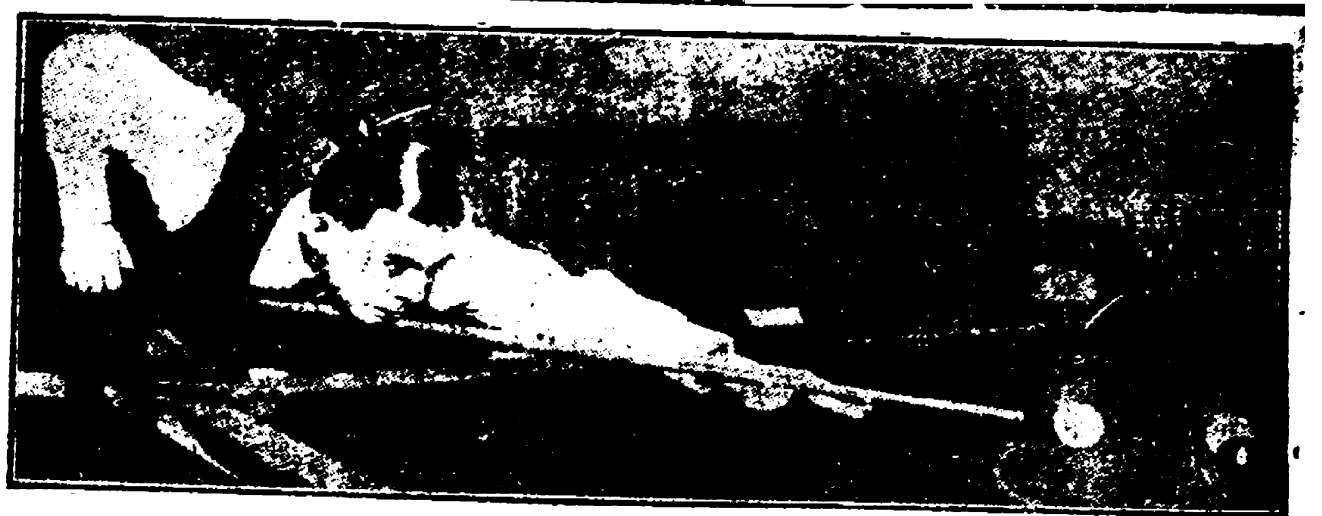




นักบิลเลียด

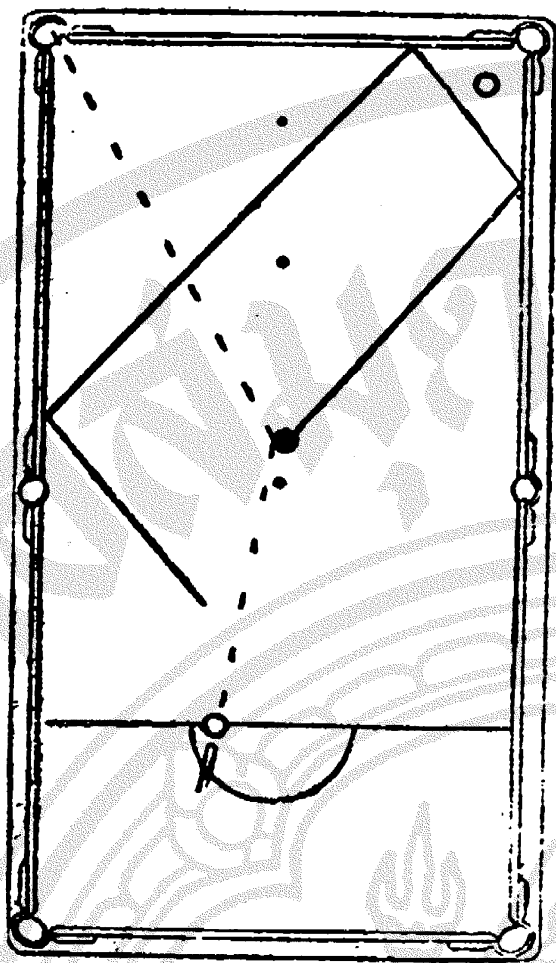
๑. ปัญหาสำหรับ
นักบิลเลียดใหม่

ทาง และ ทำเบรคได้บ้างตามสมควร
แต่ยังไม่รู้อะไรเลยในหน้า



โปรดอย่าฝึกซ้อมหนักไป ถ้า
ท่านต้องการจะเล่นบิลเลียดใน กิริยา
ที่สมควรแก่คนค่าของกีฬา ท่านจะ
ต้องเริ่มต้นให้ถูกต้องตาม หลัก ที่ ดี
เป็นขั้น ๆ ไป หากจะพิจารณาถึง
นักบิลเลียดใหม่ๆ ที่ไป แล้ว เรา
จะเห็นว่าโดยมากทีเดียวเรามักจะ ตั้ง
ต้นผิด และเนื่องจาก ไม่ได้ตั้งต้น
มาตามแนวที่ถูกต้อง ลงท้ายการ
เล่นของเราจะไม่อาจก้าวหน้าไปได้ตาม
ที่ควรจะเป็น เขาอาจเบรคได้ตั้ง
๓๐ หรือ ๓๐ อยู่ชั่วเวลาทำ ไม่ผิดจน
กว่านั้น จนกระทั่งเจ้าตัวเองรู้สึก
แปลกใจ แม้จะได้ทำการฝึกซ้อม
และเล่นอยู่เนืองนิจ เรามักจะเห็น
กันว่า ความสามารถ ของ เรา ที่มี
จำกัด อยู่แค่นั้น เกิดจาก ขาด ความ
“เก่ง” ตามสัญชาตญาณ ขาดการ
ฝึกซ้อมจัดและเหตุผลอื่นๆ นอก
จากอย่างเดียวกันที่ตรงกับความจริง และ
นั่นคือเราไม่เคยได้เรียนรู้หลักสำคัญ
ขั้นต้นในกีฬาบิลเลียด ให้เข้าใจโดย
ถ่องแท้.

“ข้อไขในปัญหาของนักบิลเลียด
ที่เล่นเท่าใดไม่ผิดจนนั้น” ทอมมัส
แมน ผู้เคย ครอง ตำแหน่ง แชมป์
โลก ๒ ครั้งอธิบาย “อยู่ที่ว่าหนึ่ง
ในร้อย ของ นัก บิลเลียด สมัย ครั้น
ตามธรรมดาทั้งหลาย ไม่ได้ รับการ
อบรมสั่งสอนให้ ถ้อยค้อย่าง ถูกต้อง
ตามวิธีที่แท้ จริง เมื่อนักบิลเลียด
ขึ้นต้นตั้งต้นเล่น ถ้าเขาจะลงหนัก
ถึงเวลาและสถานที่ให้ ดีสักหน่อยแล้ว
คงจะจำได้ว่า เขาหยิบคิวขึ้นแล้ว
ก็ค่อยเรียนถึงวิธีที่ถูกต้องตามทางและตาม
ความพอใจของเขาเอง เขาอาจจะ
ได้รับคำแนะนำจากมิตรสหายที่รู้วิธี



ตามหลักบอกที่ตั้งลูกในมือห่าง
จาก จุด กลาง เส้น ขึ้น ๑ นิ้วครึ่ง
เปลี่ยนแดง ครั้ง ลูก เป็น ผางได้
แต่ทำอย่างไร จึงจะให้ แดงมาตั้ง
สำหรับเปลี่ยนหลุมกลางได้เล่า?
ที่ของผู้เล่นบิลเลียด อันเป็นศิลปะ
ในตัวของมันเองอย่างหนึ่ง คือจาก
นั้นนักบิลเลียดใหม่ นอกจากจะบังเอิญ
เป็นหนึ่ง ในพันหรือบางทีหนึ่งในหมื่น
ที่มีความสามารถมาโดยสัญชาตญาณ
ในการยืนลูกทำและปล่อยคิว ดีเหลือ
ดีเกินกำลังต้องการ การดัดแปลงชนิด
น้อยก็เชี่ยวชาญได้เท่านั้น ย่อมจะ
ไม่พอที่จะเล่นบิลเลียดดีได้โดย

“การ ถ้อยค้อย่างดี ต้องการ
การจับลูกทำสำคัญไม่ต่าง อะไรกัน
กับความสำคัญของการ จับ แร็คเกิด
เทรนนิ่งหรือไม่ ดีก็อดฟ์ แต่ขอทนาย
ประหลาดก็คือ น้อยคนจะได้ ดำเนิน
ความจริงขึ้น มักจะได้เล่นเรื่อยไปตาม
วิธีที่เขาถนัด แล้วเมื่อ ไม่ผิดจน
และไม่มีโอกาสจะดีขึ้น นอกจาก
จากจะได้ฝึกจากฐาน คือการ เริ่มต้น
ที่ถูกต้องก่อน ปัญหาที่นักบิลเลียด
เช่นที่กล่าวมานี้จะต้องล้าง หรือจะ

ทำขึ้นและวางมือของใจเดวิส แชมป์เล่นสนุกเกอร์ และ บิลเลียด
พูดให้ตรงความจริง ปัญหาอันใหญ่ ท่านก็ทำไม่ได้”

ยิ่งนักบิลเลียดทุกคนจะต้องแก้ก็คือ
การปล่อยคิวด้วยความเที่ยงตรงราบ
รื่นถูกต้องตามวิธี เมื่อแทงลูกบอล
ถ้าปฏิบัติเช่นนี้ไม่สำเร็จ ก็ไม่มีหวัง
ว่าจะเป็นนักบิลเลียดที่ดีได้ การ
ปล่อยคิวมีความสำคัญในการเล่นบิล
เลียดยิ่งกว่าที่ท่านนักบิลเลียดทั้งหลาย
จะพึงเข้าใจหรือได้ พัง จาก เรื่อง รว
ที่เขียนกัน ถ้าข้าพเจ้าวางลูกบอล
ให้ ท่านแทง ถ้าข้าพเจ้าบอกทนายท่าน
จะต้องแทงที่ลูกบอล ถ้าข้าพเจ้า
บอกให้ท่านทราบ ว่า ลูกบอลนั้นจะ
ต้องกระทบลูกบอล
ที่ ๒ ที่ ตรง ไหน และ
ถ้าท่านปฏิบัติ ตามคำ
บอกเล่าของ ข้าพเจ้า
ก็ เป็น ของ แน่ นอน
อย่างไม่ต้อง สงสัย ที่
ท่านจะแทงทำ แค้มได้



วอลเตอร์ลินดรัมแชมป์เล่นโลก
ผู้ได้ฉายาว่า “ราชาแห่งการ
ทำเบรค ๑,๐๐๐ แต้ม”
อย่างอยู่ในการปล่อยคิวของ ท่านทั้ง
นั้น ถ้าท่านปล่อยคิวที่ถูกต้องก็จะเป็น
ไปด้วยความเรียบร้อย ถ้าไม่

ในหนังสือ “ทำและอย่าทำใน
กีฬาบิลเลียด” ของเขา นิวแมนเสริม
ต่อไปว่า

“ถ้าท่านตั้งต้นเล่นบิลเลียดด้วย
ความคิดที่ว่า จะเอาเก่ง ที่เดียว ก่อนที่
รู้ว่าจะแทง ลูก บอลดี ให้ ถูกต้องได้
อย่างไร ผลที่ท่านจะได้รับในที่สุด
ก็คือบางที อาจ จะทำเบรค ๒๐ ได้ สิบ
ดาห์ละครั้ง ภายหลังที่เล่นบิลเลียด
ไปนานตั้งหลายปีแล้ว พูดโดยทั่วๆ
ไป นั้นเป็นโครงการอันธรรมดาและ
ผลที่จะได้รับตามธรรมดา คนโดย
มากคิดว่าเขาอาจ “เล่นบิลเลียด”
ได้โดย การ ทำให้ ลูก บอลดี ของเขา
กระทบกับลูกบอลอื่นเพื่อทำคะแนน
หรือเปลี่ยน การพูดเช่นนั้นเป็นของ
ง่าย แต่ถ้าท่านจะต้องยิงเป้าแข่งขัน
ชิงรางวัลที่มีค่า โดยหยิบปืนที่บรรจุ
กระสุนและเหนียวไถลมันออกไปเท่า
นั้น ก็ย่อมจะทราบได้ว่ามันเป็นการ
ยากเพียงใดที่กระสุนปืนนั้นจะถูกเป้า
ได้ ฉะนั้นได้ก็ดมันเป็นการง่ายที่ท่านจะ
แทงบิลเลียดและเล่นได้ เพียงเท่า
นั้นไปตลอดชีวิตเช่นเดียวกัน นี่แหละ
คือเหตุผลที่ว่าเหตุใดในจึงมีบุคคลเป็น
อันมากที่พูดว่า “รู้กีฬาบิลเลียด”
แต่ “ไม่เล่นบิลเลียดได้” ในข้อ
จอห์นโรเบิร์ตจึงได้บอกข้าพเจ้าไว้ว่า
ไม่มีใครจะรู้ ในเรื่องบิลเลียดได้ดีใน
กว่าที่เขาอาจทำได้มันได้” ขอให้
เราลองใคร่ครวญกันในเรื่องนี้ต่อไป.

“ข้าพเจ้า จะ ขอให้ ท่าน เป็น
ผู้รู้ความจริงด้วยตนเอง เรา
จะวางลูกบอลที่ถูกต้องไว้ ลูกบอล
นั้นอยู่นอกเส้นขึ้น ห่าง จาก
เส้นขึ้น ๑ นิ้ว ข้าพเจ้าจะส่งลูกบอล
---ต่อไปหน้า ๑๔

สตรีก้าวหน้า



ยีน ไทบริด ซึ่ง เป็น ผู้แทน แห่งผู้ สัมพันธ์ชาวชน ชิงตำแหน่ง แชมเปียน ในการ สังกศัตว์ อักษร ๑๐ ๐,๐๐๐ คนแห่งโอไฮโอวา เป็น ผู้ชนะ เลิศของอเมริกา ประจำ ค.ศ. ๑๙๓๖ ในการแข่งขัน สังกศัตว์อักษร ในกรุง นิวยอร์ก ได้รับรางวัล ๕๐๐ เหรียญ ยืนเรียนอยู่ชั้น ๘ เป็นเด็กสาว และ หาดานสาวของครู โรงเรียนในรัฐนั้น

ข้าพเจ้าได้ รับจดหมายจากสตรี ผู้หนึ่ง ซึ่ง ใช้ นามแฝงว่า "อา.เซอร์ วูแมน" มีข้อความ เกี่ยวกับความ เป็นไปของชีวิต ซึ่งดูน่าสนใจและน่า ประทับใจ ซึ่งจะได้ นำมาสู่ ท่านต่อไป

เจตนาของ "อา.เซอร์ วูแมน" ถ้าข้าพเจ้าไม่เข้าใจผิด ก็คืออยู่ ว่า เพื่อประสงค์ กระตุ้นให้สตรี ผู้หนึ่ง ที่มีความสนใจเกี่ยวกับหน้าที่ เกี่ยวกับ จริยวัตร และเกี่ยวกับ จิตใจ ในเรื่องความรับผิดชอบของ สตรี ผู้หนึ่ง ซึ่งได้ รับรางวัล ๕๐๐ เหรียญ

"อา.เซอร์ วูแมน" กล่าว ว่า เหตุสำคัญ ในการ ที่ สามี ชอบ ออกไป เที่ยวคนเดียว กับคนอื่น คือ เขา รู้สึก ว่า บ้านไม่ ได้ ให้ความ สดชื่น อย่าง เพียงพอ และเป็น ที่ น่าเบื่อ หรือ เพราะความเมื่อยของเขาเป็น คนไม่ค่อย เอาใจใส่อะไร หรือว่า มีอุปนิสัย เดกด่างกันกับ เขา อย่าง โดดเด่น หรือ ไม่ก็ เพราะมี ไป เอาใจ ใส่ ต่อ ลูก ๆ

เพื่อผู้หญิง

ท่านเข้าใจในสามสิ่งของท่านแม่ไหม? — โดย "จำใจ"

มากเกินควรไปจนกระทั่งถึงชีวิตอันควรอย่างอื่น ๆ เสียหมด.

จะมีผู้หญิงสักคนหนึ่งหรือไม่ที่อยู่ในภาวะของความขาดความเข้าใจน้อย ๆ ภายในบ้าน แล้ว เข้าใจภาวะของ คนดี ทั้งสามประการให้เกิดความกลมเกลียว ได้ ดังเดิม? และจะมีผู้หญิง สัก คนหนึ่ง หรือไม่ ที่ทราบข้อเท็จจริงเกี่ยวกับชีวิตว่า ควรปฏิบัติตนอย่างไรกับสามีจึงจะควร? ไม่ใช่ว่าการทักท้วง การกล่าวหา การซักถามแต่เพียงอย่างเดียว อย่างหนึ่ง คือกดดันหรือการกระทำที่เกินขอบเขต



ของสามีหรือบุตร ซึ่งดี ดี มี จริยวัตร หรือมีนิสัย อยู่ ที่ควร ยาก เพราะไม่ มีความ ไม่ พอใจอะไร ที่ จะ เกิด กับ สามี ได้ ใหญ่ ยิ่งไปกว่า ความ ผิดใจ อันเกิดแต่ภรรยา สามี จะคิดอย่างหนัก ที่สุดในเรื่องที่เมียของเขาทำให้เขาไม่พอใจ แม้แต่เพียงนิดเดียวก็ตาม

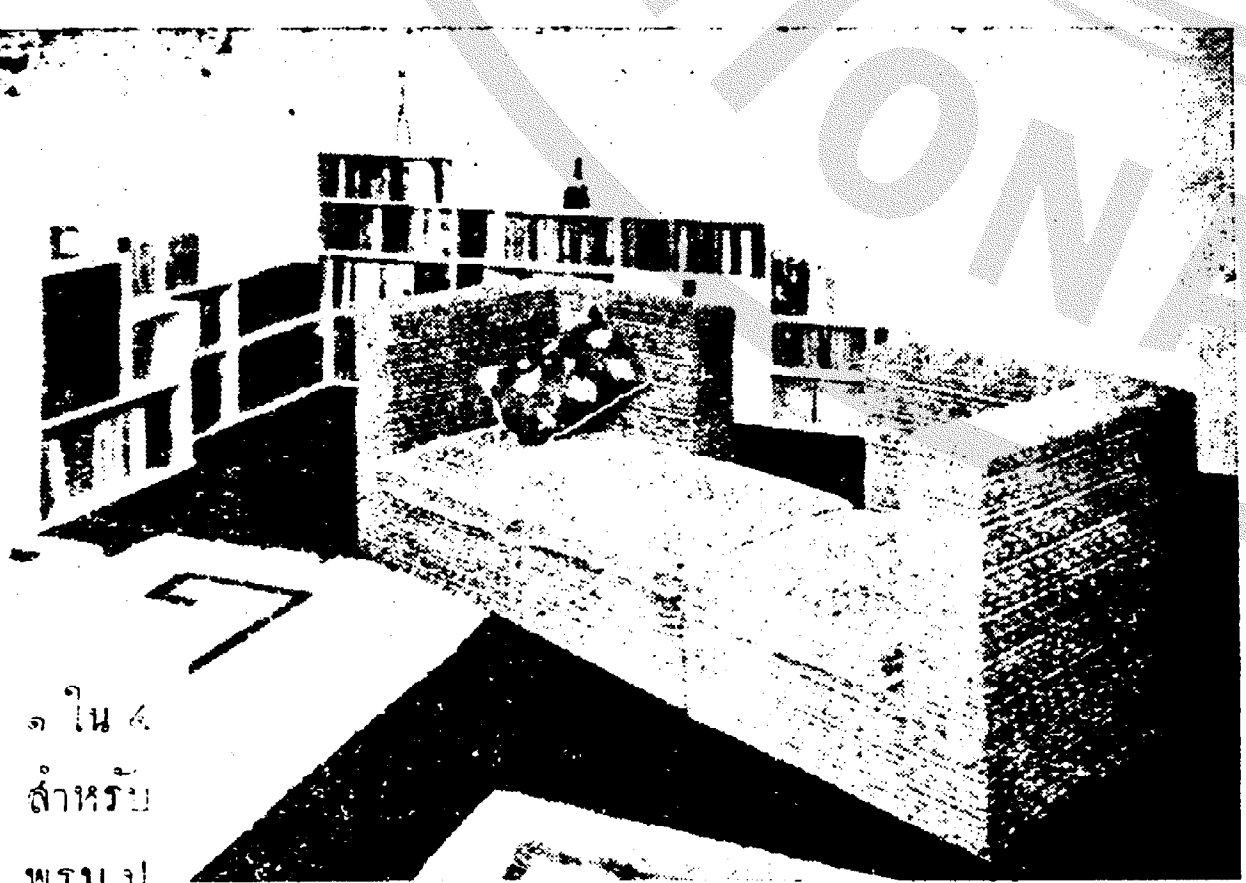
ใจความสำคัญจากจดหมายของ "อา.เซอร์ วูแมน" มีอยู่ตามที่ ข้าพเจ้า นำเสนอ นิดเดียว ทั้งสิ้น เป็นหมายที่ออกมาจากความจริงใจและเห็นใจ เพื่อประโยชน์อันสำคัญแก่ท่านหญิงทั้งหลาย ซึ่งได้อ่านแล้ว และจะมีความเข้าใจที่ถูกต้องยิ่งขึ้น

เครื่องแต่งกายเวลากลางวันชุดนี้ มีที่นาสิ่งเก๋อยู่ ก็คือแถบที่อก กะเป๋าทองข้างและเข็มขัด ภรรยาที่หน้าตาดีจะต้องมี ผิดชอบในความ เบิกบาน ว่าจริง

ควรจะแบ่งอย่างไรในการประดับบ้านของท่าน

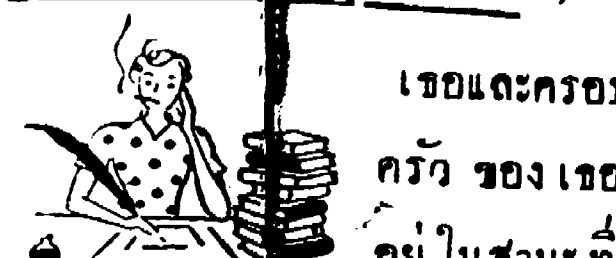
ท่านจะจ่ายเงิน จำนวน เท่าใดลงในการ ตกแต่ง บ้าน...ขอให้เรากลับมาหาเรื่องเล็กๆ — ก็ตาม โดยไม่รวมทั้งเครื่องครัว ผ้าปูโต๊ะ ปิ่นปักผมและถ้วยชาม ตาตะรางสำหรับการใช้ จ่ายที่ถูก ต้องตามส่วนของ มัน ในการ ตกแต่งนั้นควรจะเป็นดังนี้ เพื่อผล ในทางโลกกิจ คือ

๑. ห้องนั่งเล่น ควร ใช้ ๕๐ เปอร์เซ็นต์จากจำนวนที่เก็บไว้ ทั้งหมด จาก ๕๐ เปอร์เซ็นต์นั้น ครึ่งหนึ่ง ใช้จ่ายไป สำหรับเครื่องเฟอร์นิเจอร์



๒. ห้องนอน ควร ใช้ ๕๐ เปอร์เซ็นต์จากจำนวนที่เก็บไว้ ทั้งหมด จาก ๕๐ เปอร์เซ็นต์นั้น ครึ่งหนึ่ง ใช้จ่ายไป สำหรับเครื่องเฟอร์นิเจอร์

ไขปัญหาของชีวิต



ไขปัญหา หรือปัญหาหนึ่งได้ เคยมีคำถามในการตอบ สตรี คำว่า "อะไรคือชีวิต?" คำว่า "ชีวิต" นี้หมายถึง ร่างกาย? ผู้ที่ถูกถาม จึง ไม่ พัก ใหญ่ๆ ที่ ได้ พักคำถามทั้งง่าย และง่ายเช่นนั้น หยุดค้อยอยู่ ชั่วขณะหนึ่ง อย่าง ระแวง ว่า จะถูก ล้อให้ หลงเมื่อ มองไม่ เห็น ช่องโหว่ ก็ตอบอย่าง มั่นใจว่า "ตัวฉัน"

แต่ผู้ถาม กลับ ยักไหล่ และตอบอย่าง ที่ ผู้ถูกถาม ไม่ ได้ คาดฝันเลยว่า "ชีวิตคือส่วน ใหญ่ที่สุดของร่างกายคือหนึ่ง"

คนโดยมากเมื่อได้ พักความ จริยที่นำเสนอนี้ จะ รู้สึก ประหลาด มหัศจรรย์ใจ แทบไม่ เชื่อได้ ผู้ที่ จะ เห็น สอด คล้อง ต้อง ตาม ด้วยอย่าง เต็มที่ ในความสำคัญ ของ ชีวิต ก็คือ ผู้ที่ มี ศรัทธา ในการ รักษาสุขภาพ ขนนามีด้วยธรรมชาติ ความ

ไขปัญหา หรือปัญหาหนึ่งได้ เคยมีคำถามในการตอบ สตรี คำว่า "อะไรคือชีวิต?" คำว่า "ชีวิต" นี้หมายถึง ร่างกาย? ผู้ที่ถูกถาม จึง ไม่ พัก ใหญ่ๆ ที่ ได้ พักคำถามทั้งง่าย และง่ายเช่นนั้น หยุดค้อยอยู่ ชั่วขณะหนึ่ง อย่าง ระแวง ว่า จะถูก ล้อให้ หลงเมื่อ มองไม่ เห็น ช่องโหว่ ก็ตอบอย่าง มั่นใจว่า "ตัวฉัน"

ภายหลังที่อาบน้ำ แล้วควร จะทำ อย่างไร? คอจมน้ำ เพื่อสุขภาพ

ของ คาบอนได ออก ไซท์ ที่ ถ่าย ออก จากผิวหนัง สะอาดหมดจด เป็น แค่ เพียง ๑ ใน ๕๐ ของจำนวน ที่ออกจากปอดทางจมูก แม้ กระนั้นมันก็นับว่ามากพอ เมื่อทำ การคลอเวลา ๒๕ ชั่วโมง



เมื่อได้เห็นความสำคัญ ของ ผิวหนังแล้ว จึง เป็น ของจำ เป็นอย่างยิ่งที่เราจะต้องเอาใจใส่ ดูแลรักษาผิวหนังของเราเท่า ที่ จะทำได้ หรือจะดีกว่านั้น ก็คือ ควรจะดูแลรักษาผิวหนังของเราให้ดีกว่าที่เราเคยดูแลรักษาผิวหนังของเรา

ผิวหนังต้องการอากาศ และแสงแดด ถ้าผิวหนังของคุณอยู่ใน การ บังคับของตัวที่บดบังผิวหนังส่วน ใหญ่ที่สุดของร่างกายคือหนึ่ง"

อาหารพิเศษของท่านสัปดาห์นี้ โดย "วิเศษ"

๑. อาหารว่าง "บ๊อเปซีสต์" ๒. อาหารเย็น "ซูบอย" "ไส้กรอกหมูทำนอง จีน" "ไก่บวช" ๓. ของหวาน "คาร์ลาร์ดี เบรฟว" "วันเอ็กเคิล"

ข้าวๆ เค้าให้ เหลืองหั่นเหมือน มันหมูแข็ง มะเฟือง ผานต้น ออกเสียแล้ว ผ่านบางๆ ขวางลูก ปอก แดงกวา ผาน ครอบๆ เอาแต่ เนื้อเม็ดไม้ใช้ ซ่อนแดงกวาให้ หลากๆ ขึ้นหั่นฝอย ปอกหัวผัก กาดขาวผ่านแล้วหั่นอย่าง แดงกวา ปอกกะเทียมแดงซอยให้ สะเอียด คัดดินหอมเป็นก้อนๆ เด็ดผัก เป็นใบๆ ผัก สดเขียว เอง เหลืองผ่าออกกะเม็ดแล้วแช่น้ำ หั่นฝอย ค่อยใช้เบ็ดใส่ให้ เข้า กันเขียวด้วยน้ำมันหมู เติงให้ บาง แล้วผัดด้วยขิงหั่นฝอย ของเหล่านี้อาจจะจานให้หมดกัน

ไขปัญหา หรือปัญหาหนึ่งได้ เคยมีคำถามในการตอบ สตรี คำว่า "อะไรคือชีวิต?" คำว่า "ชีวิต" นี้หมายถึง ร่างกาย? ผู้ที่ถูกถาม จึง ไม่ พัก ใหญ่ๆ ที่ ได้ พักคำถามทั้งง่าย และง่ายเช่นนั้น หยุดค้อยอยู่ ชั่วขณะหนึ่ง อย่าง ระแวง ว่า จะถูก ล้อให้ หลงเมื่อ มองไม่ เห็น ช่องโหว่ ก็ตอบอย่าง มั่นใจว่า "ตัวฉัน"

ไขปัญหา หรือปัญหาหนึ่งได้ เคยมีคำถามในการตอบ สตรี คำว่า "อะไรคือชีวิต?" คำว่า "ชีวิต" นี้หมายถึง ร่างกาย? ผู้ที่ถูกถาม จึง ไม่ พัก ใหญ่ๆ ที่ ได้ พักคำถามทั้งง่าย และง่ายเช่นนั้น หยุดค้อยอยู่ ชั่วขณะหนึ่ง อย่าง ระแวง ว่า จะถูก ล้อให้ หลงเมื่อ มองไม่ เห็น ช่องโหว่ ก็ตอบอย่าง มั่นใจว่า "ตัวฉัน"

คน

มรค

ของ

เลนิน

(ต่อจากอาทิตย์ฉบับที่ ๖๔)

ห่อหุ้ม เรือเรื่อเราไปยังโต๊ะหน้า
เรา จิตด้วยเราและชื่นชมบังอันโอชา
แต่ว่าเด็กบางนั้นให้เรา แล้วห่อหุ้ม
ถูกชนไรญูเจ็ดรัก เอาห่อหุ้ม
คาชบรรจุนมมันใหญ่น่ารักประทาน
ออกมา.

“ฉันตั้งใจไว้ว่า จะแบ่งขนม
นี้ให้เธอเอาติดไป” ห่อหุ้มพูด “แต่
ทนมมันน้อย เธอต้องรับประทานกัน
เสียเถียว

เรารับประทานกันคำวนั้นอย่าง
เอร็ดอร่อยและอิมเอิบ ครุเทมเบ็ด
อ่อนหวานยิ้มแย้ม กับเรา ตลอดเวลา
เมื่อการรับประทานเราเสร็จสิ้นและ
หญิงรับใช้นำถาดไปแล้ว ห่อหุ้มเรียก
เราไปหน้าเตาผิงอีก เรานั่งเคียง
ห่อหุ้มคนละข้าง ห่อหุ้มสนทนากับ
เฮเลน เป็นเรื่องส่วนตัวโดยเฉพาะ.

ครุเทมเบ็ด มี กิริยา ทำทางเป็น
ง่าง่าเสมอ หน้าเสียงของห่อหุ้มไพ
เราะห่อหุ้มเสมอ ไม่มีลักษณะอาการ
ว่าจะเป็นผู้รุนแรง กระหนกตกใจ
ง่าย หรือฉุนเฉียวได้เลย แต่มีอะไร
บางอย่างในน้ำเสียงนั้นที่ทำให้ผู้ฟัง
ฟัง ตั้งใจฟังห่อหุ้มด้วยนับถือยำเกรง
ดังที่ข้าพเจ้ารู้สึกณบัดนี้ แต่สำหรับ
เฮเลนเบ็นด์ ข้าพเจ้าก็ปลาดใจนัก.

อาหารอันโอชา แสงไฟสว่าง
รวมกับการอยู่ชิดชิดกับครุเทม
ห่อหุ้มและห่อหุ้มรัก หรือจะมั่ง
อันอีกมากมายยิ่งกว่านั้น รวมทั้ง
อะไรบางอย่างในจิตใจของห่อหุ้ม
ด้วย เราให้ห่อหุ้มมีกำลังอำนาจ
ระหัดดา สิ่งทั้งหลายเหล่านี้ไป
มกกันคืนตัว คุโหม ฉายอยู่ในแก้ว

อัน ชุ่มชื้น ปราศ จาก สาย เลือด ของ
ห่อหุ้ม แล้วก็เลื่อนไปฉายในน้ำ
ห่อหุ้มแวววาว ทำให้ ความเด่น
เสียงยิ่งกว่าครุเทมเบ็ด—ไม่ใช่งามด้วย
ดังด้วย ขนคายาว หรือผิวโก่งงาม
แต่ความด้วยอิมเอิบไปด้วยความหมาย
งาม กิริยา อาการที่เคลื่อนไหว และ
ด้วยสง่างาม.

ห่อหุ้มสนทนากันถึงถึงข้าพเจ้า
ไม่รู้จักไม่เคยได้ยิน ถึงประชาธิปไตย
ต่างๆ และเรื่องราวเก่าแก่ เรื่องประ
เทศที่อยู่ห่างไกลบ้าง ถึงเรื่องล
ดับของธรรมชาติบ้าง และถึงหน
งซึ่งห่อหุ้มได้อ่านกันมากมาย! ห่อหุ้ม
มีความสง่างามนัก! ดูเหมือนจะค้น
กับข้อสงสัยและปัญหาปรัชญาฝรั่ง
เสียมาก ความประหลาดใจของ
ข้าพเจ้าจนถึงขีดสุด
สุด ใน เมื่อ ครุ เทม
เบ็ด ถาม เฮเลน ว่า
ห่อหุ้ม ยัง คง จำภา
ษาลาติน ที่บิดาสอนให้ไว้บ้างหรือ
อย่างไร แล้วหยิบหนังสือจากหิ้ง
ขอให้ห่อหุ้ม อ่าน เฮเลนปฏิบัติตาม
ความ ชื่น ชม ของ ข้าพเจ้า ที่มอยต่อ
เฮเลนก็ยัง ขยายตัว ออกไปตามบรร
ทัด หนังสือ ทุก บรรทัด ที่ห่อหุ้ม อ่าน
ยังไม่ทันจะอ่านจบครึ่งก็ดับอกเวลา
นอน เราจะอยู่รื้อรำไม่ได้ ครุเทม
เบ็ดโอบกอดเราทั้งสอง พุดว่า

“ขอ พระได้ พักพิช รัชชา หนูที่
รัก!”

ห่อหุ้มกอดเฮเลนไว้นานกว่าข้าพ
เจ้าเล็กน้อย คุมิใคร่จะยินยอม
ให้ไป สายตาของห่อหุ้มทอดตาม
เฮเลนไปจนถึงประตู ถอนหายใจ
เศร้าๆ เป็นคำรบลง และมีหยาด

น้ำตาไหลรินมาต้องแก้ม

เมื่อไปถึงห้องนอน เราได้ยืน
เคียงครุเทมเบ็ด ห่อหุ้มกำลังตรวจ
ตราต้นรักและเพิงรักของเฮเลนเบ็นด์
ออกตรวจดู เมื่อเราเข้าไป เฮ
เลนก็ถูกเกรียวกราดทันที ห่อหุ้มบง
การว่า พรุ่งนี้จะคิดหาของที่ไม่เก็บ
ไว้ให้เป็นระเบียบ เรียบ ร้อยไว้บนบ่า
เฮเลนสักครั้งใหญ่

“ฉัน ทั้ง ของไว้ รัก รัง รัง จริง
แหละ” เฮเลนพึมพำกับข้าพเจ้าด้วย
แทบๆ “ฉันตั้งใจว่าจะจัดให้ เรียบ
ร้อย แค่นี้ล่ะ”

รุ่งเช้าครุเทมเบ็ดเขียนใส่กระ
ดาษคำเตือนใหญ่ ว่า “เด็กไม่มีระ
เบียบ” แล้วผูกเข้ากับ หน้า ผาก อัน
เต็มไปด้วยความเฉื่อยฉวยของเฮ
เลน คุคล้าย กับ
ว่า เป็นย่นตัวเศษ
ห่อหุ้มคงถูกกระตาด
แผ่น น อญ จน เย็น

ด้วยอดทน ไม่เกรียวกราด ประหนึ่ง
ว่าสมควรแก่โทษผิดแล้ว ในวินาที
ที่ครุเทมเบ็ด ออก จาก ห้อง ไป เมื่อ
โรงเรียนเลิก ข้าพเจ้าจึงไปยังเฮเลน
ฉีกกระดาษออกทันที แล้วโยนเข้า
ไปในเตา โทษซึ่งห่อหุ้มรับได้
นั้นกลับมาเผาลนจิตใจของข้าพ
เจ้าอยู่ ตลอดวัน หยาดน้ำตาอัน
ไหลรินมายังแก้มไม่ขาดสาย การที่
เห็นห่อหุ้มยินยอมรับโทษอย่างเศร้าๆ
นั้นทำให้ ข้าพเจ้าปวดร้าวใจนัก

ต่อ จาก วันที่ เกิด เรื่องนั้น ประ
มาณหนึ่งสัปดาห์ ครุเทมเบ็ดก็ได้
รับจดหมายตอบจากนายลอร์ด ต้อง
กับคำของข้าพเจ้าทุกประการ ครุเทม
เบ็ด เรียก ประชุม ใหญ่ ทั้ง โรงเรียน

ประกาศว่า เรื่องที่ เฮเลน แอร์ ถูกกล่าว
หา นั้น บิดาห่อหุ้มยินดีที่จะแจ้ง
ให้ที่ประชุมทราบว่า เฮเลนแอร์เป็น
คนดีบริสุทธิ์พ้นจาก ข้อ กล่าว หา ทุก
ประการ บรรดาครูเข้ามาจับมือและ
จูบข้าพเจ้า บรรดาครูดีหลายข้าพเจ้า
ก้มพ้มแสดงความยินดีต่อกัน.

ทุกชนิกของข้าพเจ้าปลดปล่อย
ไปได้ด้วยฉะนี้ ข้าพเจ้าก็เริ่มดีขึ้น
มีกำลังพร้อมที่จะทำ ดี แต่หัวโหม่ง นั้น
เป็นต้นไป ข้าพเจ้าตั้งใจจะพ้นฝ่า
อุปสรรคทุกอย่างเพื่อความดี ข้าพเจ้า
ทำงานอย่างแข็งขัน และความดำริ
ก่งของผล ความจำอันเฉื่อยฉวย
โดยธรรมชาติของ ข้าพเจ้าดีขึ้น ด้วย
การฝึกหัด การเรียนทำให้ข้าพ
เจ้าฉลาดแหลม ภายในสองสาม
สัปดาห์ ข้าพเจ้าก็ได้เลื่อนชั้นขึ้น
สูง และในเวลาไม่ถึงสองเดือน
ข้าพเจ้าได้ รับอนุญาตให้ เรียนภาษา
ฝรั่งและวาดเขียน ค้นคว้ากริ
เรียน เมื่อเข้าเรียน ข้าพเจ้ามีความ
ภาพอาหารอันโอชา ที่ประกอบด้วย
มันอันหอมหวานชวนรับประทาน หรือ
ขนมปังนุ่มนวลขาวสะอาดกับ นมสด
ที่ข้าพเจ้าเคยใช้ บ่อน ความ ขว้างการ
ภายในให้ผ่องใสยิ่งเคย แต่บ่อน
ด้วยภาพเขียนอันงาม ที่ข้าพเจ้าวาด
เห็นในที่มืด นั้นผ่องภาพทั้งหลาย
เหล่านั้นวาดโดยฝีมือข้าพเจ้าเอง มี
ภาพบ้านต้นไม้ เกาะแก่งหิน ผงโค
กระบือ ผงสัตว์ด้วยสัตว์บินโบยเหนือ
ดอกกุหลาบ ภาพนกกำลังจับ
เชอร์รี่ ข้าพเจ้าคำนึง ถึง ภาพ
ฝรั่งเสียดด้วยเหมือนกันว่า จะ
---ต่อไปหน้า---

“ซูลิ๊ง”

เผยความลับ (ต่อจากหน้า ๑๖)

เนอร์ไปเชื่อมความสัมพันธ์ในทางค้ากับชาวอเมริกาครั้งหนึ่ง และได้รับการต้อนรับเป็นอย่างดี แต่การปลดปล่อยของจีนเท่านั้นที่ทำให้ชาวอเมริกาไม่ยอมตกลงทำสัญญากับเบงกอลกับอักษรลงไปได้ ตกมาใน ค.ศ. ที่กล่าวแล้ว ผู้ที่รับงานช่วงมาจากวอเรนแอสติง ถึงได้พยายามจะดำเนินงานต่อไป ในเวลานั้น ที่กำลังถึง และอัลลัม มีการปลดปล่อยชาวอเมริกาเป็นพวกที่ชอบดื่มชาจัดรัฐบาลเบงกอลจึงคิดว่ายอมจะได้ผลประโยชน์ ถ้าไม่มากจากการแลกเปลี่ยนชา ดินค้าแห่งเมืองแมนเชสเตอร์ เบอร์เบอร์มิงแฮมและลันคาเชียร์ กับชนแกะ ปลัดตั้งและดินค้าพื้นเมืองอื่น ๆ ของอเมริกา แต่เบงกอลเวลานั้นมีความสัมพันธ์อยู่กับจีน และอยู่ในอิทธิพลแห่งคำแนะนำของจีน ใครจะตกลงทำอะไรกับอเมริกา ต้องตกลงกับจีนเสียก่อนมิฉะนั้น ธิเบต ก็ไม่เล่นด้วย ความพยายามของรัฐบาลเบงกอลในคราวนั้นไม่สำเร็จ เพราะจีนไม่สมัครที่จะสนับสนุน ตกลงคณะข้าหลวงของอังกฤษก็ได้เริ่มเตรียมการเดินทางจะไปธิเบตอยู่แล้วก็ต้องหยุดชะงักลง ต่อจากนั้นจะเป็นด้วยคืนข่าวของการที่คณะข้าหลวงอังกฤษจะยกไปกรุงลาซาหรือเมือง มาจากอะไรก็ตาม พวกธิเบตก็ได้ควบคุมกันเป็นจำนวน ๒,๐๐๐ บ้าง ๓,๐๐๐ บ้าง มาตั้งกักด่านที่ พรมแดน อินเดีย เข้ามา อังกฤษต้อง ยก ทหาร ทำการขับไล่โดยไปหลายครั้ง แม้จะได้มีการตกลงระหว่างอังกฤษกับจีนซึ่งเป็นพันธมิตรกันเอง ทำการ ข้างบนเชลวแดนกันแล้ว พวกธิเบตก็ไม่วายยกกองมาเคียงรั้วความงามเมืองของอินเดียซึ่งอยู่ในความคุ้มครองของอังกฤษไม่หยุดหย่อน

ในปี ค.ศ. ๑๙๔๔ หลอดเคอร์ซอน ซึ่งต่อมาเป็นผู้สำเร็จราชการของอินเดียได้พยายามหลายครั้งที่จะ

ทำการติดต่อโดยตรงกับเจ้าหน้าที่ธิเบตเองแต่ก็ล้มเหลวไปทุกครั้ง ระหว่างเวลาเดียวกันนั้นคาโงดามาก็กำลังติดต่อโดยตรงกับพระเจ้าซาร์แห่งรัสเซีย รัสเซียในขณะนั้นแผ่อิทธิพลในเอเชียและยังไม่พ่ายแพ้ในหลายปีมาแล้ว รัสเซียได้พยายามเคลื่อนอิทธิพลลงมาทางใต้ ได้ถล่มอาณาเขตของชนชาติต่าง ๆ ลงมาจน คิดพรมแดนอาฟกานิสถาน ได้เชื่อมอาณาเขตของตน ได้ลงคณะสำรวจภูมิประเทศเข้าไปในธิเบตหลายครั้ง เข้ามาเยือน เบงกอล ในแมนจูเรียและยึดปอร์ตอาเธอร์ไว้ เป็นที่มั่นของตนในเวลานั้น -- และต่อมา ก็ปรากฏเป็นความจริง -- ว่า รัสเซียต้องการเพียงเวลาเท่านั้น ถ้าหวั่นจะครอบงำเบอร์กิงตัน จีน และมองโกเลีย มีข่าวว่ารัสเซียได้ตกลงทำสัญญากับจีน เกี่ยวกับธิเบต ข้อความในสัญญาจะมีอะไรบ้างไม่ปรากฏ บัดนี้ อย่างไรก็ตามเวลานี้คาโงดามาก็ปรึกษาของเขาว่า จะคิดว่าตนพอจะถึงพระเจ้าซาร์ เป็นที่พึ่งในฐานะผู้คุ้มครองธิเบตได้ และกระตือรือร้นที่จะอังกฤษกับจีนในเวลาเดียวกันนี้ด้วยสบายใจโดยไม่ต้องกลัวใคร นอกจากนั้นเขาจะหาหนทางอื่นที่ต่อยังเป็นเครื่องกีดขวางอยู่ระหว่างอินเดียกับธิเบต แต่เขาหาหนทางมิให้คิด เขาที่จะกีดขวางที่พายานอได้ เพราะเมื่อรอบคอบแล้ว ก่อนเข้าไปในจีนซึ่งได้รับการสนับสนุนจากธิเบตได้ เคยยกกองทัพมาขึ้นที่ฮกเกี้ยนเข้าไปถึงแม่น้ำแยงซีอย่างมากมายครั้งหนึ่งแล้ว

หน้าที่ของคาโงดามาก็มีต่ออังกฤษในขณะนี้ เป็นที่หน้า หน้าใจสำหรับรัฐบาลอังกฤษในอินเดียอยู่มากในเดือน เมษายน ค.ศ. ๑๙๐๓ หม่อมราชวงศ์อังกฤษซึ่งได้รับข้อเสนอของ

--- ต่อไปหน้า ๒๐

เรียน
LEARN
ซื้อ
BUY

ที่ AT ที่ AT

บริษัทโรเนราห์ จำกัด

โทรศัพท

หน้าเบอร์ ๕๐๕

ส่วนพิมพ์ดีด ช่วเลขแบบนิยมทั่วไป

ความแม่นยำ

ACCURACY SPEED

เลขที่ ๒๓ ตรพาม ตถนนเลิศ



สรรพคุณ
ใช้ทาแก้พิษสัตว์
กัดต่อย, เมื่อย, ขัดเยือก, เกล็ดนวม, แก้ก
ปวดศีรษะ, ฟกช้ำดำเขียว, ตะคริว



ท่านจะปล่อยให้ โรคไอทรมาณท่านหรือ

ท่านจะปล่อยให้ โรคไอทรมาณคนที่ท่านรักหรือ

โรคไอเป็นทั้งต้นเหตุของโรคร้ายต่าง ๆ และทั้งผลของโรคร้ายอื่น ๆ หลายอย่าง เพราะฉะนั้น ท่านจะไวใจต่อโรคใดไม่ได้ ต้องรักษาเสียให้หาย

ท่านควรใช้ยาแก้ไอ "โยคี" บำบัดโรคไอเสีย ยาแก้ไอ "โยคี" แก้โรคไอได้ทุกชนิด ผู้ที่เป็นวัณโรคต้องทรมาณเพราะอาการไออย่างยิ่ง ถ้าท่านให้รับทานยาแก้ไอ "โยคี" อาการไอจะสงบลง ทำให้คนไข้เป็นสุขขึ้น พ้นจากความทรมาณไปได้

ยาแก้ไอ "โยคี" เป็นยาที่มีค่าสูงมาก เพราะเป็นยาที่ช่วยบำรุงปอด และรักษาสมุทฐานของโรคไอทุกชนิด ไม่ใช่เป็นยาที่ระงับอาการไอลงชั่วคราว เป็นยาที่เข้าด้วยยาอย่างสูง และผสมถูกต้องส่วนเป็นอันดี การผสมอยู่ในความควบคุมของนายแพทย์ที่ชำนาญเสมอ จึงมีสรรพคุณรวดเร็ว และบำบัดโรคไอได้หายจริง

ยาแก้ไอ "โยคี" เป็นยาที่มีฤทธิ์ยาอย่างประหลาด เพราะเมื่อรับประทานแล้ว อาการไอจะทุเลาลงทันที และจะแล่นไปบำรุงปอดให้เป็นปกติดีขึ้น

เมื่อเกิดโรคไอขึ้นแล้ว อย่าเที่ยวได้เดาหาयरังับชนิดต่างๆ ใช้ยาแก้ไอ "โยคี" เป็นดีแน่

ราคาขวดละ ๑ บาท หาซื้อได้ทั่วไป ถ้าไม่สะดวกในการซื้อ โปรดสั่งทาง พ.ก.ง.

ความรักของเยนแอร์ (ต่อจากหน้า ๑๖)

ยามให้แปดหนังสือเล่มที่ครูเบียร์โรให้ข้าพเจ้าดูนั้นไม่ได้ เหล่านี้ทำให้ข้าพเจ้า อิ่มเอิบ ใจ ก่อนที่จะหลับสนิท

เป็นความจริง ดังที่ กษัตริย์ โซโลมอนรับสั่ง "เราจะรับประทานผักหญ้าเป็นอาหารในที่ ซึ่ง มีความดีกว่าได้รับประทานเนื้อวัวอันโอชะในที่ซึ่งมีแต่ความเกลียดชัง

บัดนี้ แม้จะให้ข้าพเจ้าแตกโด่ดกับดีทิพิเคซ และ ความ หร หรา ฟุ่มเฟือยที่เกลียดชัง ข้าพเจ้าก็ขอปฏิเสธ

—ปีที่ ๙—

ความยากไร้ที่โหดหรือจะว่าวาระหนักใจก็ได้ ค่อยลดน้อยลง ฤดูใบไม้ผลิย่างเข้ามาถึง หมอกแห่งฤดูหนาวสูญสิ้นไป หิมะก็ละลายเท่าที่สกปรกกระปรกกระเปรี้ยว ของ ข้าพเจ้าเนื่องด้วยอากาศหนาวจัดแห่งเดือนมกราคมก็เริ่มมีอาการดีขึ้น ด้วยลมอ่อนแห่งเมษายน โดดในเส้นสายของเราไม่ต้องทนหนาวแข็งชา ค่อยไปทั้งในยามเช้าและกลางคืน บัดนี้เราใช้ชีวิตในที่พักผ่อนของเราในสวนได้แล้ว บางครั้งวันอาทิตย์ก็เป็นวันที่น่าชื่นชม แปลงดินเก่าก่อนก็สดเขียวช่อ ดอกไม้นานาพรรณ โผล่ออกมาประหว่งใบ ในบ่ายวันพฤหัสบดี (หยุดเรียนครึ่งวัน) เรา

ได้ออกไปเดินดูดอกไม้เผยอแย้มตามทางเดิน.

ดวงเมฆายน จะเข้า พฤษภาคม อากาศดีแจ่มใส ท้องฟ้าเป็นสีเขียวคราม แสงอาทิตย์ส่องสว่าง และลมพัดอ่อนหรือทางใต้ ก็พัดเฉื่อยฉิวบรรดาพรรณไม้งอกงาม โดดไม่แห้งแล้งต่อไป อีกแล้ว ดูเขียวสด แดงสดด้วยดอกไม้ ต้นไม้ใหญ่ที่หล่อเตชะก็ กลับออกดอก สว่างงาม พรรณไม้ป่าดิบชื้นรวดเร็ว ดอกไม้เล็กช่นเชือกเชือกกันสดชื่นตามทีละ ข้าพเจ้าชื่นชมเรียงร้อยอยู่กับ สิ่งเหล่านี้โดยดำพิงได้เต็มทีบ่อยๆ ไม่ต้องถูกควบคุม.

ข้าพเจ้าบรรยายถึงสถานที่ว่างงามด้วยปากาเมมิใช่หรือ? นั่นเป็นความจริงแน่แท้ทีเดียว แต่ว่าจะเป็นสถานที่ถูกต้องตามสัจวิทยาอนามัยหรือไม่เป็นอีกปัญหาหนึ่ง

โอดูดยู่ใน หมู่ป่าเขา เป็นที่ซึ่งหมอกและโรครบกวนอย่างดี โรคภัยดุกลามมาตามห้องเรียน และคันทอน ฉะนั้นเมื่อก่อนจะถึงพฤษภาคม ก็ทำให้ โรงเรียน ทั้ง โรงเรียน กลับกลายเป็นโรงพยาบาล.

ด้วยครึ่ง แร้นแค้น อดอยาก ประกอบกับอากาศอบอุ่น นักเรียนโดยมากก็รับ เชื้อโรค ระบาดมาได้ง่าย

---ต่อไปหน้า ๑๙

นักบิลเลียด (ต่อจากหน้า ๑๓)

ให้ท่านสำหรับเลือกตั้งเขาเอง คราวนี้ลองมาดูกันว่าท่านจะเล่น อย่างไร? บางทีท่านก็จะทราบได้ว่า เปลี่ยนแดงลงหลุมขบถ นั้นแหละคือ วิถีเดินและการ แทน ของท่าน ควรจะให้แดงถูก ๓ ขอบค้ำขึ้น แล้วกลับมากังต่ำ หลุมเปลี่ยนหลุมกลาง ถูกละ แล้วอย่างไรต่อไป? ถ้าท่านได้พิจารณาจากรูปภาพแผนผังท่านก็จะทราบได้ว่า ถูกบอลดี ในมือ ท่าน ควรจะวาง ห่างจากจุด กลาง ของ เส้น ขึ้น ๓ นิ้วครึ่ง หรือในระยะใกล้ ขีดกับระยะนั้น ในวิถีทางของกระเป๋าช้างที่ท่านตั้งใจจะเปลี่ยน จริงทีเดียว, และเนื่องจากท่านทราบวิถีเหล่านี้แล้ว ข้าพเจ้าจะยอมรับว่าท่านทราบคำว่าวิถีแห่งลูกนี้ต้องเล่นเปลี่ยน ครั้งถูก การเดินนั้นควรหมายให้จุดกลางลูกของท่านกระทบกับขอบนอกของลูกแดง และ

---ต่อไปหน้า ๑๘

ใบปลิว

ดีกวิมานเนารักได้ ถนนเจริญกรุง
โทรสารที่ ๑๖๕๓ พระนคร

นักบิลเลียด (ต่อจากหน้า ๑๖)

ท่านควร พึง ถูก ถูกลง ของ ท่าน ท่านอาจจะทราบความจริงเหล่านี้จน ชื่นใจแล้ว แม้กระนั้น ก็อาจไม่ สามารถ จะ เปลี่ยน ได้ถูก ต้อง ตาม หลัก ดั้ง ครั้ง เดียว ใน ๓๐ ครั้ง หรือ หลายสิบครั้ง ถ้าท่านไม่พอพระทัยพอจะทราบได้ทันทีว่า การปล่อยคิวของท่านผิด และจะต้องฝึกฝนใน ข้อต่อไปจนกว่าจะเข้ารูป เมื่อ ประกอบกับความรู้นี้ในหลักเกณฑ์ที่ มอญ เต็มด้วยแล้ว ในไม่ช้าไม่นาน ท่านก็จะสามารถเปลี่ยนหลุมยาวเช่น นี้ได้ ด้วยสัปดาห์ที่ ๑๕

“แต่ต่าง ว่า ท่าน ไม่ รู้ จัก วิธี ปล่อยคิวที่ถูกต้องแล้ว ความรู้หลัก บิลเลียดของท่านจะมีประโยชน์อะไร ถ้าท่านไม่รู้จักวิธีปล่อยคิว? ไม่มี ประโยชน์เลย ท่านจะตกอยู่ใน สถานะของบุคคลที่รู้จักเรียงลำดับเลข ทุกอย่าง แต่ไม่สามารถจะบอกหา ผลลัพธ์ของมันได้ จนกว่าท่านจะ ปล่อยคิวได้ถูกต้องตามที่ควรปล่อย จนกว่า ท่าน จะรู้ จักวิธี ทำเช่นนั้นได้ ต่อให้ท่านศึกษาแผนผัง และ รายละเอียด ของ แบบ บิลเลียด จนปวดหัว ก็ยอม ไม่สามารถที่จะรู้ จักกีฬาบิลเลียดพอ ที่จะเล่นให้ ถูกต้อง โดยแท้จริงได้”

ในหนังสือ “บิลเลียดขั้นแรก” ของเขา วิดัลล์ สมิทอธิบายถึงความ สำคัญ ของ การถือ และ ปล่อย คิว ไว้ อย่างชัดเจนและ สอด คล้อง กับของนิวแมนดังกล่าวมาแล้ว และวอลเตอร์ สมิทริชม์แฮมเขียนบิลเลียดอังกฤษของ โลกในปัจจุบัน ก็รู้ ถึงถึงความสำคัญ อย่างเดียวกัน

“ขั้นต้นที่จะนำไปสู่ ความเชี่ยวชาญในการเล่นเกมบิลเลียดนั้นอยู่ในการ ที่ว่า ท่านจะต้อง สำนึก ถึง ว่า กีฬาบิลเลียดที่แท้จริงนั้น คืออะไร ” วิดัลล์ สมิท อธิบาย “ในการเล่นเกมบิลเลียด ท่านจะต้องวางหมากทำแต้ม ทุกๆ ไม่ มีคะแนนที่ไม่ได้อะไร จริงอยู่ กีฬา บิลเลียดก็เหมือนกับการทำแต้มในกีฬาอื่น

แข่งอยู่ด้วย แต่ท่านผู้แรกหัดใหม่ จะหวังพึ่งเสมอไปย่อมไม่ได้ การ พลุทบาง ครั้งบางคราว นั้น ย่อม เป็น ประโยชน์มาก แม้สำหรับนักบิลเลียด ผู้มีฝีมือหนึ่ง แต่เราจะไปถือโชคเป็นที่ พึ่งนั้นหาได้ ไม่ เพราะมันเป็นเพียง โชคเท่านั้นเอง หาใช่อะไรอื่นใด ไม่ เพราะฉะนั้น จึงเล่น บิลเลียด ด้วยเจตนาอันแน่วแน่ ว่า ท่าน จะ ทำ อย่างไร ส่วนในข้อที่ว่าท่าน อาจจะ ทำไม่ได้นั้น ไม่ใช่ ปัญหา สำคัญ ที่จะพึงถือเป็นข้อ หนักใจ ใน ปัจจุบัน ความชำนาญและการฝึกฝนจะสอนให้ ท่านนำวิธีเล่นและการ บริหาร มา ใช้ ได้ดีเองในภายหลัง แต่ท่านจะเล่น บิลเลียดดีไม่ได้เลย ถ้าในขั้นแรก ท่านไม่ตกลงใจเสียก่อนว่า ท่าน มี เจตนาจะทำอย่างไรก่อนแทงลูกบอล ของท่านออกไป ครึ่งหนึ่งเหลือที่เป็น ข้อบกพร่อง ของ นักบิลเลียด สัมผัส ได้โดยมาก เขาอาจรู้วิธี เล่น ดี ต้องเล่นวิธีหรือคิดว่าเขาทำได้ แต่วิธี เล่นบิลเลียดไม่ได้เล่นอยู่เพียว เท่านั้น ต่อไปในกาข้างหน้า ไม่เวลาใดก็ เวลาหนึ่งเขาจะต้องพบกับ ปัญหา สำคัญที่แทบหมดหวัง เป็นคนทำตัว ของลูกภายหลังที่แทง แล้ว ซึ่ง สำคัญ

อย่างยิ่งในการทำเบรค ความคิด เช่นนี้ย่อมไม่มีประโยชน์แก่การเล่น บิลเลียด อย่าท้อใจ เป็น อันขาด มิฉะนั้นท่านจะไม่มีโอกาสทำเบรค & ได้เลยตลอดชีวิตในการเล่นบิลเลียด ของท่าน ในการเล่นเกมบิลเลียดก็เช่น เดียวกับกีฬาอื่น ท่านจะต้องเล่น ด้วย “หัว ” ด้วย ประการ นั้นเอง ข้าพเจ้าจึงพยายามที่จะเน้น ความ สำคัญให้ท่านผู้อ่าน ของ ข้าพเจ้า สำนึก ถึงคุณค่าของการ ใช้ความคิดที่แจ่มใสในการเล่นเกมบิลเลียด”

ตอนหน้า วิดัลล์ วิดัลล์ วังมอ วิดัลล์ และปล่อยคิวที่ถูกต้อง

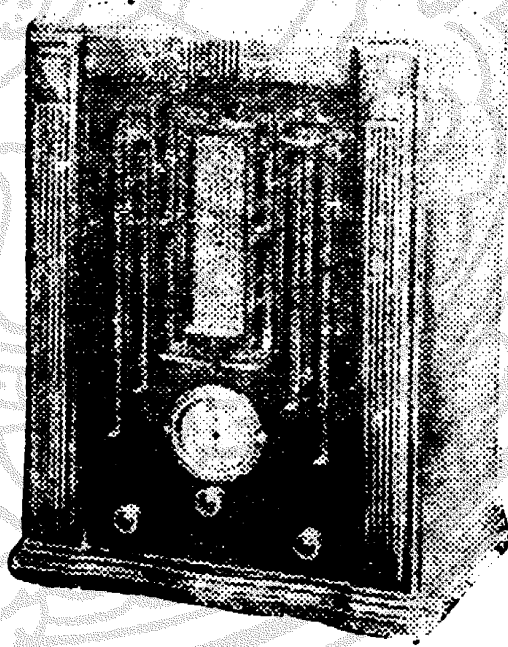
เปิดโอกาสสำหรับคราว อุปถัมภ์ปีนี้

ภาพหมู่ ภาพเหตุการณ์อัน เกี่ยวด้วยดารอุปสมบท เรา จะ ส่งของ คุณ ท่าด้วยราคา พิเศษ และแถมภาพขยาย

โปรดส่ง

ขาดพงศ์

ถนนวรจักร



ซาปไตน์

ทางประภัสสร ลีบุญเรือง

จะนำประโยชน์มาสู่ท่านอย่างเชนก แบบใหม่ ๆ ได้ตกเข้า มาถึงแล้ว รับผิดชอบ ท่านท่าน กินไฟน้อยและดีมีเสียงก็ไพเราะ ในวาระที่ใกล้จะเข้าปีมพรรษา ท่านที่อยู่ไกลวัด ควรจะ หาไว้ประจำบ้านสัก ๑ เครื่อง เพื่อสดับพระธรรมเทศนา

ห้วงยินดีที่จะจำหน่ายเครื่อง ซาปไตน์ ในราคา

ต่ำกว่าถึงขนาดให้ท่าน

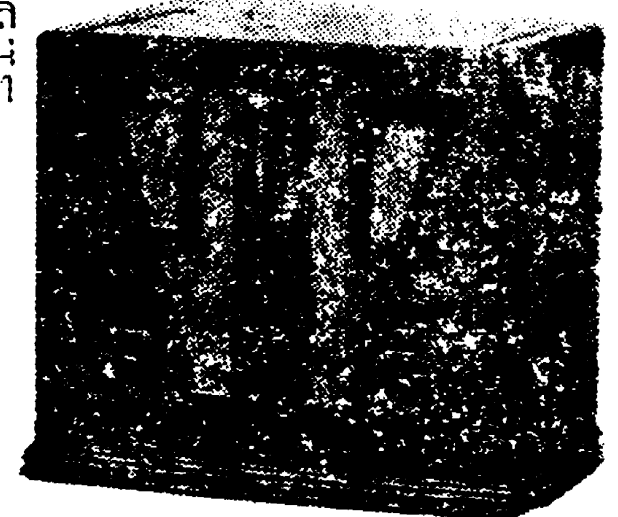
เชิญเชิญเชิญท่านมาชมแล ทดลองฟังเสียงได้ทุกเวลา ที่

ห้างประภัสสร

ลีบุญเรือง

มุมถนนสี่พระยา

โทรศัพท์ ๕๖๒๘





สายสนม
ทวิสิทธิ์

“แบ้ง ๓.๗๗ คินชอบใช้คนหนึ่ง เพราะดีดกว่าใช้
แบ้ง ๓.๗๗ ของคุณ นอกจากนั้นดูเหมือนว่ายังถูกกว่าเสียอีก
เพียง ๓ ขวดใช้ ได้ตั้งเดือน พุดสำหรับสรรพคุณแล้วคินว่า
ใช้แบ้ง ๓.๗๗ ทำให้หน้าขาวมากกว่าจริง ๆ”

แบ้ง ๓.๗๗ สนิทแนบเนื้อ
บ้องกันสิวฝ้า ทำให้น้ำนวลงาม

ซื้อหนังสือรายคาบฉบับใหม่ ๆ

อังกฤษและอเมริกัน
โต้ทบายวันเสาร์
ที่

ปลาซ่ามิวสิกเฮาส์

เยื้องห้างแบดแมน

ตรงข้ามปากถนนสุริยวงศ์

MAGAZINES.
Get your ENGLISH PAPERS
every Saturday afternoon
at
PLAZA MUSIC HOUSE,
(Facing Suriwongse Road)

ความรักของเยนแอร์ (ต่อจากหน้า ๑๙)

คาย นักเรียนดัดจริตจากจำนวนแปดสิบต้องนอนแช่ การเรียนและกฎเกณฑ์ต่างๆ ระงับระงาย นักเรียนต้องทำตามคนที่เป้นปกติดี ได้รับอนุญาตให้ทำอะไรได้ตามพึงพอใจเกือบจะไม่จำกัดเลย เพราะว่ากาไรได้เด่นได้ออกก่าดังกายเท่านั้น ที่จะคงทำให้ร่างกายเป้นปกติอยู่ได้ ยิ่งกว่านั้นนั้น ไม่มีผู้ใดมีเวลาว่างพอที่จะมาคอยควบคุมให้อยู่ในกฎเกณฑ์ เวลาทั้งหมดของ ครู เทม เบ็ด ไซ ไปในการรักษาพยาบาลผู้ป่วย หล่อนประจำอยู่ในห้องคนเจ็บ ตลอดเวลาจะออกไปบ้าง ก็เพียง พัก ผ่อน เพียงสองสามชั่วโมงในกลางคืน ครูนอื่นๆ วนวายกันอยู่กับการเก็บรวมรวมสิ่งของและเครื่องใช้จำเป็นสำหรับเด็กที่มีโรค มีญาติมิตรมารับกลับไปรักษาพยาบาล นักเรียนส่วนมากอาการเพี้ยนหนัก ได้เพียงกลับไปคายที่บ้าน บางคนก็คายที่โรงเรียน ถูกฝังอย่างเงี่ยมเงี่ยมและรวดเร็ว ด้วยโรคร้ายนี้จะรอนเนื้อมานอนมิได้.

ขณะที่โรคระบาดนี้คุกคามโหดและ ความ ตาย เข้า มา วนเวียน เยี่ยมเยียน เป้นที่น่าเศร้าสลดมาก ตามห้องหอและทางเดิน คดๆ คลั่งไปด้วยกลิ่นโรงพยาบาล แต่กระนั้นกลิ่นเครื่องยาและกำยานหาอาจาเฮาชัยชนะกลิ่นเน่าเหม็นได้ไม่ แสงอาทิตย์แห่งเดือนพฤษภาคมส่องจ้าตามเขาและป่าบริเวณนอกโรงเรียน ส่วนคาคไปด้วยดอกไม้ ดอกกุหลาบและกุหลาบแย้มบาน ตามแปลงดินเล็กๆ แดงสดด้วยดอกเดซี่สีชมพูและแดง พรรณไม้บางชนิดส่งกลิ่นหอมหวานยามเช้าเย็น แต่ถึงชวนชมเหล่านี้ไว้ คำสำหรับโหด เว้นไว้แต่ว่า จะเอาดอกไม้มาประดับหีบศพบ้าง

ข้าพเจ้าและพวกที่เหลือเป้น ปกติ คีต่าง ดำรง เรือง กับ ความ งาม ของธรรมชาติเต็มที่ เราปล่อยให้เราท่องเที่ยวไปในป่าตั้งแต่เช้าจนค่ำประ

หนึ่งว่าเป็นพวกยิมซี เราจะทำดังใดและท่องเที่ยวไปแห่งใดก็ตามใจชอบ ชีวิตความเป็นอยู่ของเราก็นับว่าดีจนด้วยณ บัดนี้ นายบรอดเกิดเฮลท์และ ครอบ ครวั มิ ได้ย่างกรายเข้ามาใกล้ โหดเลย แม้บ้านผู้เฒ่าเฒ่าหนีไปด้วยกลัว โรค ระบาด ผู้รับช่วง หน้าที่ ต่อ มาเคยเป้นแม่บ้านมาจาก ห้างขายยา โหดัน หล่อนไม่ชำนาญงาน ต่อ งานใหม่ ก็ให้ อิดสัระภาพแก่เรายิ่งขึ้น นอกจากนั้น ในโหดคัมเพียงน้อยคน คนเจ็บก็มีเพียงเด็กน้อย อาหารเข้าของเราร้างทั่ว จำนวนมาก ขนหลายครั้งคราวโดยเหตุที่ไม่มีเวลาพอที่จะเตรียมอาหาร เย็น ให้ทันกาเดแม่บ้านแจกขนมเย็นชืดให้เราชั้นใหญ่พร้อมด้วยขนมปัง แผ่นหนา และเนยแข็ง เราหอบหัวถึงเหล่านั้ไปในป่าเลือกสถานที่ เราต่างเห็นว่าเหมาะที่สุด แล้วรับประทานกันอย่างเอร็ดอร่อย

สถานที่ๆ ข้าพเจ้า โปรด เป้นที่อนาคิตาเกลี้ยงกว้าง งอกขนกลางธารน้ำ ข้าพเจ้าต้อง เปลี่ยเปลี่ยเท้าเดินไปเล็ดถ้อย คีถ่านักกว้างพอสำหรับข้าพเจ้า และเพื่อน อีก หนึ่ง เมเรแอนนิตัดเพื่อนสนิทของข้าพเจ้าระหว่างระยะเวลานั้น หล่อนเป้นคนเฉลียวฉลาด ช่าง พินิจพิเคราะห์ ข้าพเจ้าคบหาชอบพอกัน หล่อนสนิท เนื่องด้วยหล่อนเป้นคนเฉลียวฉลาดคี่มาเล็ดถ้อยประการหนึ่ง อีกประการหนึ่งหล่อนมี กิริยาทำทาง ที่ ทำให้ ข้าพเจ้า รู้ ดี ดีดวกสบาย หล่อนอายุ สูงกว่า ข้าพเจ้าเล็กน้อย มีความรู้ เรื่อง โลกมาก กว่าข้าพเจ้า ให้ความรู้ในสิ่งต่าง ๆ ที่ข้าพเจ้าปรารถนาทราบได้ เป้นความผิดของข้าพเจ้าด้วยเหมือนกันที่ หล่อนตามใจข้าพเจ้ามาก ไม่เคยขัดหรือแย้ง ถ้อยคำ ของ ข้าพเจ้าเลย (มีต่อหน้า ๒๑)

เผยความลับ (ต่อจากหน้า ๑๗)

ผู้ดำรงราชการแห่งอินเดียนแดงได้ยอมตกลงให้ส่ง คณะข้าหลวงไปยังหมู่บ้านของ ซึ่งตั้งอยู่ห่างจากพรหมแดนของบริเตน ๒-๓ ไมล์ เพื่อพบผู้แทนของบริเตนและจีน เพื่อเจรจากันในเรื่องความสัมพันธ์ทางการค้า ปัญหาพรหมแดน และสิทธิของการ

ปล่อยๆ ปลดปล่อยในเขตของตน และกันให้เด็ดขาดลงไป จะได้ตัดความยุ่งยากซึ่งเกิดขึ้นระหว่างบริเตนกับ เมืองโกด พรหมแดน ของอินเดียนแดงแห่งเนปาล, ซิกกิมและภูฏัน

---ต่อไปหน้า ๒๖

ความรักของเยนแอร์ (ต่อจากหน้า ๒๐)

หัตถ์เป็นผู้นำ ข้าพเจ้าผู้ชกถาม ชนเพราะหัตถ์ชอบแล้ว และข้าพเจ้าชอบถาม ฉะนั้นจึงชอบกันได้สนิท และเพ็ด. พินด้วยสนทนาปราศรัยกันมาก แม้ว่าจะไม่สู้ ได้ความรู้มากนัก

ระหว่างเวลานั้น เฮเลนเบินต์ไปอยู่เดี่ยวที่ห้องใดเล่า? เหตุใดข้าพเจ้าจึงไม่ใช้วัน เวลาอัน ดำรงอยู่ร่วมกับหัตถ์? ข้าพเจ้าถามหัตถ์ด้วยตัวหรือ? หรือว่าข้าพเจ้าเองจงจนเกิดเมื่อหน้าการคบหาอันดีบริสุทธิของหัตถ์? เมื่อบริเวณนี้ฉันได้ข้าพเจ้ากล่าวขวัญถึงนั้น ข้าพเจ้ารักใคร่ฉันเคยน้อยกว่าเฮเลนเป็นแน่แท้ หัตถ์ได้แต่เพียงแต่ให้ข้าพเจ้า ฟัง ถึงเรื่อง สกนถนาน และคล้ายตามข้าพเจ้าใน เรื่อง ที่ หยิบยกมาเจรจากัน ถ้าจะพูดตามความจริงในการคบหาสนทนากัน เฮเลนให้ความรู้สูงกว่าได้มากมายหลายสิ่ง

เป็น ความจริง แน่แท้ ท่านผู้อ่านทั้งหลาย ข้าพเจ้าทราบดีและรู้สึกในข้อนี้ แม้ ว่าข้าพเจ้าจะเป็นคนบกพร่อง ทำความผิดมากมาย และ มีความ ค่อยข้างเพียงเล็กน้อย ข้าพเจ้าก็ไม่เคยเมื่อหน้าเฮเลนเลย ไม่เคยรู้สึกรักใคร่นับถือหัตถ์น้อยลงเลย ข้าพเจ้าจะรู้สึกดีเฮเลนเป็นอย่างอื่นไปอย่างไรได้ ในเมื่อตลอดกาลเวลาหัตถ์ยังคง คน เป็น มิดวิ ที่ ซื่อสัตย์ เลี้ยงมสิงมของข้าพเจ้า ไม่ยอมให้ สิ่งใด

ทำลายมิตรภาพให้จืดจางลงได้ ฉันเห็นเฮเลนกำลังป่วย และถูกโยกย้ายไปพันสายตาของข้าพเจ้ายัง ห้อง ขึ้นบนห้องใดข้าพเจ้าไม่ทราบ ข้าพเจ้าทราบแต่ว่า หัตถ์มิได้ประณอยในสิ่งที่รักษา พยาบาล ผู้ป่วย อื่นๆ เพราะว่า หัตถ์เป็นวรรณโรคมิใช่ใช้รากดำด ด้วยความโง่เขลาเบามัณญาของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าคิดว่าวรรณโรคนั้น ถ้าได้รับการรักษาพยาบาลดีพอควรคงจะหายสนิท เป็นแน่แท้.

ข้าพเจ้ายังมั่นใจ ใน ความ คิดนี้โดยเบาๆ ที่ควรหมั่นเปิด พา หัตถ์ ลงไปในสวนครึ่งหนึ่ง หรือ สอง ครั้ง ใน บ่ายวันอากาศอบอุ่น แต่ข้าพเจ้าไม่ได้รับอนุญาต ให้เข้าไป พบ หรือสนทนาพาทักกับหัตถ์ในโอกาสใดๆ ข้าพเจ้าได้แต่เพียงมองดู หัตถ์ ทางหน้าต่างห้องเรียน และเห็นไม้สูลณัณนี้ เพราะหัตถ์ห่อหุ้มกายไว้หนา และนั่งเดี่ยวโดดที่โต๊ะเบียงเย็นวันหนึ่ง ในวันเดือนมิถุนายน ข้าพเจ้าไปเที่ยวป่ากับเมรี่แอนน่านเกินควร เราแยกออกจาก นักเรียนอื่นๆ เชียงเคย พวกนี้ต้องเที่ยวไปไกลจนหลงทาง จำต้องถามทางกลับจากหญิงชายคู่หนึ่ง ณ กระโจมโดดเดี่ยว เราดูเหมือน เป็น คนเลี้ยง หมู ให้กัน ผลไม้ผัก หญ้า ที่ในป่า เมื่อเรากลับจันทร์ ชนกระจำงแล้ว เราพบม้า ของ นายแพทย์ที่ประดุจส่วน เมรี่ แอนน์ ให้ข้อสั่ง

---ต่อไปหน้า ๒๔

แต่งแต้มอ งามแต้มอ



ท่านทราบไหมว่า ดวงหน้าอันงามมีเสน่ห์ของท่าน จะต้องถูกทำลายลง เพราะ ผิวหน้า ของท่านเริ่มจะดำหรือคล้ำดำ ท่านอย่าอนใจ เพราะอาการเช่นนั้นเป็นสัญญาณบอกดวงหน้าว่า ท่านจะต้องเป็น เจ้าของใบหน้าที่เต็มไปด้วย รอยจุดดำ อัน น่าเกลียดทางบ้องกันที่ที่ท่านควรใช้ "มาร์ ร็อดดิ้งครีม" จะรักษาหน้าของท่าน และชำระรอยดำดำ คล้ำให้ ชาว สดอาดโดยเร็ว ที่ สุด

ซึ่งเป็นการตัดทำลายผิวแต่ต้นมือ ถ้าหน้าของท่านเป็นมัน เยิ้มจนผิดแบ่งไม่คิด ใช้ "มาร์ ร็อดดิ้งทิน" ทาบ่อยกันเสีย ท่านที่เป็นผิวมันก็มีรอยรู โคนหน้าเกลียด ใช้ "มาร์ ร็อดดิ้ง รัดดิ้ง โดชั่น" ทาหตุรเดียว ผิวหน้าของท่านจะหายเรียบสนิทดี "มาร์ ร็อดดิ้งชงออยร์" สำหรับท่านที่มีผิวหน้าแห้งกร้าน ควรใช้ ชำระผิวนอกจากผิวหน้าให้งามสดชื่นดังเดิม ถ้าหน้าของท่านชุ่มชื้นเนื่องจากค่อมโตหิดไม่สามารรถจะฉีดไปบำรุงอวัยวะให้เพียงพอ จึงทำให้หน้าชืดเซียวลงมีทางเดียวคือใช้ "มาร์ ร็อดดิ้งครีม" ทาหน้าก่อนนอน ครั้นจะซึมตามผิวหน้าไปหล่อเลี้ยงดวงหน้าให้ มีสีเลือดเรื่อวขึ้น "มาร์ ร็อดดิ้งครีม" สำหรับรองซับแป้งให้สะอาดไม่ต่างคำ แป้ง "มาร์ ร็อดดิ้ง" ถึงงามกลิ่นหอม คิดนวดนวด ผสมของท่านเริ่มจะเปลี่ยนสีหรือหงอกบ้างเล็กน้อย ควรใช้ "มาร์ ร็อดดิ้งเย็นคืน" ทาบ่อยกันเสีย นามัน "มาร์ ร็อดดิ้ง" สำหรับบำรุงกลิ่นถาวรมีพร้อมทั้งเครื่องฉีดด้วย "มาร์ ร็อดดิ้งฟลอยด์" สำหรับจับ และแต่งตอนคลื่นของท่านให้ทันนาน "มาร์ ร็อดดิ้งมาโอออยร์" แชมพูสระผมให้สดอาดอ่อนนุ่มบ้องกันผมร่วง ชรังเค "มาร์ ร็อดดิ้งเชปติคัยอ์ทออยร์" สำหรับรักษาโคนรากผม บ้องกันผมร่วงและคันศีรษะ "มาร์ ร็อดดิ้งเด็กแฟกรันซ์" ใช้พรมหน้าให้หอมชื่นใจกับผู้ที่อยู่ ใกล้เคียง "มาร์ ร็อดดิ้งครีม" ใช้แต่งผิวหน้าให้เป็นสีธรรมชาติงามน่ารัก "มาร์ ร็อดดิ้งเนลโปติสเทด" ขัดเล็บให้เป็นมัน "มาร์ ร็อดดิ้ง คิวคัลครีม" ทา รักษาเนื้อโคนเล็บให้อ่อนนุ่ม "มาร์ ร็อดดิ้งเพอร์เฟกต์เนลปติช" แต่งเล็บให้สดอาด นอกจากนั้นยังมีเครื่องสำอางงามท่านสุภาพสตรีทุกชนิด เชิญชม

== ดาร์ลิง ==

รักงาม ต้องรัก "ดาร์ลิง"

สตรีในญี่ปุ่นและจีน (ต่อจากหน้า ๑๑)

ทุกข์ยาก และความวุ่นวายที่เป็นอยู่ในประเทศในปัจจุบันได้ทำให้เกิดมีผู้หญิงเข้ามาหาอาชีพทางนี้มาก ระบาดทั่วไปไม่เป็นเหตุแห่งเหลืออดดีกำลังที่จะควบคุมกันหวาดไหว ระยะสัญญาตามธรรมดาที่เคยทำกันนั้นมีการกำหนดอายุ ๑๖ ปีถึง ๒๒ ปี.

ข่าวที่ก่นกลางขวางหน้าระหว่างหญิงโสเภณี และ หญิงเกสาหรือนางขบถนั้นยิ่งใหญ่ เล็กกว่า ระหว่างที่แต่งงานแล้ว และหญิงที่ยังไม่ได้แต่งงาน ทั้งคือหญิงโสเภณี หรือหญิงเกสา หรือนางขบถนั้น ในเวลาต่อไปในอนาคต อาจ จะ กลับ กลายฐานะ เป็น ภรรยา ที่ ถูก ต้อง ตามกฎหมายของชายได้และได้รับการเคารพนับถือตามสมควร แต่โอกาสที่หญิงโสเภณีใดจะพยายามขึ้นราคาตนเองไปให้ถึง มาตรฐาน ของ หญิง เกสา

หรือนางขบถนั้น ยังไม่เคยปรากฏว่ามีเลย จีนและญี่ปุ่นก็คล้ายกันว่าการเป็นหญิงโสเภณี เป็น แต่เพียงความจำเป็นทางร่างกาย ความสะดวก ความเปนสาว และความสามารถในการยั่วยวนให้ชายมีจิตใจ บั่น บ่วนไป ด้วย กามารมณ์ ดังนั้น แต่เป็นคุณภาพที่ หญิง โสเภณี จะต้อง มี หรือฝึกฝนอบรมให้มี ตรงกันข้ามกับชาวโลกตะวันตก อายุและความชำนาญ นั้น จะ ทำให้ ความใคร่เสื่อมไปมากกว่าจะเพิ่มทวี ในประเทศจีนนั้นได้ถือกัน อยู่ใน ระหว่างผู้ซื้อเหยื่อมนุษย์ เหล่านี้ว่า ถ้าได้หญิงที่แม่นพรหมจารีย์ ด้วยแล้วราคายิ่งแพง.

จีนผู้ต้อง การซื้อ กามารมณ์ มีความปรารถนา อยู่ อย่างใหญ่ ยิ่งว่า ความรักที่เขาซื้อหา นั้น ยิ่งเขี้ยวตง

การประดับบ้าน (ต่อจากหน้ากลาง)

๓๗ เปอร์เซ็นต์ จากงบประมาณทั้งสิ้น โดยแบ่งเป็นเฟอร์นิเจอร์ ๕๕ เปอร์เซ็นต์จากจำนวนที่กล่าวมานี้ เป็นค่าเตียงนอน อีก ๒๐ เปอร์เซ็นต์ เป็นค่าพรม ๑๕ เปอร์เซ็นต์ เป็นค่าเครื่องเบ็ดเตล็ด ๓๐ เปอร์เซ็นต์

๓. ห้องนอนสำหรับแขกใช้ ๓๗ เปอร์เซ็นต์ ของ จำนวน ทั้ง หมด แล้ว

จากจำนวนนี้แบ่งเป็นเฟอร์นิเจอร์ ๕๐ เปอร์เซ็นต์ เป็นค่าเตียงนอน ๓๐ เปอร์เซ็นต์ เป็นค่าพรม และเครื่องประกอบอื่น ๆ ๒๐ เปอร์เซ็นต์ ๔. ครัว เครื่องเฟอร์นิเจอร์ ๕ เปอร์เซ็นต์ของจำนวนงบประมาณ การประดับและจัด นีย่อม แล้วแต่จะเหมาะสมกับ ลักษณะ ของห้อง.

ไปใกล้ๆ กับระยะวันเสาร์ ซึ่งอยู่ในราว ๑๒ ปีได้ ยิ่ง ในปัจจุบันนี้ สถานะอันตกต่ำคับขันของโรคภัยเป็นเหตุให้หญิง โสเภณี ทุก ประเภททุกชั้น แพร่หลายออกไปทั่วทุกหัวระแหง จีนในกรุงปักกิ่งคนหนึ่ง ตั้ง โรงหญิงโสเภณีไว้ ตั้งหลายแห่ง สำหรับรับรอง ทั้งพวก จีนด้วยกัน และ ชาวต่างประเทศ ชาวต่างประเทศเหล่านี้โดยมากเป็นภรรยาของเรือค้าขาย หรือ ไม่ก็ ทหารเรือ ซึ่งรัฐบาล ของเขาตั้ง

ไปเพื่อรักษาสติและอดทนที่น้อย ของ คริสเตียนไว้ในประเทศที่ บั่นบ่วน อดทนไป ด้วยการ จดจ่อว่า ความนี้ ส่วน ชาว ญี่ปุ่น ถึงแม้ จะ แสดงความชอบในความเยี่ยว ของ หญิงโสเภณี ก็ไม่ถือความชั่วช้าต่ำต้อยนัก ความจริงนั้นชาวญี่ปุ่นโดยมาก แสดงว่าชอบหญิงที่บรรล ความเปนสาวเต็มที่แล้ว ทั้งนคงถือตามหลักที่ว่าพวกที่เป็น สาวใหญ่ ย่อมชั่

---ต่อไปหน้า ๒๔



ผ้าโรเบีย

ROBIA

คือผ้าที่เบาบางแบบใหม่มีคุณค่าอย่างวิเศษที่ไม่ย้ง่าย เป็นผ้าชนิดที่แบบบริหารการตา ซึ่งสภาพสตรีที่รักความสวยงามและไม่ชอบใช้ของถก ซึ่งคเป็นของธรรมดาจะต้องเอาใจใส่แต่เลือกใช้เฉพาะผ้าชนิดที่ ซึ่งคงความสดใสดังงามดูเป็นของใหม่อยู่เสมอ ที่ทำให้พวกเพื่อน ๆ ต้องออกปากชมความงาม

จงใช้ผ้าโรเบียเพื่อความงาม ผ้าโรเบียเป็น "สินค้าของคุณแต่ละ" มีขายเฉพาะที่

ภัณฑุภัณฑ์	ถนนพาหุรัด	สำราญพัก	บางลำภ
นายจันทร์	ถนนพาหุรัด	ร้านยุพิน	หัวลำโพง
		นิมยังจิว	หัวเม็ค

บริษัทหลุยส์. เลียวโนเวนส์ จำกัด
(ห้างมิศหลุย) ตรอกช่องกงแบงก์ เปนเอเยนต์

อาหารพิเศษของท่าน (ต่อจากหน้า กตง)

พริก, แตงกวา, มะเฟือง, วัง ลง
ก่อน เพื่อช่วยแต่งหน้าให้สวยงามเมื่อ
ห่อแล้วดำดบ ลงจานจะได้ดูงาม)
“รูปหอย”

เครื่องปรุง:- ตำกุเมตเด็ก
๔ ช้อนโต๊ะ, เกลือ ๑ ช้อนชา, พริก
ไทย, พริกบ่น นิดหน่อย นมสด
๔ ถ้วย หอมนางรม ๔ ถ้วย ชาติคัสเพน
ชิ้นเล็ก ๆ เนย ๔ ช้อนโต๊ะ

วิธีทำ ใส่ตำกุเมตเด็ก พริกไทย
พริกบ่นลงในหม้อคั้น ชิมจนพร้อม
ทั้งหมัดด้วย ต้มบนไฟเดือดคนเรื่อย ๆ
สัก ๕-๖ นาที จึง ใส่หอยและเนย
พอหอยลวกปลงลง

“ได้กรอกหมักานองจีน”

เครื่องปรุง ใส่หมูขนาดกลาง
อย่างที่ไม่ยอมยาวสัก ๒ คืบ เนื้อหมู
ปน มัน หั่น เล็ก ๆ สัก ๑ ๑/๒ ถ้วยชา
เกลือป่นครึ่งช้อนชา น้ำซาวอย่าง
ต่ำ ๑ ช้อนชาเต็มๆ พริก ไทย นิด
หน่อย น้ำตาลหม้อหรือน้ำตาลบัก
๑ ช้อนชา น้ำมันหมู

วิธีทำ กัดหมู ใส่หมู ดัง ด้วย
เกลือจนสะอาด กัดหมู ออกทางเก่า
ด้วยเกลือออกทั้งหมดจลัด บับ ให้
น้ำแห้งพักไว้ ผสมเนื้อหมู เกลือ
น้ำซาว พริกไทย น้ำตาล เกล็ด
ให้เข้ากัน (ได้คัมหมูบ้างก็อร่อยดี)
ใช้เชือกถักด้วยผูกปลายได้ หมูไว้ข้าง
หนึ่ง เอาเนื้อหมูปั่นผสมไว้ยัดได้ทั้ง

น้อยอย่าให้แน่น จนหมดหม (ได้ผูก
ปลายอีกข้างด้วยเชือกถักด้วยได้หมด
หมัดจะได้ไม่แตก) ขุดได้หมูลงใน
จานที่จะอบพรมด้วยน้ำมันหมู ใช้
ไฟอ่อนๆ อบช้าๆ คอย เบ็ด ออกพรม
ออกพรมน้ำมันและใช้เข็มใหม่ๆ หรือ
ไม้เลี่ยมแหลมๆ แทงให้ทั่วให้น้ำมัน
หมู มี ทาง ออก ได้ กรอบ จะได้ แห้ง
อบจนสุกเหลืองดี เก็บ ไว้รับประทาน
ทานได้หลายวัน แต่ต้องหมั่นตบทอด
ในน้ำมันเสียวันละครั้งจะได้ ไม่แข็ง
หึ่ง.

“ไก่บวช”

เครื่องปรุง ไก่ ๑ ตัวคุดอ่อนๆ
มะพร้าว ๑ ลูก หอมใหญ่ ๒-๓ หัว
นมคั้น ตามต้องการ เกลือป่น พริก
ขี้พ้า.

วิธีทำ เอาไก่คุดกับเครื่องในออก
ให้หมด ตัดเป็น ท่อนๆ ดัง น้ำให้
สะอาด ขุด มะพร้าว คั้นกะทิตั้งไฟ
เคี่ยวไปจนเปื่อย เทนมและหอม
ผ่านบางๆตามยาว ลงใน หม้อ ได้
เกลือป่นเล็กน้อย เคี่ยวไปจนเหลือ
น้ำขลุกขลิก ตักใส่จานเอาหอม
คลุมข้างบน โรย หน้าด้วย พริกขี้พ้า
แดงหั่นฝอย.

“คัสตาร์ดมะพร้าว”

เครื่องปรุง ใช้ไข่ทั้ง ลูก ๓
ใบ หรือไข่แดง ๖ ใบ ตีพอเข้า
กัน น้ำตาลทราย ๖ ช้อนโต๊ะ

เกลือ ๑/๔ ช้อนชา จันทน์บ่น ๑/๒
ช้อนชา (หรือ ๑ หยิบมือ) มะพร้าว
หัวผ่านบางๆ หั่นเล็ก ๆ อย่างเมี่ยงคำ
๑/๔ ถ้วยชา, นมสดค่อนๆ ๓ ถ้วย
ชา.

วิธีทำ:- รวมไข่ น้ำตาล เกลือ
จันทน์และมะพร้าวลงด้วยกันในชาม
วิ้นหมัดผสมเข้าๆ คนแรงๆ เร็วๆ
พอเข้ากันเทลงในถ้วยคัสตาร์ด นึ่ง
สัก ๓๕ ถึง ๔๐ นาที หรือจนไข่ไม่จับ
ไม้คิก แล้วนำแข็งให้เย็น.

“วนเอ็กเคก”

เครื่องปรุง แป้งสาลีอย่างดี
ร่อนแล้ว ๒ ถ้วยชา, แป้งฟู ๒ ช้อนชา
เกลือ ๑/๔ ช้อนชา เนย ๔ ช้อนโต๊ะ,
น้ำตาลทราย ๑ ถ้วยชา ใช้ไข่ ๑ ใบ
นม ๑/๔ ถ้วยชา วนิดดา ๑ ช้อนชา

วิธีทำ:- รวมแป้งดี แป้งฟู
เกลือร่อนด้วยกัน ๓ ครั้ง ตีเนยให้เป็น
ครีม ใส่ น้ำตาล ลง ที่ ตะ น้อยใช้ หลั
งขึ้นให้ เข้ากันจนดีอ่อน ได้ไข่แล้ว

ไข่ไม่ดีให้ทิ้ง ใส่แป้งและนมสดลบกั
ลงไปทีละน้อย ตีทุกๆ ครั้งทีละส่วน
ผสมจนเข้ากัน ใช้น้ำหอมวนิดดาที่
หตัง ใช้ภาชนะเคลือบขนาด ๘ นิ้วฟุต
๒ ใบทาเนย เทขนมลงให้เท่ากันทั้ง
๒ ภาชนะ หรือจะใช้ถ้วยอบก็ได้ ด้วย
ไฟขนาด กลาง (๓๕๕ F.) ๒๕ นาที
เมื่อสุกแล้วทาตรงกลางและข้างหน้า
ด้วยฟรอสตติ้ง

ฟรอสตติ้ง เนย ๔ ช้อนโต๊ะ น้ำ
ตาลทรายละเอียดร่อนแล้ว ๒ ถ้วย ชา
วนิดดา ๑/๒ ช้อนชา ช็อคโกแลต
เปด้าๆ ๑ ๑/๒ ช้อนโต๊ะเล็กน้อย นม ๔
ช้อนชา ตีเนยให้เป็นครีมแล้วจึงใส่
น้ำตาลด้วยน้ำให้เข้ากัน ใส่วานิด
ดากับช็อคโกแลต ละลายคนๆ น้ำ
ตาลที่เหลือใส่ที่หลังทีละน้อยตีให้เข้า
กัน ใส่ นมเล็กน้อยพอใส่ทานม
เค็ได้.

“วิเศษ”

MARTELL
BRANDY

บริษัทมาร์เทล
วิปัสเลียงและเพน-
ทินเยนส์โลกมากกว่า
๒๐๐ ปีผ่านหล้ากิติ
สุดของประเทศฝรั่งเศส
เอสแอลแอลแอล-
เอสแอลแอลแอลแอล

นายร้อย ยี่ห้อโบ้หล้าง

คึกแถวเลขที่ ๖๘๘ ถนนบำรุงเมือง สังกัดเสาชิงช้า

จำหน่าย นาฬิกาข้อมือข้อมือข้อมือ, สก, แว่นตาคู่ใจ

งาน ๆ ทั่วๆไป มีให้ท่านเลือดย่อยยิบชนิด ราคาอ่อนเยาว์

รับแก้ไข นาฬิกาข้อมือ โดยช่างผู้มีประสบการณ์จากต่างประเทศ

ด้วยความปรารถนา เร่งทันใจ และค่าจ้าง

เชิญ เชิญท่านหญิงท่านชายเข้าชมด้วยตนเอง

ความรักของเยนแอร์ (ต่อจากหน้า ๒๑) **สูตรในญี่ปุ่นและจีน** (ต่อจากหน้า ๒๒)

เกิดว่า คงจะมีผู้หนึ่งผู้ใดช่วยหนัก เพราะนายเบตส์เพิ่งมาเยี่ยมไว้เมื่อตอนเย็นนี้เอง หล่อนเข้าไปในคอกก่อน ข้าพเจ้ายังกอยร่อยอยู่สองสามนาทีก่อนพลุก พรหมไม้บ้าที่ชุดมาตังยังแปลงดิน ส่วนของข้าพเจ้าเกรงว่าถ้าทิ้งไว้รุ่งเช้า อาจจะเหี่ยวเฉาเสีย เมื่อปลุกเสร็จแล้ว ข้าพเจ้ายังกะเชื่อนอยู่อีก ด้วยคอกไม้ต้องนำคางส่งกลิ่นชวนใจนัก เป็นคันทดสอบบ่อน นารีรมย์ จันทร์ต้องแสงจำลูกได้ ข้าพเจ้าก็เร่งรีบมัยกับเจ้าสิ่งเหล่านี้ไปตามวิถีผู้เยาว์

“น่าเศร้าเหลือเกิน ถ้าต้องนอนเจ็บ และรอแรมเจ็ดวัน! โลกนี้ช่างน่าขม คงจะเจ็บเหงาเป็นที่ยิ่งถ้าต้องจากไป จากไป ที่ใดก็ไม่รู้”

ขณะที่จิตคิด ข้าพเจ้า วุ่นวายด้วยคำนึงถึงนรกสวรรค์ ข้าพเจ้าได้ยืนเคียงประตูก่อนตึกเปิด นายเบตส์ออกมาพบกับนางพยาบาล หล่อนส่งเขาขึ้นมาแล้วกลับลง ขณะที่หล่อนจวนจะปิดประตู ข้าพเจ้า จึงไปหาหล่อนทันที

“เฮเลนเป็นดีมีอาการเป็นอย่างไร?”

“เพียบมาก” เป็นคำตอบ

“นายเบตส์ มาเยี่ยมหล่อน?”

“เขาว่าอย่างไรบ้าง?”

“เขาว่า หล่อนคงอยู่ที่นั่นอีกไม่นาน”

ถ้าได้ยืน ประโยคนี้ แต่วันวานข้าพเจ้าคงคิดว่า หล่อนจะถูกพากลับบ้านเดิมในนครลันซ์ เมอร์เด็น ข้าพเจ้าคงมิได้สติคิดใจว่า นั่นหมายความว่า หล่อนกำลังจะตาย แต่บัดนี้ข้าพเจ้าเข้าใจแจ่มแจ้งแล้ว เฮเลนเป็นดีกำลัง นิม วัน ตายไป จากโลกนี้ หล่อนจะไปสู่ โลกแห่งดวง วิญญาณ ถ้ามีจริง ข้าพเจ้าได้รับความกระตือรือร้นใจอย่างแรง ดันสะท้อนใจด้วยเศร้าหนัก ข้าพเจ้าปรารถนา

จำเป็นที่ต้องพบหล่อน ข้าพเจ้าถามนางพยาบาลผู้นั้นว่า หล่อนนอนป่วยอยู่ที่ไหน.

“ในห้องครุฑเมบิล” นางพยาบาลตอบ

“คิดว่าจะขึ้นไปพบได้หรือไม่?”

“โอ, ไม่ได้เป็นอันขาด หนู ไม่เหมาะเลยทีเดียว บัดนี้ถึงเวลาที่เธอควรเข้ามาแล้ว เธอจะไม่สบายถ้ายังอยู่ข้างนอก ขณะนี้คางคก”

นางพยาบาล บิด ประตูก่อนตึก ข้าพเจ้าเดินไปทางเดินด้านข้างไปยังห้องเรียน ข้าพเจ้ามาทันเวลาพอดี ด้วยเป็นเวลาเก้านาฬิกา ครุฑเมบิลกำลังเรียกนักเรียนไปนอน.

เวลาล่วงไปสองชั่วโมง ประมาณสิบเอ็ดนาฬิกาแล้ว ข้าพเจ้ายังมิได้หลับเลย ตึกนอนเจ็บส่งด ข้าพเจ้าครุ่นคิดไปว่า มืดที่รักยิ่งของข้าพเจ้าถูกหุ้มห่อ นำ ไปยังที่สงบ ข้าพเจ้าลุกขึ้นมาดู ล้อมล้อมนอกหน้าต่างนอน ย่องออกจากห้องโดยมิได้สวมรองเท้า เพื่อจะไปยังห้องครุฑเมบิล ห้องนั้นอยู่สุดทางอีกด้านหนึ่งของตึก แต่ข้าพเจ้ารู้จักทางดี จันทร์กระจ่างปราศจากร่มหมอก แสงสว่างเข้าทางหน้าต่าง ทำให้ข้าพเจ้าเห็นทางเดินได้ถนัด ถัดเครื่องหอมและกลิ่นยาบอกให้รู้ว่า เข้ามาใกล้ห้องคนป่วยแล้ว ข้าพเจ้า ผลัดเข้าประตูเกรงว่าถ้านางพยาบาลนั่งเฝ้าอยู่ หล่อนจะได้ยินเสียงผู้เข้า ข้าพเจ้ากลัวเขาพบข้าพเจ้าและกลัวถูกไล่ กลับขึ้นนีก ข้าพเจ้าต้องพบหล่อนให้ได้ ต้องได้ โอบกอดหล่อนก่อน ที่จะตายจากไป ข้าพเจ้าต้องจูบหล่อน ต้องได้พูดว่าจากกันเป็นครั้งสุดท้าย.

ข้าพเจ้าขึ้นบรรไดมาพ้น ชั้นล่างแล้ว และบัดนี้ประตูโดยเงยมือกริบสำเร็จแล้ว ข้าพเจ้าก็มาถึงบรรไดอีกชั้นหนึ่ง ข้าพเจ้าขึ้นไปอีก บัดนี้ห้องครุฑเมบิลอยู่ตรงข้ามกับข้าพ-

จงร้านาญในคอกแห่ง ความรักมาก กว่าเด็กสาวรุ่นนี้เอง ความแตกต่างในรสชอบ ของชน ทั้ง สอง ชาตินี้ยากที่ผู้เขียน จะอธิบาย ลงไปให้ ถูกต้องแจ่มแจ้งชัดเจนได้.

ตามธรรมเนียมของญี่ปุ่น และนางซิมร็องมักจะมาจากครอบครัวในชั้นที่สูงกว่าหญิงได้ภานี้ เป็นคันทดสอบบ่อน นารีรมย์ จันทร์ต้องแสงจำลูกได้ ข้าพเจ้าก็เร่งรีบมัยกับเจ้าสิ่งเหล่านี้ไปตามวิถีผู้เยาว์

“น่าเศร้าเหลือเกิน ถ้าต้องนอนเจ็บ และรอแรมเจ็ดวัน! โลกนี้ช่างน่าขม คงจะเจ็บเหงาเป็นที่ยิ่งถ้าต้องจากไป จากไป ที่ใดก็ไม่รู้”

ขณะที่จิตคิด ข้าพเจ้า วุ่นวายด้วยคำนึงถึงนรกสวรรค์ ข้าพเจ้าได้ยืนเคียงประตูก่อนตึกเปิด นายเบตส์ออกมาพบกับนางพยาบาล หล่อนส่งเขาขึ้นมาแล้วกลับลง ขณะที่หล่อนจวนจะปิดประตู ข้าพเจ้า จึงไปหาหล่อนทันที

“เฮเลนเป็นดีมีอาการเป็นอย่างไร?”

“เพียบมาก” เป็นคำตอบ

“นายเบตส์ มาเยี่ยมหล่อน?”

“เขาว่าอย่างไรบ้าง?”

“เขาว่า หล่อนคงอยู่ที่นั่นอีกไม่นาน”

ถ้าได้ยืน ประโยคนี้ แต่วันวานข้าพเจ้าคงคิดว่า หล่อนจะถูกพากลับบ้านเดิมในนครลันซ์ เมอร์เด็น ข้าพเจ้าคงมิได้สติคิดใจว่า นั่นหมายความว่า หล่อนกำลังจะตาย แต่บัดนี้ข้าพเจ้าเข้าใจแจ่มแจ้งแล้ว เฮเลนเป็นดีกำลัง นิม วัน ตายไป จากโลกนี้ หล่อนจะไปสู่ โลกแห่งดวง วิญญาณ ถ้ามีจริง ข้าพเจ้าได้รับความกระตือรือร้นใจอย่างแรง ดันสะท้อนใจด้วยเศร้าหนัก ข้าพเจ้าปรารถนา

แต่งเนื้อตัวหน้าตาให้เป็น ที่ช่วยวนใจแก่ “ชายที่เห็นๆ เห็นๆ มา จาก งานประจำวัน” การแต่งกายและกริยาท่าทางที่แสดงนั้น มีจุดประสงค์ที่จะเปิดเผยความเป็นเพศ หญิงให้ปรากฏแก่เจ้าจำนำ ของ คนให้มากที่สุดที่จะมากได้ หญิงเหล่านี้เชื่อว่า ในการขบร็องและเค้นว่า โดยมากที่เค้นเด่นคนครึ่งเป็นด้วยซ้ำไป แต่ไม่เหมือน กับนางบำเรอชาวอเมริกัน หญิงเหล่านี้ ขบ ร็อง เหล่านี้ ได้รับการอบรมฝึกสอนให้ รู้จักมารยาทของการพูดจาที่ถูกต้องเป็นอย่างดี.

ตามประเพณีของญี่ปุ่น และจีน หญิงเหล่านี้ และ นาง ซิมร็อง นั้นอยู่ในฐานะที่เป็น เพื่อน ร่วมทุกข์ สุขของข้าราชการ นักรบ และนักเรียนมาดัยหลายศตวรรษแล้ว และด้วยอยู่ในฐานะนี้เอง หญิงเหล่านี้จึงจำเป็นต้องอบรมศึกษาให้เป็นคนเฉลียวฉลาด เชี่ยวชาญทั้งในทาง ความรู้ และการดนตรี เพื่อให้เหมาะเจาะกับหน้าที่ ฐานะของนางเหล่านี้ ย่อมทำให้ ได้รับสิทธิพิเศษ ที่จะ ยอมตนให้แก่ฝ่ายใดก็ต่อเมื่อใจสมัคร และเพราะฉะนั้น จึง ได้รับ ความ เคารพอย่างสูง จากฝ่ายชาย และได้ รับความอดิจากจากเพศหญิงด้วยกัน

---ต่อไปหน้า ๒๖

เจ้า แสงสว่างลอดมาทาง รุกขเจา และใต้ประตู เมื่อเข้ามาใกล้ ข้าพเจ้าเห็นประตูกำลังมีเด็กน้อย คงจะเปิด ไว้ รับอากาศ สด ให้เข้า ถึงคนเจ็บ ข้าพเจ้าจะทนรอข้ามได้ จิตใจจะประสาธตันระริก รับผลัดประคองเข้าไป ด้วยตาต่อคาลัยหา เฮเลน และเกรงว่าจะเผชิญกับความตาย

มีเด็กเล็กตัวน้อย ใกล้เตียงครุฑเมบิล มั่งคั่งเท่า กำบัง ไว้ ครั้งหนึ่งข้าพเจ้า เห็น ร่าง คนนอน อยู่ ใต้ผ้าห่ม นางพยาบาลคนที่ ข้าพเจ้าพบ ด้วย ใน ส่วน นั้ หลับ อยู่ บน เก้าอี้ แสงเทียนบนโต๊ะส่อง สดริ

(อ่านต่อฉบับหน้า)



นิตยานด์กู่หม่อซิด
พรวดเดียวหายเหมือนใช้คาถา
ห้างขายยาตรามังกร ปากคลองตลาด

นักกีฬา

(ต่อจากหน้า ๑๐)

รตวิดผู้ให้วณันต์คง ความ เดียวใจที่
 ภัยของเขาไม่ได้ทำด้วยทองแทนเงิน
 อย่างที่เป็นอยู่ เพราะเป็นประโยชน์
 ต่อโลกกึกก้องเต็มนี้ให้ถือเกิน.

นั้นเป็นเวลา ๒๖ ปี ถ่วง มา แล้ว
และโดยปัญหาเดียวกันนี้ เดวิด อาร
ตั้งเสียใจก็ได้ เมื่อเห็นผลที่ปรา
กฏอยู่ในปัจจุบันว่า ถ่วงนั้นไม่ได้
ประดับไปด้วยเพชร แต่ความจริง
คำของถ่วงเดวิดนั้นไม่ใช่เป็นของ ล้ำ
คัญเลย คุณค่าอันเป็นลัทธิของ
มันอยู่ที่ว่า มันเป็นเครื่องหมายแห่ง
เกียรติยศแก่ผู้ได้รับ ต่างหากว่า ได้
เป็นประชาชาติแซมเบียตอน เค้นผิด
แห่งโลก.

ในช่วงระยะเวลา ๓๖ ปีของการชิง
ถ้วยเคิร์ต เต็มไปด้วยประวัติศาสตร์
ของการชิงชัยอันน่าตื่นตะลึง นับแต่
การแข่งขันครั้งแรกที่ตองวูดใกล้บอสตัน
เมื่อเดือนสิงหาคม ค.ศ. ๑๘๐๐
และทีมอังกฤษ แพ้ ทีมอเมริกัน แล้ว
ในปีต่อมาอังกฤษไม่ได้ตั้งทีมไปเข้า
ชิง และในปีเดียวกันคือ ค.ศ. ๑๘๐๑
นั่นเอง เคิร์ตและเคิร์ตชิงเป็นต่อ
แห่งตองวูดได้ไปเข้าแข่งขันชิงตำแหน่ง
แชมป์แห่งทีมเบสบอลแห่งวูดตันของ
อังกฤษ และแพ้ในรอบชิงประเภทชาย
คู่แก่ผู้ครองตำแหน่งอยู่ คือ โจเซฟ
ดองฟอน

ในปี ค.ศ. ๑๙๖๒ โดเฮด ต้องพ
 หนึ่งกับ ดร. บีม เดินทางไป อเมริกา
 เพื่อเขาซึ่งถวายนศกปราชัยเกทมอเม
 ริกน ในบั้นถวยเดวิด ยังคง อยู่ใ
 อเมริกา อีกบหนึ่ง ต่อมา อังกฤษ
 ถัดโดเฮดต้องพ้อง ไป อีก พร้อม
 ถวย เช. เอส. มาโยนี คราวนั้น
 ะได้ ถวย มา ประเทศ อังกฤษ เป็น
 ครั้งแรก

ระหว่าง ที่ อังกฤษ และ อเมริกา
ทำการชิงชัยกันอยู่นั้น ประชาชาติ
อื่นๆ ในยุโรป ไม่ได้ ห่วง นอน ใจ โดย
ใน ค.ศ. ๑๘๙๘ เมื่ออเมริกาข้ามมาอ้ง
อังกฤษเพื่อชิงด้วยวิธีอย่าง ที่ อังกฤษ

ได้พยายามมา ๓ ปีก่อนหน้านี้ เบ็ด
 เยี่ยม ออัสเตรีย และฝรั่งเศสก็เข้า
 แข่งขันด้วย และอีกปีหนึ่งต่อมาออส
 เตรเดย์ก็เข้าร่วมอีกชาติหนึ่ง ซึ่ง
 กฤษพยายามป้องกันด้วยดีได้เป็น
 ของตนได้ ๓ ปีเต็มๆ แต่ในปี ค.ศ.
 ๑๘๐๗ ออสเตรเดย์ก็ชิงถ้วย เดวิดไป
 รักษาเป็นกรรมสิทธิ์ไว้ต่อมาเป็น ๔ ปี
 เต็ม อังกฤษชิงถ้วยมาได้ ใน ค.ศ.
 ๑๘๑๒

ใน ค.ศ. ๑๘๑๓ เมื่อกองทัพอเมริกา
ร่วมการชิงอีก และเยอรมัน, คานา
ดา กับ อาฟริกาใต้ก็ ตั้ง ทีม มาชิงชัย
ด้วย ในปี ค.ศ. ๑๘๑๕ นั้นการแข่งขันได้
กันไปกระทำกันที่นิวยอร์ก ในรอบ
ชิงอันดับแรกโดยชนะ อเมริกาในการ
แข่งขัน ซึ่งเต็มไปด้วย ความ ตื่นเต้น
แต่ด้วยหาได้กลับมาด้วยไม่ เพราะ
สงครามโลกระเบิดขึ้นแล้ว และการ
เปลี่ยนแปลงในการที่จะสู้ด้วยอันนี้
ไปในระหว่างทางจาก อเมริกาถึง อังกฤษ
เหลือที่เจ้าหน้าที่จะยอมได้ ตลอด
เวลา ๕ ปี ที่ ไม่มีการ แข่ง กัน นั้น
ด้วยได้เก็บไว้ในเซฟรียาของตำ
นังงานแห่งหนึ่งในกรุงนิวยอร์ก.

ใน ค.ศ. ๑๙๑๙ ออสเตอร์เลย์ซง
ถวยเดวิส กลับ ไปได้อีก แต่อก ๑๒
เดือนต่อมา ดาราเคนนัล คนหนึ่ง
ปรากฏขึ้นในอเมริกา นามของดา
ราวนคือ วิดเจม ตาเคมทลเติน ซง
นำถวยเดวิส กลับไปอเมริกา ทิด
เตินนแหะ เปนเครื่องมือ ล้าคญที่ลัด
ของ อเมริกาในการบองกันรักษาดวย
เดวิสไ้เป็นเวลา ๗ ปีต่อมา จนกระ
ทั้งใน ค.ศ. ๑๙๒๖ ลาคอสต์ จึงชนะ
เขา ทพตาเตลเพีย ๓ เซตต่อ ๑ นั้น
เปนการปราชัย ครั้งแรก ของ ทิดเติน
ในการแข่งขันชิงถวย และในปีค่อ
มาเมื่อลาคอสต์ ชนะเขาอย่างงดงาม
ขึ้นนชก ถวยเดวิสก็ออกจาก อเมริ
กาไม่ได้กลับคืนไปอีก เลย.

เมือบ ๑๙๓๓ นน ฮ็อตแดนด
เคนมาร์ก, อินเคีย, อ้าเขนจนา.

วิถีของโลก

(ต่อจากหน้า ๓)

ด้านที่สาม ญีปุ่นซึ่งแท้จริงแล้วอังกฤษอยู่ในภาคตะวันออกไกล แม้กระทั่งในอินเดียเอง และอำนาจทหารของญีปุ่นกำลังขยายตัวขึ้นทุกที เป็นภัยแก่ผลประโยชน์ของอังกฤษในภาค โอเรียนตะวันออกอันอัสเตรเลีย และนิวซีแลนด์ของอังกฤษ

และหลังที่ผู้ตรวจการต่างประเทศของอังกฤษนอนตาไม่หลับ หัน
 ใยในความเปิ่นกุ่มม่นคงของ อิทธิพลรัสเซียที่แพร่เข้าไปในเอเชีย ตอน
 กลาง

เกาะนรก

(ต่อจากหน้า ๗)

ใคร, เป็นเวลาถึง ๕ ปี อยู่บน เกาะที่ถูกสาป เพราะบนเกาะนั้นจะ
เกาะ เชื้อดื้อ โย.ส.ฟ ซึ่งห่างจากทวีป หากความชื้นตาชื้นใจไม่ได้โดย จนคิด
ใหม่ออกไป ๗ ไมล์ ภูมิอากาศ เดี่ยว
นอกของเกาะนี้ ประกอบไปด้วย ชาว เรือนจำบนเกาะนั้นแบ่งออกเป็น
ฝรั่งเศ็ด แซงเจ้าถูกกักกันขังเป็นฟอง ๔๐๐ ห้อง ไม่มีหน้าต่างและ เครื่อง
ปล่อยตุ๋นตามตาม ขรรษชาติอย่างน่า ประดับอะไรเลย เพราะเครื่องทบ
ชม และพวกนักโทษ เรียกเกาะนี้ว่า ---ต่อไปหน้า ๒๖

สเปญ, ญี่ปุ่น, และเซโกสโลวาเกีย
ได้เข้าร่วมการชิง ด้วย เดวิด ด้วย อีก
๒-๓ ปีต่อมาประชาชาติอื่น ๆ อีก นับ
สิบ ก. ชาวจีนด้วย.

เมื่อกวยเดวิดตกไป อยู่ กับฝรั่ง
แค่ เมื่อ ค.ศ. ๑๙๒๗ นั้น เป็น คอนที่
ฝรั่งแค่มีดารา นักเต้นนี้ อยู่ เป็นอัน
มากเลยทีเดียว นอกจากจาคอดส์ก็
มีของเล่น อังรีโกเซต, ฌ็องโบโรตรา
ญาค บร็อยของซังตวอนแต่เป็นเล็ดอันาม
ทั้งต้น กวยเดวิด จึงตก อยู่ กับฝรั่ง
แค่ต่อมาอีก ๒ ปี.

คัดจดเวลาเหล่านี้ อังกฤษ มั่นก
เต็นนิส ผอมผอมใหม่ต้องคนคือเอฟ.
เจ. เฟอร์เดและเฮช. ดับบลิว. ฮอลล์กิน ตา
ราเต็นนิสของอังกฤษ๒คนพร้อมด้วย
จ. พ. ฮิวซ ได้เขารอบชิงกับฝรั่งเศส
ใน ค.ศ. ๑๙๓๓ และชนะ ด้วยประ
การชนะเอง ส้มยการ เป็นประชาชาติ
แชมป์ของฝรั่งเศส ก็ เล่น ลง และ
ด้วยเดวิด กลับไปอยู่กับอังกฤษภาย
หลังที่จากไป ๒๐ ปีแล้ว

ใน ค.ศ. ๑๙๓๔ อังกฤษพยายาม
บ่อนก้น ถ้วย เดวิส ไว้ได้ ละในปี
๑๙๓๕ ก็เช่นเดียวกัน

สำหรับผลของการแข่งขันในปี
 ภายหลังจากที่ได้กระทำกัน ปรากฏว่าเพื่อ

เกาะที่ถูกล้าง เพราะบนเกาะนั้นจะ
หาความชื่นตาชื่นใจไม่ได้เลย จนนิด
เดียว

เรือนจำบนเกาะนั้นแบ่งออกเป็น
๔๐๐ ห้อง ไม้หน้าต่างและเครื่อง
ประดับอะไรเลย เพราะเครื่องทบ
---ต่อไปหน้า ๒๖

เด็กหาผู้เช่าซึ่งแล้ว. ปรากฏผลใน
ตอนท้ายตามข่าวโทรเลข ที่ส่งเข้า มา
ในรอบสัปดาห์นี้ว่า.

เยอรมัน และ ข้อดีตรงเลย ต่าง
ได้รับเกียรติยศแบ่งกันในการแข่งขัน
ซึ่งถ้ายึดติดทั่วไปในอังกฤษเมื่อวันแรก
(๑๕ เดือน) ในรอบสุดท้ายนั้น ไชริ
แสงเกิดนึกถึงสิ่งหนึ่งหนุ่มชาวเยอรมันเพ
แก่เย็กครอฟฟอร์ด แก่บารอนพอนเครม
แก่ตัวได้ โดยชนะอะเดรียนกวีกส์
ในการแข่งขันซึ่งเต็มไปด้วยความคึก
คั่น & แซ่ การแข่งขันที่คึกคักของวัน
นั้นออกจะเป็นการแข่งขันที่ผิดหวังแก่
คนทั้งหลายอยู่มาก เพราะแสงกล
ซึ่งยังไม่หายดีจากอินฟลูเอนซา ไม่
สามารถจะต้านทานการโจมตีของ
จริงจังของครอฟฟอร์ดได้ และประกาศ
ขอออกจากการแข่งขันคราวนั้น ภาย
หลังจากที่แพ้ ๒ เข้าแรกไปแล้ว ๒-๐
แต่การแข่งขันก็ต้องหยุดชะงักเป็นการ
แข่งขันที่เต็มไปด้วยความคึกคักอย่าง
กึ่งโจรระหว่าง นักคึกคัก ๒ คน
ซึ่งจะพยายามเอาชนะให้ได้ ฝ่ายองค์
ตรงด้วยมีความหวังอยู่มาก มีใจได้
ชนะเข้าแรก ๐-๑ ฝ่ายอื่นเลยไม่มี
--ต่อไปหน้า ๓๓

วิถีของโลก (ต่อจากหน้า ๒๕)

ฝรั่งเศสนั้นอยู่ในฐานะที่พิเศษกว่าประเทศอื่นๆ อยู่บ้าง มหาชนรัฐฝรั่งเศสคิดว่าตน มี ศักดิ์ อยู่เพียงประเทศเดียวเท่านั้น คือ เยอรมนี ในสมัยที่อเมริกาได้พยายาม จะหยุดการรุกรานของญี่ปุ่น ใน แมนจูเรียนั้นเป็นที่เข้าใจกันทั่วไปว่าฝรั่งเศสได้ ทำสัญญาฉบับกับญี่ปุ่น อันเป็นเหตุให้ฝรั่งเศสได้ รับการสนับสนุนในความคุ้มครองป้องกัน เอเชียอันใหญ่ในภาคโอเรียนต์ อินโดจีน.

ฮิตเลอร์ ในถ้ำ ที่ เป็นจักรวรรดิโรมันใหม่ย่อมได้รับความนับถือจากมหาอำนาจอื่นๆ ทั่วไปแล้ว แต่ฮิตเลอร์ คง จะ ทุ่ม เท กำ ถึง ไป ใน การบูรณะปฏิรูป อธิโอ เบีย ต่อไป อย่างน้อยๆ เป็นเวลาราว ๓๐ ปี หรือบางทีอีกหลายคน แต่อย่างใดก็ดี เป็นที่เห็นกันได้ว่า เอเชียของมุสโสลินีนั้นกำลังอยู่ใน การ ทำให้เกิดเหตุนับวัน สำหรับอังกฤษ ซึ่งในอียิปต์ และปาเลสไตน์เพื่อผลอันจะได้ รับต่อไป ถ้าหากจักรวรรดิอังกฤษ ทำลายลงอย่างที อืดอืดคิด.

ญี่ปุ่นซึ่งเป็นจักร วรรดิที่ ๖ กำ

กำลังอยู่ ออกนอกถ้ำ นอกทาง เพราะเหตุที่อยู่ภายใต้การบังคับบัญชาของนักการทหาร ซึ่งไม่มีรอยที่จะฟาดฟัน ใครที่มาขวางหน้าวิถีทางของตน ทั้งๆ ที่ยังมี ไต่ย่อย อาณาจักร อันมหึมา แห่งแมนจูเรีย ให้ ละเอียดยุทธวิธีญี่ปุ่นกำลังพยายามจะกดดันจีนเหนือลงมาจากใต้ โดย ไม่ ได้ รับการขัดขวางอำนาจในโลกเลย

การสงคราม ระหว่าง ญี่ปุ่น กับรัสเซีย นั้นเป็นที่คาดหมายกันอยู่ ถ้าญี่ปุ่นชนะ -- ซึ่งญี่ปุ่น มีความเชื่อเช่นนั้น -- มณฑลแถบชายทะเลด้านไซบีเรียก็จะคงอยู่ในเอื้อมมือ ของญี่ปุ่น ต่อจากนั้นญี่ปุ่นก็คิดว่าสามารถจะต่อกรกับอังกฤษในเอเชียได้ แล้วก็จะเข้าครอบงำ หมู่เกาะฟิลิปปินส์ต่อไป เมื่อ ส.ป.ร.อเมริกาว่างมือ

ถ้าถึงเวลานั้น เป็นไปได้ดังความฝันของญี่ปุ่น พระเจ้ามิคาโดก็จะได้ทรงครองเอเชียทั้งทวีป เป็นจักรวรรดิอัน กว้าง ใหญ่ ไพศาล ยิ่ง กว่าจักรวรรดิน เซซาร์ ชาตาญและโมนาปาร์กได้ เคยครอบครองเสียอีก

สูตรในญี่ปุ่นและจีน (ต่อจากหน้า ๒๐)

ว่าสำหรับฐานของหญิง ทั้งๆ ไป ในญี่ปุ่นนั้นถึงแม้ผู้หญิงจะรับนับถือตามทิวทัศน์ที่สูงกว่า หญิงจีนก็หาได้มีสิทธิพิเศษไปกว่าอย่างใดไม่ภายใต้ประเพณี ของสอง ประเทศนี้ ภรรยาจะพ้องหย่าขาดจากสามีไม่ได้ ในกรณี ภรรยา ญี่ปุ่น อยู่ใน ฐานะที่มั่นคงน้อยกว่าหญิงจีน ตามกฎหมายของญี่ปุ่นนั้น ชายย่อมหย่าร้างจากภรรยาได้โดยเหตุผละง่าย ๆ เพียงว่าเขาต้องการหย่าเท่านั้น แต่อย่างไรก็ดีสำหรับจีนจะ หย่าร้างได้ ก็ต่อเมื่อมี

หลักฐานเพียงพอตามกฎหมาย หรือโดยได้ทำการตกลงกันเอง

เมื่อพิจารณาฐานะของสตรีทั้งในจีนและญี่ปุ่นทั่วๆ ไปแล้ว ย่อมจะพบอาการแสดงให้เห็นว่า โครงสร้างร่างกาย และบทพ้อง อยู่ มากที่คล้ายที่ได้นำเข้าไปในจีน และญี่ปุ่น โดยคณะมิชชันนารี นิภายโปรเตสแตนต์ นั้นแหละ บัดนี้ได้ เริ่ม ผังราก ลงไปแล้ว และจีนกำลังนำหน้าญี่ปุ่น ในการ ปฏิบัติ ตาม ทศ นัย ใหม่ ๆ เหล่านี้.

เกาะนรก (ต่อจากหน้า ๒๕)

แต่งเป็นต้นแก้ว และเคียง ถูนักโทษ เคย ใช้ เป็น อาวุธ ทำร้าย ผู้คุมทางการเมืองจึงสั่งห้ามไม่ให้ มีไว้ ติดห้องนักโทษเหล่านั้นจะต้องเจ็บ จะทำ เคียงอะอะหรืออะไรไม่ได้ ทั้งนี้เป็น การ บิดโอกาสที่จะคบคิดและ ปรึกษาหารือทางหนึ่งได้อีกด้วย นักโทษเหล่านั้นได้ กินอาหารวันละ ๒ มื้อ อย่างชนิดที่เหลือทน นอกจาก นั้น ในห้อง เถ้า ที่เต็ม ไป ด้วย ยุง และ เบริด มาตามมาโรเจอร์ต้องการจะให้ หวีซี แก้วแตกนักโทษบางคน แต่เจ้าหน้าที่ไม่ยอม เพราะผู้ อำนวยความสะดวกจำบนเกาะนี้ สั่งห้ามนักโทษไม่ให้ดู บหรี.

นักโทษที่ถูกคุมขังอยู่บนเกาะนี้ บางคนทนความเจ็บเหงาและด้านทาน การ รุม กวนของวัน, ยุง, เบริด, และความชื้นและของห้องไม่ได้ เป็นบ้าไปก็มี ตายไปโดย ร่างกายทรุดโทรมก็มี แขนงคอตายก็มี แล้วศพเหล่านั้นก็ถูกใส่กระสอบทิ้งทะเลไปเป็นเหยื่อแก่ปลาตาม เขาไม่ฝังศพนักโทษบนเกาะเลย เนื้อที่บนเกาะนั้นถึงวันไว้สำหรับฝังศพพวก ผู้คุมและเจ้าหน้าที่แห่งเกาะเท่านั้น มาตามมาโรเจอร์ได้พบนักโทษหลายคนที่พักบางปราศจากแขน บางปราศจากขา ทั้งนั้นได้ความ ว่า เนื่องจากง่าย นานจากเกาะ ถูกปลาดตามจับเอา เรื่องปลาดตามรอบ เกาะนี้ เป็นที่หวาดเกรง แก่ พวกนักโทษ นัก หนา อย่างไรก็ตาม มีนักโทษคนหนึ่ง

ซึ่งได้เรียนรู้กติกาตามเหล่านี้ รายผู้ เป็น นามินชาลด์ ออลโม ซึ่งได้รับอนุญาตจาก รัฐบาล ฝรั่งเศส กลับคืนไปบ้านเกิดเมืองนอนแล้ว.

ออลโมซึ่งเป็นนายทหารเรือ อยู่ ในกองทัพเรือของฝรั่งเศส ได้ถูกคุมขัง อยู่บนเกาะนรกถึง ๑๕ ปี โดยเหตุที่ถูก ลงโทษ ตาม ทฤษฎี ต่อประเทศ ออลโมถูกจารจรศรัทธาโมงามคนหนึ่งชื่อ ลีของเวสต์ ล้อฉลวงเขาความลับ ของกองทัพเรือไปได้ และความลับนั้นถูกนำกลับมาขายแก่กระทรวง กลา-โหมฝรั่งเศสเป็นเงิน ๓๕๐,๐๐๐ แฟรงค์

ออลโมถูก เนรเทศ จาก ประเทศ มาอยู่ ที่เกาะนรก และอาศัยอยู่ในกระท่อมเดี่ยวกับที่กัปตันอัลเฟรด เดรฟส์เคย ต้องขัง อยู่ เป็น เวลา ๕ ปี เนื่องจากเป็นนักโทษการเมือง ออลโมไม่ต้องทำงาน ตราบเท่า อย่าง นักโทษอื่น และมีสิทธิ ท่องเที่ยว ไปตามรอบๆ เกาะได้ ไปนั่งดูปลาดตามริมชายทะเลและให้เหยื่อ แก่มันแทบทุกวัน นานเข้าก็ชินกันไป ออลโมก็เรียกคร่าวไร เจ้าปลาดจะต้องว่ายเข้ามาใกล้ๆ เขาก็ขอให้มันต่าง ๆ กัน และปลาดเหล่านั้นก็รู้จักชื่อของมันดี ออลโมพ้นโทษจากการวิงวอนช่วยเหลือของหญิง คนหนึ่งซึ่งต่อมาปรากฏว่าเป็น โสเภณีเก่าแก่ชื่อมาดามเวสต์ลีย์วีเอ. ที่ ฝรั่งเศส เมื่อ ค.ศ. ๑๙๓๔ ตามข่าว ประชาชาติได้เคยนำลงมาแล้ว.

เผยความลับ (ต่อจากหน้า ๒๑)

ที่กล่าวมานี้แหละคือจุดประสงค์ส่วนใหญ่ในการส่งคณะข้าหลวง อัยกฤษไปประเทศชิลี

นายพันเอกฟรันซิสยังฮัลแลนด์ แห่งแผนการเมืองอินเดียได้รับมอบหมายเป็นประธานของคณะ ข้าหลวงนี้ นอกจากนั้นก็มี เจ. ซี. ไวท์ ซึ่งรับราชการอยู่ที่กรมเดินซีกิม มาเป็น

เวลาหลายปี และมีสเตอร์ อี. ซี. วิดตันแห่งกงสุลจีน ส่วนนายร้อยเอง โอคอนเนอร์ ได้รับแต่งตั้งเป็นเลขาธิการและล่าม.

ตอนหน้าว่าด้วยอุปสรรค ในการเดินทางของคณะข้าหลวง ระหว่างทางไปชิเบต

ความรักโซโลมอน (ต่อจากหน้า ๕)

ปฏิพัทธ์เด่นหาอันเกิด ขึ้น บ้างขึ้นทันใด.

ตรงไปยัง เลี้ยงขลุ่ย ซึ่งกังวามานนั้น อย่างเข้มขร.

ราตรีซึ่งเงยบ สงัดและกรุ่น ไป ด้วยกลิ่นสนิม แดงด้อม พระราชวัง ของโซโลมอนอยู่ โดยรอบ ณ บัดนี้ การล่ม โภช ถึง ที่สุดลงแล้ว บรรดา ผู้ ที่ไปในพิธีต่างก็พากันแยกทางกลับ เหนือถ่านที่อาลัย.

แต่จากห้องบรรทมของพระราชินีแห่งเชบา ยังคงได้ ยืนเคียงคนตรึงแล้วๆว่ากั้วาพ อ่อนหวานเหมือน เลี้ยงเทพธิดาองค์ลอยตามลมมาแต่ระยะที่ไกลเด่นไกล นั่นคือสาวสนมกรรม ในของพระนางเธอกำดั่งบรรดาศักดิ์ คนตรึงขมกล่อมถวายเจ้านาย ของคน ในอันคับเคียวกัน จอมกษัตริย์ได้ โลมอน อันทรงฉลองพระองค์แต่ เพียงแพรหลวมๆ ก็กำลังประทับ พังเยโฮสัฟพัทธ์ทอดข้อความน้อยๆ ด้วย พระพักตร์ของท้าวเธอเคร่งเครียด หน่วงพระเนตร ทั้งคู่ เต็มไปด้วยความ กระตือรือร้น เราร้อนพระทัยตลอดที่ ทรงดัดคำพูดของ อำมาตย์ แดงกุด

“โอ! ราชะ มีนางพญาที่ไหน บ้างที่ทรง โดมประโดมใจเหมือนพระ นางองค์นี้ ไหนจะงามหนึ่งไม่มีต้อง ไหนจะทรง ปฏิภาณไหวพริบ อันเลิศ เปนรองกันเฉพาะพระองค์เท่านั้น ถ้า หากพระองค์ ได้พระราชโอรสอันเกิด แต่นางพญาองค์นี้ อย่างไรเสียก็จะ ต้องมีพระปรีชาสามารถเฉียบแหลม ปกครองให้ชาวอิสราเอลเป็น สุข ได้ และอิสราเอลก็จะแผ่อาณาเขต ไป ท่วมทุกมุมพิภพ”

จอมกษัตริย์ โบก พระหัตถ์เป็น สัญญาณว่าสิ้นเวลาแล้ว ท่านอำมาตย์ ผู้ชาญฉลาดก็ถวาย บังคม ถอดบอกจาก ไปต่อมามีข้าพเจ้า โซโลมอนจึง ทรงลุกขึ้นจากที่ประทับ แล้ว คำเนิน ไปประหนึ่งบุคคลที่เคื่องคั่น สาว พระบาทผ่านพระเจดีย์ อันเงยบสงัด

ณภายนอกม่านไข ซึ่งปักคั่นเงิน พรากระยับ พระองค์ทรงหยุด ชัก อยู่ชั่วขณะหนึ่ง เลี้ยงพิณที่ครวญ ครางอยู่ภายใน ก็เงยบ หายไปในบัด นี้ โซโลมอน ยอศธาย-- ยอศธ รัลึกสะทกสะท้าน พระวรกายสั่นเทิ้ม ไป ประหนึ่งชายหนุ่มที่จะมาพบคู่รัก เมื่อแรกนัด.

ต่อมา ลัก ครัว ม่าน ไข ที่ บัดบาน ทวารอยู่ ก็ถูกเปิดออก ภาพอันระ หงเห็นระคุ่มๆ ของนางพนักงานโม่ ออกมาใน มื้อถือพิณเงิน เมื่อแล เห็นจอมกษัตริย์ นัยนาคาก็เป็นประ ทายวาวชวนทัก พระนางยืนถ่อม มาน รอคอยอยู่ข้างๆ ขณะที่โซโลมอน ดำเนินผ่านพระทวาร ก็หยิบพิณ จากมือนางกำนัลคิดพระหัตถ์ ไปด้วย อีก วาระหนึ่ง ของ พระ องค์ยืน ประทับ อยู่ ภายใน ห้อง บรรทม นั้น อย่างเงยบเรียบ งามงวย ไปด้วย อำนาจมหาเสน่ห์ แห่งภาพอันงามยิ่งยวน ที่ทอดเหยียดยาวอยู่บนแท่นงา ซึ่ง ถัดไปด้วยสุนัข หักอ่อนนุ่ม ราว ดักครุ พระนางเธอจึงเบือนพระพักตร์ มาประสัพบพระองค์เข้า นัยนาอัน งามหนักหนาก็ดูกวาว เทียบได้เสมอ ด้วยมรดก ที่ประทับ พระวรกาย ของ พระนางเธออยู่ในขณะนั้น.

ข้ามสัปดาห์ไปด้วยแรงฤทธิพิณเด่น หา เลี้ยงดั่งทงไปด้วยพระนิยานาซึ่งเผา พระทัยให้เรีงร้อน โซโลมอน ทรง ดำว พระ บาท ไปประทับ ลงข้าง พระ แท่นนั้น พลงนยพิณจนดัดคดออกกับ บทเพลง ที่ท้าวเธอ ทรงร้อง ประดำเนิน อย่างโหยหวด !.

ดึกแล้วและดึกสงัด หยาตนา ค้างพ่วงพรมไปทั่วบริเวณ พระราช วัง ทุก หนทุก แห่ง เงียบ อย่าง ไม่กระ โดก กระ ตาก ดวง พระ

เนตร ของ จอม กษัตริย์เต็ม ไป ด้วย ความขุ่นหมอง พระนลาฏข่มไป ด้วยเงาโท ขนงทั้งคู้ นั้นขมวดเข้า หากันเขี้ยวซ่า ทรงมีพระโสมม ุณแน่นด้วยความปวดร้าวพระทัย

“โหดร้ายเหลือเกิน” ที่สุดทรง เพล้งพระสร้อยแสง ออก มา เหมือน สดุดจะถนัดอยู่ หวาดไหว “ร้ายเหลือ ประมาณ นี่มันเปนความโง่เขลา อยู่ชัดๆ เราย่อมทราบดี เชบา เอ๊ย! แม้ข้าพเจ้าที่จนแสนจน มันยัง เลือกๆ ครอบครอง มัน ได้ ใน ตระกูล วงศ์ของมันเอง แต่ตัวเราซึ่งเป็น เจ้าบรมจักรพรรดิอัน ใหญ่ ยิ่ง ทั้งคู่ ดิมีโอกาสอยู่ด้วยกัน แต่ตัวก็ต้อง จากกันไป--อนิจจา!”

“ฝ่าพระบาท หาใช่ชาวนา ไม่ โอ! พระยอเด่นหาของหม่อมฉัน” พระนางเธอทรงพึมพำ “แม้หม่อมฉันเองก็ใช่หญิงสาวนา ลำัญที่ไหน ฝ่าพระบาทได้ทรงรับสั่งมาแต่ก่อนว่า เราเป็น มหาจักร พรดิอัน ใหญ่ยิ่ง ต่างฝ่ายต่างมีพระราชอาณาจักรของ ตนอย่างไพศาล แต่ราชอาณาจักร ทั้งสองนั้น อนิจจา! หากลักษณะ อะไรที่จะใกล้เคียงพอร่วมเป็นแผ่นดิน ผืนเดียวกันไม่ได้เลย แม้จะปราศจาก อุปสรรคข้อนี้ หม่อมฉันก็ยังไม่เห็น เหตุอันอื่น ว่าหม่อมฉัน จะต้อง ทูลลาฝ่าพระบาทกลับไปยังนคร ของ หม่อมฉัน !”

ตลอดเวลาเหล่านั้น ท้าวเธอ นิ่งสัับ พัง อยู่ด้วย สั พระ พักตร์อัน เกร่งขมิง โดยหาได้รับสั่งประการ ใดไม่.

“หม่อมฉันรักฝ่า พระ บาท.เปน

แสนสุด โอ! โซโลมอน, ภาพของ ฝ่าพระบาทจะวาดบน ผนังอยู่กับนัย นาของหม่อมฉัน อย่างไม่มีวันลืม เลือนเลย แต่พระราชเสน่ห์ที่ฝ่า พระบาทพมิ มี อยู่ต่อ หม่อมฉันนั้นใน ไม่ช้าก็จะสิ้นลุดยุบถึง อย่างที่เคย ทรงกระทำก่อนมาแล้ว ที่น หม่อมฉันก็คงจะจางเจือจางด้วยคดียกฉันท์ ฝ่าพระบาท ด้วยเหตุอันนั้นเอง หม่อมฉันจึงเห็นชอบว่าเราควรจะพราจาก กันไปเสีย ระวังที่ภาพซึ่งเราวาดไว้ ในความทรงจำแห่งกันและกันยังหมค จดแจ่มใส ในระหว่างที่ความรักของ เรายังรุ่งโรจน์เพราะฉะนั้นแหละ--โอ! พระขวัญใจของหม่อมฉัน ต้องขอ ทูลลา จากฝ่าพระบาทไปเสียแต่เช้าวัน พรุ่งนี้แล้ว !”

ท้าวเธอทรงทอด พระเนตร จับ จ้องมองนางพญาอย่างตื้นตัน พระทัย.

“ฉันยอม ให้เธอ ไป ไม่ได้คอก เชบาเอ๊ย! เธองามตระตานตาละตาน ใจอย่างนี้ เต็มไปด้วยมหาอำนาจ เสน่ห์ ลัก ซึ่ง ถึง เพียง นี้ ใคร เลย จะ ปลดปล่อยให้เธอจากไปได้”

พระนางเธอทรงแย้มพระโสมม ุณพรายพลงนพระเศียรเศร้าๆ

“อย่างไรเสียหม่อมฉันก็ต้อง ขอ ทูลลาแต่เพลาสุดท้ายพรุ่งนี้พระเจ้าข้า” ทรงรับสั่งยา “เราจึงเหลือเวลา ดำ หรับอยู่ ด้วยกันอีกเล็กน้อยเท่านั้นเอง โอ! พระทูลกระหม่อมแก้ว!”

ครั้นแล้วพระสร้อยแสงครวญคราง เหมือนบุคคลที่ได้รับ ความเจ็บปวด เพราะต้องพิชิตอาวุธ โซโลมอนโผ ผนวเข้าไปสู่ภายใน อ้อม พระกร อัน อ่อนนุ่ม นุ่มของพระนางเชบาเธอที่ยืน ออกรับโดยทันที !

นักกีฬา (ต่อจากหน้า ๒๕)

นานพอนแรม ก็แก้มือได้ ในเช็ดที่ ๒ โดยชนะผลเท่ากัน เช็ดสามคกไป เปนของกิดัดอีก แต่แล้วพอนแรม ก็แก้มือได้ ในที่สุด ก็ถึงเช็ด ที่ ๕ ซึ่งเป็น เช็ดตัดสินความแพ้ชนะอย่าง เด็ดขาด ของการแข่งขันวันนั้น การต่อสู้ในเช็ด

นี้ได้ เปนไปอย่างคั่นคั่น ชั่วเวลาอัน นานทีเดียว ต่างไม่สามารถที่จะ ทำลายลูกเชอร์วูดของกันและกันได้ จนกระทั่งความ เชี่ยวชาญ กว่า และ ประสัท เข้มแข็ง กว่า ของ ฝ่าย พอน

---ต่อไปหน้า ๒๘

นักกีฬา

[ต่อจากหน้า ๒๗]

แตรมได้ตัดสินใจลงไป และชนะ ๓-๑
ต่อ ๘. ผลของการแข่งขันในวันแรก
ปรากฏดังต่อไปนี้

โครฟฟอร์ด ชนะ เฮงเกต ๒-๒,
๒-๒, เฮงเกตเฉยชอกหัก
ฟอน แตรม ชนะ กวิสค์ ๔-๖,
๖-๔, ๔-๖, ๖-๔, ๓๓-๘,

การแข่งขันตอนต้นนี้ระหว่าง
อังกฤษ และ อเมริกัน ที่ อีสต์บอน ซึ่ง
กระทำกันตามแนวของการชิงถ้วยเค
วิสค์เมื่อวันที่ ๑๖ เดือนนี้ เฟรด เบอริ
แห่งอังกฤษชนะไบรอันต์เกรนต์ แห่ง
อเมริกา ๗-๕, ๐-๖, ๖-๔, ๖-๓,
และโคเนลล์บัตช์แห่งอเมริกานะบัน
นีออสตันแห่ง อังกฤษ ๒-๖, ๖-๐
๗-๕, ๘-๗,

ในการแข่งขัน เมื่อ วันอังคาร ที่
๒๓ ต่อมา เป็นอันปรากฏชัดว่า
อีสต์เกรเดย์ จะได้ พบ กับ อังกฤษแน่
ในรอบชิงถ้วยเควิสค์ โดย วิเวียน
แม็กแครคซ์แห่งอีสต์เกรเดย์ชนะเคียว
เฮงเกตแห่งเยอรมนี ๖-๓, ๕-๗, ๖-๔,
๖-๔, ตกกลงเป็นอันอีสต์เกรเดย์ชนะ
๓ เยอรมนี ๑.

ในการแข่งขันประเภทเดี่ยวรอบ
ต่อไป โครฟฟอร์ดแห่งอีสต์เกรเดย์ชนะ
เลงเกอร์ แห่ง เยอรมนี ๖-๓, ๖-๓,
๖-๔.

ตามโปรแกรม นั้น บารอน
ฟอนแตรมฝ่ายเยอรมันจะต้องแข่งขัน
เดียวกับโครฟฟอร์ดอีก แต่เนื่องจาก
ผลที่ได้กับแพ้หรือชนะจะก่อให้เกิด ประ
โยชน์อะไร ดร. ไคลด์ครอชผู้จัดการ
ทีมเยอรมันจึงตกลงให้สแครช.

ชัยชนะอันงดงาม ของ อีสต์ ดร
เดย์ทงนี้ ทำให้ได้รับสิทธิ์ที่จะ ชำ
แข่งขันกับอังกฤษ ซึ่ง เป็น ฝ่าย ถือ
กรรมสิทธิ์ถ้วยเควิสค์ ต่อไปในวัน
เสาร์หน้า โดยแพ้ชนะในครั้งนี้จะได
รับถ้วยเควิสค์ ประจำวัน กียรติยศ ศ.

ประชาธิปไตยรายวันจันทร์นี้

เริ่มลงเรื่องการเมืองใหม่ที่สุดของ 'บาร์บารา' คือ

ญี่ปุ่นก้าวหน้า

เรื่องราวของญี่ปุ่นได้เคย มีผู้เขียนกันมาเป็นอันมากแล้วทั้งจริง แต่ท่านจะได้รับความแจ่มกระจ่างในข้อเท็จจริงใจของ ญี่ปุ่น และเยียดคัพพะที่แท้จริงได้จาก เรื่อง "ญี่ปุ่นก้าวหน้า" ของ "บาร์บารา" ผู้ศึกษาโดยใกล้ชิดเคย "ญี่ปุ่นก้าวหน้า" มีขนาดยาวพอที่จะพิมพ์เป็นหนังสือเล่มๆ เพราะฉะนั้น เมื่อนำลงรายวันเช่นนี้จึงเข้าใจว่าอย่างน้อยจะกินเวลาไม่ต่ำกว่าเดือนหนึ่ง จาก เรื่องนี้ "บาร์บารา" จะได้นำท่านไปสู่ชีวิตของญี่ปุ่น ไปสู่สมัยเมื่อ ๑๐ ปีมาแล้ว และพาท่านสำรวจอาการเคลื่อนไหวทั้งทางระบอบการปกครอง การโกศกิจ การทหารของญี่ปุ่นที่ได้ คำนวณพาประเทศ มาสู่ ความเจริญ รุ่งเรือง เป็นมหาอำนาจ ชั้น ๑ อย่างที่ได้ เป็นอยู่ในปัจจุบันนี้ ท่านนักศึกษายุคนี้ ศาสตร์และการเมืองย่อมจะต้องเก็บเรื่องนี้ไว้เป็นบทเรียนแต่ต้นจนจบที่สุดท้าย.

นอกจากนี้ ในฉบับวันจันทร์ มี

๑. การผจญภัยกับพิษในถ้ำค้างคาว
๒. สโมสรประหลาดในหิมะน้ำแข็ง
๓. พิพิภพอันพิสดารของพระราชาวงแก้ว
๔. ความเปนอยู่ของชาวปัตตานี

“มติประชาธิปไตยรายวันเพื่อยุติฉบับเดียวคือ” ประชาชาติราย
สัปดาห์” ซึ่งหมายความว่านำหน้าหนังสือพิมพ์รายวันด้วย
กัน เพราะอะไรท่านจะพิสูจน์ ได้โดยองลัคนะฉบับหนึ่ง

หม่อมพริ้ว วรธรรม เจ้าของ นาวมาลัย ชูพินิจ บรรณาธิการ นายโชติ แพร่พันธุ์ ผู้จัดการ นายจำพรรณ พุกกะเจียม
ผู้พิมพ์โฆษณา สำนักงานและพิมพ์ที่โรงพิมพ์ประชาธิปไตย ถนนหลานหลวง พระนคร โทรสารที่ ๑๖๕๕